

Mbowe: Bible for Acts, Ephesians, Galatians, Hebrews, John, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Revelation, Romans

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 7

¹Mwese kwatula, kuti nanyi ese kunyatula` <sup>2</sup>Kwatula mwatula, makami atula nanyi, sikala mubaka a kwenu, maka mi baka ba sikala nanyi. <sup>3</sup>Yike mubamukeda sonye sili mulidin`o lya muabwe, kono ko mono sitondo sili mulidin`o lywe.? <sup>4</sup>Kama wa mba ngashi, kuti mwambwe kuti, ni tundise sonyi sili mulidin`o lywe, "kono wese sitondo kama sili mulidin`o lye? <sup>5</sup>Wese mukakuteda ya kuyiba! utangele weli wudise sitondo sili mulidin`o lywe, cwale no mono wino kutulisa sonyi sili mulidin`o lya mwabwe. ⁶Mwese kuba ambwa ya kukana, mwese ku mwayela dukulube lipelala, malilyatingela ni makondo, ni kufutuka ku mi yatola bibidi -bidi. ⁷Ukumbele, ma kubu yewa, u saye, mawu wana, ungongode, ma ku yandulele. ⁸Munu onye euyiboola, matambula, onje a saa, mawana, kulyoye angongoda, manu yadulele. ⁹Anyi kulyanyi, nji mwanaye kama saa lin`ede, Oye ma mu bu liwe? ¹⁰Siwa nyi kama kumbela dii, manu bu linyoka?¹¹Cwale wene munu wakuyi ba siwa wuyi, kuba mwame dimpo daku waba, nji cwale bo a Tate ali ku wilu abo sabe aya akumbela yinu ya ku waba kulyo yebo? ¹²Cwale, yinu yaku waba muso ku anu a tede kulyanyi, mutede nanyi kulyo, kaakuli okame mulawo ni a polofita. ¹³“ Wuyingene mu miwelo waku shiamaba. Kakuli mwelowa kuyiba wa kuneneba ni dila yidako ya kuyanduluka, ayingena mudila yo aku bula. ¹⁴Kono mwelo waku shanaba, kono dila yaku kalubayitwala kukulyeya, aku shanaba sayi wane. DONE. ¹⁵“Munyanyame apolofita a ma kwisa, ayiya kulyanyi siwa a kubatile italo ya ngu kono mwakashi ni siwi si pamula. ¹⁶Mamwa limuka ku miselo yo anu kama twesa kushimba sishan`ata sa Veine kusi tudisa ku muunga siwa feiga kuyitudisa ku mikona? ¹⁷Muyimuyi mweya mtondo wa ku waba wonje kama ubakanga miselo yaku waba, muselo wakuyiba kana ubakanga muselo wakuyiba. ¹⁸Mutondo waku waba kautwese kubaka muselo wakuyiba, siwa waku yiba kubaka wa kuwaba. ¹⁹Mutondo wonje waku baka miselo ya kuyiba kusitema singwe niku siyumbela mudila. ²⁰Cwale he, moyi limukele ku miselo yo. ²¹kasa wonje amba kuti mene kuti,”Mulena, mulena” sayingene mumu buso wa lihalimu, kono kulya ya ateda ya sayile tate ali kuwilu. ²²Anu akubula maka mba kuti mene baliywa oloyo, “Mulena, mulena natuku polofita nga ba lidina lywe, balidina lywe natukutu disanga myoya yaku yiba, balidina lywe natu kutedanga dimakazo” ²³Mani kamba niti ba lwo kuti kani mi yi! Mutude kuli mene, anyi aka kuteda yak u yiba! ²⁴Cwale he, munu onje a yuba liyi lyange ni kuli kuteka kama aku jeka konji luuya mulume wa ku nyanyama ana aka do yaye ba liwe. ²⁵Bula naku loka, mundama luu kwiya, ni mebo manjingu, kono kayisinwa, nayi kwi kala bay aba liwe. ²⁶kono wonje a yuba liyi lyange kono kasingi kwa yuba ma feke konji mulume wa sihewu ona ku yaka deo yaye ba mushabati. ²⁷Bula nayikwiya, munda nawu kwiya, naku kwiya mebo ni kuyitudisa yiya doo nayi ku ngwa, banji, nayi ku sinyeha onene. ²⁸Abo ama ku mana kwamba yengo, anu akubula naku komoka omu ayedela. ²⁹Nakwe yeda konji munu ali ni dinyala, kono kasa konji an`oli.

Chapter 8

¹Jesu naku shedumuka ba lilundu anu akubula naku mu kon'a. ²Ababe, naku kwiya munu wa watuku wa ngambe mulilo naku kubama banji balyo ye, ni kwamba kuti, "Mulena nyi kama usa, uni kenise" ³Jesu naku mubaka makaa, na kwamba kuti, kama ni saa. Wombole. "Ababo naku ombola ku utuku wa waye wa mbingwa." ⁴Jesu nakwamba kulyoye, kuti "Wumone kuti wese kwamba kuli munu wonje. Ude, aka kumone muprisita, uka be mpo naku wele mushe, kuti wikale upaki kulyo." ⁵Abo ana kwi ngena mu Kapernauma, nganga na kwiya kulyoye, kumu kumbela, ⁶Na kwamba kuti, "Mulena, sikombwa sange na langana mudo, na kukuta kama a yuba ku kola onene." ⁷Cwale Jesu nakwamba kulyoye kuti, "mani yi ni mubange." ⁸Kono uya n'anga nakutambula ni kwamba kuti, "Mulena ko twese kuti wuyingene mu do yange. Wambe feela liyi sikombwa sange masiyoyo." ⁹Kakuli mene mani ni dinyala da ku busa a kwetu kama ni kwite masole mudinyala dange. Kama namba kulyo yu, "Ude," madi, ni kwimushili, "wiye" mayiyi, sikombwa sange, "kuti utede esi" masitede." ¹⁰Jesu abana kuyuba yengo, naku komoka ni kwamba kulyawo ana kumukon'a, "Niti, kama namba kulya nyi kuti kamisi wana munu wa tumelo yengi muisilaele." ¹¹Kama ni myambela kuti, akubu la maka tuda ku upa niku wiko, makayikala kutafule ni Abrahama, Isaka, ni Jakobo mu sanda sa ku wilu. ¹²Kono ana a mubuso ma ka baka musibwi bande, muya makalila ni ku kweca maye wo." ¹³Jesu na kwamba kuli uya nganga, "ude! Omo no bumenehe, sitedahale kuli wene." Mane sikombwa na sikuyoya a babo. ¹⁴Jesu na kwiya mudo ya Pitrosi, na ku wana nji munwaye wa mukadi siwa toma libelenge nalangana. ¹⁵Jesu naku mulema kulikaa, ni libelenge nail ku bwa. Nakuyinguka ni ku musebeleza. ¹⁶Mangolwa, anu naku lita anu aku bula kuli Jesu akwite myoya ya kuyiba. Naku yi sia ni kuyoya aya atomine onje. ¹⁷Kuti sitedwe oso ana kwamba mupolofita Isaya, "Kuti oye onyene na simbi matuku ashi ni kuyiba kwashi." ¹⁸Jesu aba ana kumona anu a kubula na mu baka mukashi na ku laela kuti alute ade mwa liya liya liwate la galilea. ¹⁹Mun'oli wa mukulu nakwiya kulyoye ni kwamba kuti, "Muluti, mani ku kon'o kusode konje." ²⁰Jesu nakumutambula kuti, "mawawa kama ali ni makwine, ni tuyanyi a muwilu ma kwite yiyaletto, kono mwana munu ka kwisako sabake mwiti waye." ²¹Umweya kwalutiwa na kwamba kulyoye kuti, "Mulena, u bumene weli kuda ni ka bumbeka a tate." ²²Kono Jesu na kwamba kulyoye kuti, "Uni kon'e, ulesele situpu sikubumbeke sonyene." ²³Abo ana kwingena muwato, alutiwaye na kumu kon'a mu wato. ²⁴Cwale na kukwiya Lin'ungwa lyalinene muli liwate, wato nawukufukiwa ni madida a. kono na ku langana. ²⁵Alutiwa aye na kuku seda kulyoye ni kumu ingula, kuti, "Mulena, Uluyoyise, lwafa!" ²⁶Jesu nakwamba kulyo kuti "kama mu shila yike anyi anu a tumelo yaku shanaba?" cwale na kwimana niku mwenisa mebo ni liwate. Mebo nayikombola onene. ²⁷Anu na ku komoka ni kwamba kuti, "munu mwikoyu, atenda siwa mebo ni Liwate malimuyu." ²⁸Abo ana kwiya mwa liya mu litunga lya Magadarena, alume ayili ana kwikala ni mebo ya kuyiba na ku mumba toka. Naku tuda kumayumbelo siwa katoza onene, siwa aka kweda na ku shila bita diloyo. ²⁹Kono cwale, na ku kuwa ni kwamba kuti, "kama tuli nike satu tede ni wene, mwana mulimu? Nawiya kutuzungubaza kada kale ikwane nako?" ³⁰Na kukwikala mutapi unene wa dingulube siwa ulya kasa kwa kuleba no. ³¹Mebo ya kuyiba neyi kukumbela kuli jesu kuti, "Abo utu sida, utu side tude mu mutapi wadingulube." ³²Jesu na kwamba kulyoye kuti, "Mude!" mebo ya kuyiba nayi kutuda nikuda mudikulube, muyube, wonje mutapi nawukwituka kuda kwa ku Lin'ope la liwate na kufela mu mayi. ³³Cwale alisana adingulube nakwituka ni kuda ku mudikuka tailusa yonje, yima kute dahala kulya anu aya ana kwikala ni mebo yaku yiba. ³⁴Cwale, mudi wonje nawu kwiya ku mbatoka Jesu. Abo ambela kutuda mumudi wo.

Chapter 9

¹Jesu nakwingena musisepe, na kuluta kuda mwaliya, nikuda mumudi waye. ²Ababo nakumu litela munu wa utuku wa kukutela lutusiwa a langanine baulili (machile). Aba makumona tumelo yo, Jesu na kwamba kulyoyo mulume waku kutela lutu kuti, "mwanange, uongode mushima we. Nakuyiba no tede yonje nayi swalelwe." ³Umone, ashili akaku n"ola nakwamba mumishima yokuti, uyu munu kana nyaziseza. ⁴Jesu naku limuka oyo nakukengela na kwamba kuti, "ike mukengela ya kuyiba mumishima yenu". ⁵Eso sili wino ni sike kwamba, "makwibiya yonje no tede naku swalele" siwa kwamba kuti, "uyimane ude. ⁶Mumamele kuti, mwana munu kama ali ni dinyala daku kwamba kulyo yoa kukutela kuti, "uyi mane, ushimbe ulili we, ude kudo ywe. ⁷Uya mulume nakwima ni kuda kudo yaye. ⁸Anu aku bula aba na kumona yengo, naku komoka ni kulumba mulimu oyo nabu anu dinyala da yengo. ⁹Jesu abo na kwa siya, naku mona mulume wa lidina lya Mateu nayikala ku tente ya mutelisi. Nakwamba kulyoye kuti, "uni kon'e", nakwimana niku mukon'a. ¹⁰Abona kwikalan Jesu siwa lya, mudo, Ababo, atelisi akubula makuteda yakuyiba na kwiya ni kulya ni Jesu na lutiwaye. ¹¹Afalisi abo ana kumona yengo, na kwamba kwalutiwa aye, "yike muluti wanyi abo alyani atelisi na kuteda yakwiba?" ¹²Jesu abo ana kuyuba yengo, na kwatombula kuti, "Anu akuongola mulutu kakwisa nganga a siyiwa, konji aku toma. ¹³Mude muka kuyede taluso ya sambo so kuti, "kama ni sayile sishemo kasa yitabelo, kamisiya kwisana a kuteda wino ku kweena" kono aka kuteda yakuyiba. ¹⁴Cwale alutiwa a Joani na kwiya kulyo ye kwamba kuti, "Ashi na falisi kama tukuyumena ya kulya kono alutiwa we siwa lya?" ¹⁵Cwale Jesu nakwatambula kuti, "kanti kama kufanena mwana woyo alimu doya sinawenga kulila, siwa muli ni munyaliwa? Kono cwale nako mayikayiya wasinawenga abo sade, bo kame kasakalye. ¹⁶Kakwisa munu atwesa kubaka simanahani ba sikubato sa mwaka, kakuli simanahani masi tunelisa sikubato, ni kwibaya baya na kufu. ¹⁷Siwa anu abaka veine ya ubija mumalalo a mabotela a mwaka. Abosa tede yengo litalo maliyatuka, ni waine mayi mwayiwa banji, ni mukata wa waine mau sinyeha. Cwale, maka baka wine mu mukata wa waine, ni kwi baka wino. ¹⁸Abo Jesu ana kwamba yinwe yi kulyo, ababo, naku kwiya nduna nakubaka (manungo) banyi balyoye na kwamba kuti, mwanange wa mukadi nafu abano, wiye ubaka maka e balyoye, mayeyo. ¹⁹Jesu nakwimana na kumu koma, na lutiwa aye. ²⁰Ababo, mukadi a tomine utuku wa mweya wa unyinga ba myaka lishumi niyili na kwiya munyima ya Jesu na kulema ku mungundo wa sikubato saye. ²¹Nakwamba mulyoye kuti, "aba sani leme kuyikubato yaye, mani yoyo." ²²Kono Jesu nakuku seduka naku mumona, nakwamba kuti, "mwanange wa mukadi, wongode mushima, tumelo ywe, noyoyo." Ba nako bene oyo nakuyoya. ²³Jesu abo ana kwingena mudo ya nduna, na kwimba ni dipala anu siwa teda miyoyo. ²⁴Nakwamba kuti, "mutude aba, oyu mwanukena wamukadi kasifa, nalanga feela." kono na kumu sheka nikumumona wuhewu. ²⁵Nakutudisa aku bula bande, na kwingena mukashi nakumu lema kuli kaa ababo musizani na kwi nguka. ²⁶Eso sambo nasikuda kabubo mulitunga lyolyonje. ²⁷esu cwale abo ana kutuda muya, a popu ayili na kumu kon'a, Na kukwa siwa amba kuti, "wene mwana Davida, utu yubele dineke." ²⁸Abo jesu ana kwingena mudo, ipofu aya na kwiya kulyoye. Nakwamba kulyo kuti, "siwa mu bumena kuti kama nili ni tumelo yaku tede yi?" Nakwamba kulyoye kuti, "Eni, mulena." ²⁹Cwale nakwa lema ino ba min'o nakwamba kuti, "kutedahale kakusa kwa tumelo yanyi." ³⁰Min'o wona kumona. Cwale Jesu nakwalaela kuti, "Mumone kuti kakwiso yo ali muka nayitendahala." ³¹Kono alume ayili nakuda siwa amba mulitunga lyolyonje. ³²Abo ana kutunela feela kuda, ababo na ku lita saamba (simumu) wa mebo yaku yiba kuli Jesu. ³³Abo yiya mebo no kwiba nayi kuda, samba uya nakwamba. Ani onje nakukomoka no kwamba kuti, "kanda kale (weli) tumone yi muisilaele!" ³⁴Kono afalisi nakwamba kuti, "kama sida myoyoya kwiba ya mwana wa myoyo no kwiba. ³⁵Jesu nakwamba siwa a potela midini ditolopo. Na kuda siwa ayeda muma sinagoge, kuyeda evangeli ya mubuso nikufolisa matome ni yikola yakubula. ³⁶Abo ana kumona anu aku bula, nakwa feela din'eke, kakuli na yanda niku kwanga. Naku feke konji ngukakwite mulisana. ³⁷Nakwamba kwa alutiwaye kuti, "kutulo yaku bula kono aku kwa akushana ba". ³⁸Cwale mukumbele ku munya mbuto mulena, kuti atime abeleki ayiye aaye.

Chapter 10

¹Jesu nakwisana alutiwaye bamweya na kwaba dinyala daku tundisa mu kashi nokubanga Maluku a kukusiya ni matome akuku siya.²Cwale madina aya apositola a lishumi na yili niaya, waku tangela, ni simoni (walidina la pitrosi), ni Adreasi, minaye, ni Jakobo mwana Zebedea, ni Joani minaye. ³Philipi, ni Bartolome, Tomasi, ni Mateu wa mutelisi, Jakobo mwana Alfea, Tadea. ⁴Simoni wa mukanani, ni Isikarioti, oyo same beteke.⁵Onje lishumi nakwa tama. Nakwa laela kuti,” mwese kuda kwa anu a dina, kame mwese kilingena muditooda masa Maria. ⁶Mude mukasaye dinga daku tauka mu mayo a Isilaele. ⁷Siwa muda yengo, muyede no kwamba kuti,”Mubuso a litunga kama uli bebi.”⁸Mubange akaku toma, mutudise mwinguke afu, aka ku kola mbingwa noambole mutudise myoyo ya kuyiba. Namibu mutambule, nanyi mube. ⁹Mwese ku shimba gauda ni sililera siwa mashelen”i a kopa muyi kwama yanyi. ¹⁰Mwese ku shimba mukotana. Musipili siwa mulamu siwa siheta, siwa sa kulya, kakuli munu onje a sebeza kama afanena kulya kumu sebezi waye. ¹¹Yonje, tolopo ni midi samuyingene, mumone oyo afane na muya hanyi, mwikale muya konji abo sa mude. ¹²Abo mwingena mudo, mulumelise onje. ¹³Nji mudo kama muliwino, kozo yanyi yisiyale mo muya. Kono nji kakufanene, kozo ya nyi yiwukekulya nyi. ¹⁴Oyokasingi kumitambula siwa kuyubededa liyi lyanyi, abo mutuda feela mudo siwa mutolopo, mutotomone lukungu ku makondoanyi. ¹⁵Niti kama namba kulya nyi kuti, keto yaku shanaba ku mudi wa sodoma no Gomorah muliywa lya katulo mumudi ou. ¹⁶”Umone, kama ni mituma mude konjingu oli mumutapi wa yiwi, cwale munyanyame konji linyoka ni nkwilimba oliwino. ¹⁷Mumamele anu! Kakuli maka mi twala ku kuta, ani fule muma sinagoge wo. ¹⁸Cwale maka milita kwa busisi ni malena balimene feela, ya upaki woni wa litunga. ¹⁹Abo sa milemisa wo, mwese ku bilaela omo samu katambulele, oyo samwambe ma mibuyona nako maika yiya. ²⁰Kasa anyi mwamba, kono moya wa sidwe okame so ambole mulyayi. ²¹Munu maka yibaya mukwaye munu, ni mushemi makayiba mwanaye. Anukena maka futukela a shemi wo nikwa lita kukufa. ²²Anu akubula maka ndimba balidina lyange feela. Kono onje atudamena kutwala kuma manino, oyo munu maka yoya. ²³Abo munyadiswa mu mudi owu, mude ku dina, niti kama namba kulyanyi kuti, mwana munu makayiya kada kale mubite mu midiya Isilaele. ²⁴Alutiwa kasa kuneneba ku bita maluti, siwa sikombwa kuneneba kubita mulyaye. ²⁵Kama kuli wino kumulutiwa kwikala konji mulutiwa ye, siwa sikombwa kwikala konji mulyaye. Nji mayisana muluti wa doya Beelzebule, ado yo onje ma munyefula. ²⁶Cwale mwese kwa shila, kakuli kakwisa yinu ituda oyo mayuku, kame kakwisa ya mumukunela oyo sa yiwolekiwe konji mi yuba. ²⁷Oyo namba musimbwi, yiambiwe munji, oyo muyuba mu matwi yinyonyo, mayi yubu ni mu wilu wado. ²⁸Mwese kushila ayibaya lutu kono katwese kwibaya moyo. Kono, mushile oyo atwesa kwilaaya lutu ni moyo yonje mulihele. ²⁹Kasa tutaha tuyili ana kulisa uwawaya umweya? Kakwisa oyo angwela banji kwa mbidangana ya sindaye. ³⁰Mane siwa din’uki daku mutwi wanyi naditala donje. ³¹Mwese ku shila, kama mulya shemwa kubita ataha akubula. ³²Onje sanitoye kwanu, ni mene mani kamu muleya kulya Tate ali ku wilu. ³³Mwese kukengela kuti nani liti kozo mulitunga kono nani liti mukwale. ³⁴Naniyi kufapanya mwana ni sidaye, ni mukadi ni mwanaye wa mukadi, kame mwana wa mukadi ninji munwaye wa mukadi. ³⁵Sila sa munu naya ayi kala noye do yimweya. ³⁶Oyo a saa sidaye siwanyinawaye ka sayile mene kani fanene. ³⁷Oyo kasayile kushimba sifapano saye nikunikon”a kanifanene. ³⁸Oyo sa wane moyo waye ma kawu taama. Kono yo sataname moyo waye kusa feela mene makawuwana. ³⁹Oyo satambule wene maka tambula ni mene noyo salambule mene makatambula noyo nani tumu. ⁴⁰Oyo satambule mupolofita mulidina lya mupolofita, noyo salambule munu waku waba maka tambula mupuzo wa munu wa kuwa ku waba. ⁴¹Onje asabe anukena siwa komoki ya mayi aku ambola aku nwa muli dina lya alutiwa, niti kama namba kulya nyi kuti, mupuzo waye kasa wutauuke. ⁴²Onje asabe anukena sia komki ya mayi aku ombola aku na muli dina lya a lutia, niti kama namba kulya nyi kuti, mupuzo aye kasa wu tauleke.

Chapter 21

¹Jesu abo ana kwiya ku Jerusalema ha kutitela kuda ku betefage, ku lilundu la Olive, cwale Jesu nakutuma alutiwa ayili. ²Ha kwamba kulyo kuti, “Mude mudi utatama, abobo ma mu ka wana mbongolo na nungu ni mwanayee bamweyo, umu mangelule mumu lite limene”. ³Onye sa cumbe kulya nyi ka yimi ina lendahala, mwambe kuti, “Mulena kama tusayi out tu mbongolo, Cwale oyo munu ababo mamu iyi nato”⁴Oyo yinu nayi tendahala kuda nomuna kwamba mupolofita kuti yonje yi kale lumo. Kutu, ⁵Wambe kuli mwana sione wamukadi, kuti umone, Mulena we kama keyile kuli wene, wa musa, kamali ba mbongolo ka mwana ka mbongolo”. ⁶Cwale alutiwa na kuda muya na kwambela Jesu. ⁷Naku kita wuya Mbongolo ni mwanaye. Na ku simba lwambi kutu baka, cwale Jesu bewulu ya tu mbongolo. ⁸Cwale amwi akubula naku shimba lwambi ni yala mu mukwakwa, ni ku batula macecani kumitendo ni kuyi yala mumukwakwa. ⁹Cwale ami akubula na ku kwikala ku lutu lwa Jesu amweya siwa ayiya munyima siwa akuwa, kuti “Hosanina kuli mwana Davida! Alumbeke oyo akeyile mulidina lya Mulena! Hossana Ku wilu!”¹⁰Cwale Jesu na kwingena mu Jerusalema, ditolopop donjina dikwimana nyungano ni kwamba kuti, “Anyi oyu?”¹¹Nyangela nayikulambula kuti, “yo kame Jesu mupolofita waku nazareta mu Galilea.”¹²Jesu nakwingena mu keleke na ku shida anu bade aya ama kulita ya kuwulisa mu keleke, na kungwisa ditafule daya aka ku cinca mashelen’I ni ay aka kuwulisa dinkwilimba. ¹³Nakwamba kulyowo kuti, “Na n’olo kuti”, “Do ya nge a kayi sana kuti do yadi tapelo,” kono kama muiyenda tenda makudamo ambiyi.”¹⁴Cwale na kukwiya yibofu ni yihole mukeleke, onje na kambola. ¹⁵Cwale maprista ni akulu amulawo abo ana ku mona yana ku teda Jesu, abo ana ku yuba anu kena siwa a kuwa mukeleke ni kwamba,”Hosana kuli mwana Davida,” na ku dina onene. ¹⁶Na kwamba kulyo ye kuti, “Na mu yubu oyo amba?” Jesu na kwatambula kutu, “Eni kamu si bala sambo esi samba kuti, mu tunwa twa amukena ni aya aku leya na wana tumbo wino?”¹⁷Cwale Jesu na kwa siya nikuda kutolopo ya Betania niyo lengena kwa kuya ushiku. ¹⁸Abo kuna kukena nada kutolopo, na kuya dala. ¹⁹Naku mona mutondo wa jeiga ku nyonga ya dila nakuda kuya ku mutondo naku wan aka kwisa yi liko konji feela nawa. Na kwamba kulyowo mutondo kuti, wene mutondo kutunda ba lelo wese ku baka ditolwa na kame,”abobo uya mutondo nawu ku yumu”. ²⁰Alutiwaye aba ana ku mona yengo, na na kukomo ka na kwamba kuti,”konti Diuli mutondo nawu yumu ngasi abaho?”²¹Jesu nakwata mbula ni kwamba kulyo kuti,”Niti kama namba kulyanyi kuti, nji kama namba kulyanyi kuti, nji kama muli ni tumelo mwese ku kana, kasa mutede konji omo wunu tede uya mutondo wa feiga, kono siwa nwamba kuli lilundu eli ilutude, uyimane ude muliware, maku leelahala. ²²Yonje mukumbela mu tapelo, abo mukwite tumelo ma mu yi tambula.”²³Abo ana kwiya Jesu mu keleke, maprista ni akulu a mulawo na kwiya kulyoye simu ayeda ni kwamba kuti,”Dinyala mwike ukwite ku teda eyi yinu, kame anyi na kubu dinyala edi?”²⁴Jesu na kwa tambula kuti, “mene kamo ni sa kumiya bola, nji kama munambela, mani mi simwede kono kutuda dinyala ni teda.”²⁵Kolobezo ya Joani nayi ludu kubi? Ku wiluuyi kuli anu?” Na kukuyibola mu kashiko, nakwamba kuti, “abasatwambe kuti,”kuwilu makaamba kuyila shi kuti, “yike cwale mukana kubumena kulyoye?”²⁶Abo salwambe kuti,”kuli anu,kama tushila anu, kakuli onye na bumene kuti Joani ni mupolofita. ²⁷Cwale na kumu tambula Jesu ni kwamba kuti”katuyi.” Nakwamba kulyo kame kuti,”Ni mene kasa kanuamba oko kuludile dinyala mani kuteda yoye.”²⁸cwale kama mukengele yike? Mulume umweya kama ali ana ayili alume. Nakuda kuli waku tangela kuti, nwanange, ude balelo uka sebezom silwa sange sa veine. ²⁹Mwanaye naku mutambula ni kwamba kuti, kanisingi,”Nakucinca miihupulo waye ni kuda. ³⁰Cwale uya mulume nakuda kuli mwanaye wawu yili ni kwamba ngambolo mweya. Naku mutambula ni kamba kuti, kamauda, mulena,”kono kasa kuda. ³¹kulya ya ana ayili anyi naku tede omuasayelesi si daye? Naku tambula kuti, wa kutangela mwanaye. Jesu nakwamba kulyo kuti,”Niti kama namba kulya nyi kuti, atelisi nimahule maka yingena mumubuso wa mulimu kubita anyi. ³²Joani na kiya kulyanyi mudila yaku waba, kono kamusi bumena kulyoye. Kono anyi siwa mu mona yinu eyi, kamusimu baka weli ni ku bumena kulyoye. ³³Mutedede ku nguli eyi, kama kuli mulume munyado. Naku kuna silwa sa veine, niku baka lukwakwa, naku bakamo ni silubelo, naku yaka tawala, niku baka anu aku bamayiye veine. Cwale nakuda ku litunga li dina. ³⁴Abo yina kola nako yaku kutula yitolwana, Na kutuma abeleki aye kuka shimba yitolwana. ³⁵kono aya a alimi a veine naku shimba aya mabeleki waye ana kutumana, nakufila umweya ni kwibaya umweya, niku pobaula mushily. ³⁶kame, minya silwa naku tuma abeleki ashili, ku bita baya aku tangela, kono aya alimi a veine naku teda kame mwa muya mwa mwaka. ³⁷Munyina, uya munya silwa naku tuma manaye kulyo, Nakwamba kuti,”maka kuleka mwanange.”³⁸kono aya alimi abo ana kumona uya mwanaye naku amboda onje kuti, “oyu yo kame shwana. Shimbe ufumu wonje. ³⁹Na kumu shimba, kumu yumbela kuluso wa silwa niku mwibaya. ⁴⁰Abo sa yiye muya silwa, ma tede ngashi aya alimi a veine?”⁴¹Nakwamba kulyo ye kuti, “maka yibaya awo anu a situhu, maka ba alimi ashili kulima muya musilwa siya sa veine, alume sa mubeko yaye yilolwana abo sa kutule.”⁴²Jesu nakwamba kulyo kuti,”kamusi bala mu lin’olo, liwe liya ana ku kana aka kuyaka lyo kame lina kulenado. Eyi

yina ku luda kuli mulimu kame niyambo ikomokisa mu mino ashi”⁴³Cwale kama namba kulya nyi, mubuso wa Mulimu mawu kutuda kulya nyi makauba ku litungu lya ku aka ditolwana. ⁴⁴Onje sangwa ba liwe eli maka coka ubidi-bidi. Kono umweya sa ngwelwe mali kamu mbatula.⁴⁵Maprista ni mafalisi aboana ku yuba eyi nguli, nakulimuka kuti kama atoya awo. ⁴⁶Na kusa kumu lema, kono nakushila anu aku bula, kakuli anu na kwamba kuli mupolofita.

Chapter 22

¹Jesu na kwamba kulyo kame mudinguli, kuti, ²“Mubuso wa ku wilu kama uku feka konji mulena na kukutukisa ya mukiti wa mawulo wa mwanaye wa mulume. ³Naku tuma yikomwa yaye kuti ade akayisane aka kwiya ku mukiti wa mawulo, kono ka siyiya. ⁴Kame naku tuma ashili yikombwa, kuti, mukashimwede awo nani mene, ‘Mumone,’ na ni wabisa kale dima. Mapulu ni dingombe da ku nuna na ni baya kale, yonje na ni wabisi. Mwiye ku mukiti wa mawulo. ⁵kono na ku kana ni ku kudela, wu mweya na kuda ku yilwa, mushily ku pisinisi yaye. ⁶Ashili naku lema yikombwa yaye, ni kwa shobaula wuyi, ni kwa yibaya. ⁷Mulena na ku dina wuyi, ni ku tuma masole aye naku kayiba ni kutumbeka mudilo mu tolopo yo. ⁸Cwale na kwamba kwi kombwa yaye kuti, ‘Linyalo nali waba, kono aya ana kwisa niwa kafanene. ⁹Cwale mude mumanga ndandila mu ka yisane aku bula ku mukiti wa linyalo’” ¹⁰Yikombwa na kuda mu makululu ni kwa baka ba mweya wonje ana kuwana, wonje aku yiba ni a shemwa. Cwale do ya sinawenga na yi kwidala ana kwisaniwa. ¹¹Kono cwale abo na kwiya mulena ku bamilikda kwa nakwiya ku mukiti, na ku mona munu mwa muya kasi ku bata sikubato sa sinawenga. ¹²Cwale mulena nakwamba kulyoye kuti, ‘Monyi, nawiyi ngashi kwa ku mbula sikubato sa sinawenga?’” kono woye ka kwisa noyo ana kwamba. ¹³Cwale mulena na kwamba ku yikombwa kuti, ‘mumu nunge kuma kaa ni ku makondo mumu yumbe kude mu simbwi, oko kuli kulila ni kuku kweca ku mayewo.’” ¹⁴Anu aku bula makayisana, kono akuy yi saniwa ma ka ketiwa ¹⁵Cwale a falisi na ku da ku ka kuwana omu sa mukwachiseza Jesu mu kwamba. ¹⁶Naku tuma alutiwa aye, ba mweya ni anu a Heroda. Na kwamba kuli Jesu kuti, ‘Muluti, natu mono kuti wuli wa niti, kame kama wu yeda liyi lya Mulimu mu niti, kame awu baka mihupulo ya munu, kame kawu mono kuti nanyi. ¹⁷Cwale wambe kulyashi, kama wukengela ngashi? Kama kufanena ku ba se sare mutelo nyi ka ku fanene? ¹⁸Kono Jesu nakwa limbulula ni kwamba kuti, ‘Yike munedeka, anyi anu aku kumusa? ¹⁹Muni monise muwayawaya wa mutelo.’” ²⁰Jesu na kwamba kulyo kuti, ‘siswaniso esi sanyi ni lidina lili bo lyanyi?’” ²¹Na kwamba kuti, sa Sisare.” Cwale Jesu na kwamba kuti, ‘mube ya Sesare kuli Sesare, ni yinu ya Mulimu kuli.’” ²²Abo ana ku yuba yengo, na ku komokela. Cwale na ku mu siya nikuda. ²³Liya liywa ma saduki na kwiya, awa ana kwamba kuti kakwisa ku yinguka kwafu, na kwiya kulyo ye. Na kwimwibola kuti, ²⁴Ni kwamba kuti, muluti mushe na kwamba kuti, ‘Nji munu kama fa, ka kwite mwana, minaye wa mulume mafanena ku yeka wuya mukadi ni ku aya mwana wa mwa baye.’” ²⁵Na kwikala micaha mutanu ni a yili waku tangelo na kuyeka kono mukadi na kufa. Kasi siya mwana, naku siya mukadaye kuli minaye ku mu kwata. ²⁶Cwale wa wili minaye na kumuyeka kame, ni wa wu n’atu, mane ni wa mu tanu ni yali. ²⁷Munyima yawo onje na ku fa, noye wuya mukadi na kufa. ²⁸Cwale baku yinguka kwafu, anyi mukadaye kulyo a mutanu ni ayili mitangana? Kakuli wonje na kumu yeka.”” ²⁹Kono Jesu na kwatambula ni kwamba kulyo kuti, ‘Namu tede mafosisa kakuli kamuyi man’olo a dinyala da Mulimu. ³⁰Kakuli ba kuyinguka ka kwisa oyo sayekiwe siwa kuyekisa. Kono makayikala konji mangeloyi a ku wilu. ³¹Kuda ka kuyinguka kwa afu, kamusi bala oyo ana kwamba Mulimu, kuti, ³²“Yo mene Mulimu wa Abrahama, Mulimu wa Isaka, ni Mulimu wa Jakobo? Mulimu kasa wa anu a kufa, kono wa ku yoya.”” ³³Abo ana ku yuba yengo aya anu aku bula, naku komoka ku yeda ku yeda kwaye. ³⁴Kono cwale A falisi abo ana ku yuba kuti na diki milomo ya saduki, na ku ku wan aba mweya. ³⁵Wu mweya kulyo, wa ku limuka wonene milawo, na kwi mwibola, kumwedeka kuti ³⁶“Muluti, tayelo yi nene ya mulawo ni yibi?”” ³⁷Jesu na kwamba kulyo ye kuti, ‘wu saye mulena mulimu we ni mushima we wonje, ni moyo we wonje, ni ka kutwisiso ywe yonje.’” ³⁸Owu wokame mulawo wunene ni kutangela. ³⁹Kame mulawo wa wili ufekile konji owu ni owu” wu saye mwabwe konji omu uku sayela.” ⁴⁰Ditayelo edi diyili na ku baka yonje milawo ni a polofita.”” ⁴¹Abo ana kuku wana yengo a Falisi, Jesu na kwayi bola kuti. ⁴²Na kwamba kuti, ‘Kama mulimuka ngashi ya Krete? Mwana nyi?” na kwamba kulyo kuti, ‘mwana Davida.’” ⁴³Jesu na kwamaba kulyo kuti, ‘Cwale yike abo Davida abo a mutoyange mumoyo kuti mulena, abo a mbanga kuti, ⁴⁴“Mulena wa mbe kuli mulena, ‘wi kale kuli ka lyange lya wulyo, kubitela abo sani tede lila dwe sipula sa ku lyata makondo?”” ⁴⁵David kamayisana Krete kuti, ‘Mulena” cwale mayi kala ngashi mwanaye?”” ⁴⁶kakwisa noyo na ku mutambula siwa liyi, kakwisa kame noyo na ku mwibola dipuzo liywa liya kame.

Chapter 23

¹Cwale Jesu nakwamba ku undi wa ngela ni kwa lutiwa ye. ²Na kwamba kuti, a kwalicaba ni Mafalisi nayikala ba sipula sa mushe. ³Cwale yonje sa laele kuteda, mutede oyo yinu ni kwa kuteka. Kono mwese kwalomboda mikwa yo, kakuli kama mbanga yinu kono kayi tede. ⁴Eni, kama manga midiyo ya kulema oyo katwese ku shimba, kono kamayi b aka ba yifudi yanu. Kono awo ka singi siwa kubaka bo munwe yo kuti a shimbe ⁵Yonje ateda kama sa kuti anu a mene. Kakuli kama aku batile mafalakateri aku neneba, ni minganja yakuleba ku yito yo. ⁶Kama sayile wuyi yibaka ya wulena ba mikiti ni yipule ya wulena mu ma sinagoge, ⁷Ni kwatambokisa wino mu misika, ni kwa yi sana kuti “Rabbi” kwanu. ⁸Kono anyi ese kumisana kuti “Rabbi,” kakuli kama muli ni muluti wu mweya, kame monje kama muli a mweya. ⁹Mwese kwisana munu wonje bano ba litunga kuti tate, kakuli kama muli ni Tate wu mweya, kama ali kuwilo. ¹⁰Kame ese ku misana kuti “Muluti,” kakuli kama muli ni wu mu mweya muluti, oyo ni Kreste ¹¹kame woyo wa ku neneba mulyanyi makayi kala sikombwa sanyi. ¹²Wonje sa Kunene bise ma kukushenebisa, kono oyo sa kushanabise maka neneba. ¹³Kono kutaama kwanyi, a n’oli na falisi nanyi aku kumusa! Na muyadele anu myelo yaku wilo. Kono cwale kasa mwingene mo anyi, siwa asaa kwingena kama mwa lesa kwingena. ¹⁴Aku mwaka ni man’olo wok a kwite ditimana da (man’olo a mweya kama wameka dilimana timana yi mweya ni yi mweya ya 12) kutaama kwanyi aka ku n’ola ni a falisi, ni a ku kumusa: kakuli anyi kama mu mina mayo a di mbelwa kwa tedela ditapelo da kuleba maka myadula katulo yi nene kayo muteda ¹⁵Kutaama kwanyi, a n’oli ni a falisi, ni ku kumusa! Kakuli kama mweda ku mana liwate ni litunga kuti muwane muprodelite u mweya, cwale abo sayikale u mweya, ma mu tede mwana u mweya wa lihele konyi anyi kawu yili. ¹⁶“kutaama kwanyi, anyi atwaledi akufa min’o, anyi mwamba kuti, “wonje sa ede ka keleke, ka kwisa. Kono wonje sa ede ba gauda ya keleke, ka kwisa si mweya.” ¹⁷Anyi yihewu yakufa min’o! yaku neneba ni yibi gauda nyi keleke oyo yi kenisa gauda. ¹⁸Kame, “wonje a yeda ba katala, kakwisa. Kono wonje a yeda ba mpo yiya yili ba katala, mulawo nawu mu mung.” ¹⁹Anyi anu a kufa min’o! yaku neneba ni yibi, mpo nyi katala kaya kateda mpo kukena? ²⁰Cwale, woyo ayede ba katala kama yeda yonje ni yonje yili bo. ²¹Woyo a yeda ba keleke kama yeda yonje noyu nayikala bo ²²Noyo a yedd yak u wilo kama yeda ba lubona lwa Mulimu noyu nayi kala bo. ²³Kutaama kulya nyi, an’oli na falisi, naku kumusa! Kakuli kama mutudisa koleka yi mweya mulishumi, kono na mu siyi kuteda yaku neneba ya mulawo ni tukelo ni kusepahala ni sishemo. Kanti mutede eyo kono mwese ku siya simweya kusi teda. ²⁴Anyi mwedisa a kufa mi’no, anyi mwimika kambulu-mbulu musi sefiso kono kama mu mina kamele! ²⁵“Kutaama kwanyi an’oli na falisi, na ku kumusa! Kakuli kama muywe yisa komoki bande ni siwana, kono ka mu yweyisa mukashi muli madilo aku kwata. ²⁶Anyi akufa min’o a falisi! Mu yweyise weli mukashi ka komoki ni siwana, cwale kuti bande ku kene. ²⁷Kutaama kwanyi, an’oli na falisi, na ku kumusa! Kama mukufekile konyi mabita aku baswa ku kena, kanti bande kama monahala wino, kono mukashi kama muli yifuba yanu ya lume akufa ni madilo. ²⁸Nanyi yengi ya, kama mu monahala kwa nu konji kama muli wino, kono kanti mukashi na kwidala mwi kumuso ni kuyiba. ²⁹“Kutaama kwanyi, a n’oli ni a falisi, na ku kumusa! Namu yaka mabita a polofita ni kuwabisa mabita akaku kena. ³⁰Namwamba kuti, “kambe na tu yoyo mu maywa a tate, kambe katu siku wana no bawunyinga wa positola.” ³¹Cwale kama mu bumena mulya nyi kuti muli ana awo ana kwibaya a polofita. ³²Cwale he mwidalise tikanyo ya nyakulyenu. ³³Anyi dinyoka, ana adi mili, ma mu banduka ngashi katulo ya lihele? ³⁴Cwale he, mu mone kama ni mi tumena mupolofita ni a lume a ku nya nyama na n’oli. Ashili ma mwayibaya ni kwa kokodela, ashili mamwa fulu mu ma sinagoge anyi ni kwa yandisa mu ditolopo ni ditolopo. ³⁵Bakenisa kuli wunyinga wonje wa anu a kukena nawu mwayela bano banyi, kutuda kuwunyinga wa abele wa ku luka, ni wunyinga wa Zakaria mwana Barakia, oyo na mwibaye ba kasha ka keleke ni katala. ³⁶Kaniti kama namba kulya nyi kuti, yonje eyi yinu mayiyi ba kasha ka lusika lwa nyi. ³⁷“Jerusalema, Jerusalema, wene no kwibaa apolofita ni kwa pobaula ni mawe awa a na ku tumwa kuli wene! Mo kame ni sayela ku waneka anwe bamweya, konji n’uku abo awane kanga tu zwinyana twaye mu mado aye, kono na mu kana! Kutuda balelo ni maywa a keyile, konji abo sa mwambe kuti, kulumbekwe oyo akayile mulidina lya Mulena.” ³⁸Mumone, do yanyi nayi siyala kulyanyi mumatota. ³⁹Cwale kama namba kulyanyi kuti, kasa mukani mone kutunda balelo ni maya akeyile, konji abo sa mwambe kuti, kulumbekwe oyo akayile mlidina lya Mulena.”

Chapter 24

¹Jesu nakutuda bade ya keleke na kuda mudila. Alutiwa aye na kwiya kulyo ye naku yuluka ba do ya keleke ku mu monisa. ²Nakwa tambula ni kwamba kulyo kuti, “Kamusi mona yoye eyi yinu? Niti kama namba kulya nyi kuti, ka kwisa siwa liwe liweya malika siyala la ku kwata ba limweya kasa liyati ke banji.” ³Abo ana kwikala ba lilundu la mitondo ya Oliwe, alutiwa ye na kwiya kulyo ye ku mukunda ni kwamba kuti, “wutushimwede. Ashi, eyi yinu nayitedahala ka liywa? Sisupo mwike sasi yi ye ba kwiya kwe ni kubwa kwa litunga?” ⁴Jesu na kwa tambula ni kwamba kulyo kuti, “mu mamele kuti ka kwisa munu sa myonge. ⁵Aku bula makayiya muli lidina lyange. Siwa amba kuti, “yo mene Krete,” ni ku mike lusa muya ku bula. ⁶Mamu yubu dingagula ni ku buma kwa dinaayula. Mumone kuti kakwisa wutaata, kakuli yonje mayi yi, kono mafelelezo kanda kale ayiye. ⁷Kakuli litunga ma lika lwa ni litunga lishili, ni mubuso ni mutuso ushili ma kwikala dala yi nene ni dinziki nyeho muyi baka yonje. ⁸Kono yonje eyi yinu ni matatekelo feela a kuyanda kwa yikola yak u leyiwa. ⁹Cwale maka mi swakeza kwanu kuti muyande ni ku mi baya. Maka mi dimba litunga lyonje ba lidina lyange ¹⁰Aku bula maka sitatala, ni kuku beteka munu ni mukwaye ni kuku dimba munu ni mukwaye. ¹¹A polofita a makwisa maka yiya ni koonga anu aku bula. ¹²Kakuli kwimba ma kuka bula, ni lilato kwa nu a ku bula mali ka bwa. ¹³Kono oyo adudamena ku ma manino ma ka yoya. ¹⁴Mayi a aku waba a mubuso maka kutaziwa mu litunga kuti yikale wupaki cwale mafelelezo kama keyile. ¹⁵“Cwale, abo samu mane eyi ya kwiba eyi yi shadola, oyo ya na kwamba mupolofita Daniele, kuti nayi kala mu sibaka sa ku kena,” (Mulesele mubali a yube dede) ¹⁶“Mulesele awo ali mu Judea a shile ade ku malundu, ¹⁷Mulesele woyo ali bewulu a do ese ku tuda bewulu kuti ayiye ku shimba siwa simweya mudo yaye. ¹⁸Mulesele woyo ali ku yilwa ese kutuda kuyilwa kuti ayiye a shimbe sito saye. ¹⁹Kono kutaama kwa kadi ayi ma nine mu mudi naya a yamisa ana mu maywa aya! ²⁰Mukumbele kuti kushila kwanyi kwese ku tedwa nako ya mubebo siwa liywa lya pumulo. ²¹Kakuli ma kwikala n’alelwa yinene, abo lina ku simuluha litunga kulita ni balelo, kwanga, kasa yitedahale kame. ²²Kakuli maywa aya naku shanaba, kambo kakwisa baken’isa aya ana kuketwa maywa aya maka shanaba. ²³Cwale nji munu kama amba kuli wene kuti, “u mone, Krete kama ali kuno! “siwa kuti, Krete kama ali kuya!, mwese kwi bumeneyo. ²⁴Kakuli maku kayiya ma Krete na polofita ama kwisa ma ka teda dimakazo da kubula ni diponiso dakuneneba, kuti awonge, mane maya a na ketiwa. ²⁵Mumone, na ni shimwede weli. ²⁶Siwa yengo, nji kama mba kulyanyi kuti, “Mu bame kama ali mulihalaupa.” Mwese kuda kuya kuli halaupa: siwa, mu mone, kamali mu muzuzu wa do,” mwese kwibumena. ²⁷Kakuli lumunyi lwa bula abo lu tuda ku upa ni ku kwesa kuda ni ku wiko, mo kame sayi yele mwama munu yengo. ²⁸Oko konje kuli nyama ya siyamana sa ku fa, ni ma n’onu ko kame akuwana. ²⁹“Kono ababo sayi bwe n’alelwa ya aya maywa abo sayi bite liywa mali ka unsufala kukena kwa kwedi kasa kumonahale, ni ku wilu, ni dinyala da litunga madi ka kakunyunga. ³⁰Cwale ni pono ya mwana munu mayi ka monahala mu mbyumbyulu, cwale mishobo yonje mu litunga maka lila, siwa ayiya mu mabwi ni dinyala ni kanya yinene. ³¹Maka tuma mangeloyi aye ni ditompita da ku buma, ma kayi kala bamweya a na ketiwa ku mebo yi n’atu ni yi mweya, kutwala ku ma manino a ku wilu ni ku mweya. ³²“Muku seduka ka nguli eyi ya mutondo wa Feiga. Abao mitayi abo yi shela ni ku baka yawa, wu limuke kuti nako ya bumbi na yi kele. ³³Cwale kame, abo so mone eyi yinu, wulimuke kuti kamali bebi, ba mwelo. ³⁴Niti kama mamba kulyanyi kuti, lusika olu kasa lu bwe, konji yonje eyi yi monahale. ³⁵Ku wilu ni litunga mali ka bwa kono liyi lyange kali kabwa. ³⁶Kono yiya nako ni hora kakwiso yo ayi limuka, siwa man’eloyi aku wilu, siwa mwama, kono konji tate. ³⁷Mumaywa a nuwe ma kwikala, kwiya kwa mwana munu. ³⁸Siwa mu maywa aya kanda kale kwiye mayi aku bula nakulya ni kunwa, ni kuyekiwa ni kuyekisa kutwala niba liywa ana kwiyela Nuwe kwingena mu Aleka, ³⁹kasi limuka siwa si mweya konji abo kuna kwiya mayi aku bula ni kwa shimba wonje ma kwikala yengo asa yiye mwana munu. ⁴⁰Anu ayili makayi kala kuyilwa wu mweya maka mu shimba, wu mweya, maka siyala. ⁴¹Akadi ayili ma kayi kala ku sinu siwa twa, maka shimba wu mweya, wu mweya maka siyala. ⁴²Cwale mutatele, kakuli kamu yi liywa sayiye mulena nyi. ⁴³Kono mulimuke kuti, munyado kambe Sali muke nako oyo sa yiye mbuyi, kambe maka tatela ka kuli kasa lese do yaye kuti yidiwe. ⁴⁴Cwale he mukutukise, kakuli mwana munu maka yiya ba hora feela kada kale mukutukise. ⁴⁵“Cwale anyi sikombwa sa kunyanyama ni niti oyo sabiwe musebezi kuli mulyaye waku tabela dima wino ba nako sa yiye siwa ateda ⁴⁶Kama ali ni mbuyoti oyo sikombwa sa wane kama teda oyo abo sayiye ⁴⁷Niti kama namba kulyanyi kuti molyaye maka mubaka ba wufumu ali nawo. ⁴⁸48 Kono sikombwa sakuyiba ma si amba mu mushima kuti, “Molyange na liyehe,” ⁴⁹Cwale matateka ku fula a kwaye yikombwa ni kulya ni ku nwa ku kolwa. ⁵⁰Cwale abo sayiye molyaye siya sikombwa ka siyi ni liywa ni hora kayi. ⁵¹Molyaye makamu mbataula yibidi-bidi niku mu baka kwa ku kumusa, kuya ma kwikala kulila ni ku kweca mayewo.

Chapter 27

606159 Josefa

Mark

Chapter 1

¹A a kame mayi kutanga ku tunda kuli Jesu, mwana Mulimu. ²Konji omukuna lun'oleliwa kuli mupolofita Isaya, "kobende mani tuma kapaso bamin'o we, wosolukisa ndila yuwee. ³Lii lya munu oisana mu liyungu; okufukise ndila ya Mulena, molole dindila daye ndoloke"⁴Joani nakwiya, na kulabeza a nu ku aiyenda lii lya mulimu nikwa swalela uyi u. ⁵Litunga lyo nje lya judea na anu onje a mu Jelusalema na nakueda kulyoye ku lyambai lya Jodani, naku ku swalela uyi wo. ⁶Joan na kuvatanga sa palo sa kuleba ni lukanda lwa kamele mu mbunda ya ye, na lyanga uki ni dimbimba. ⁷Na kukutaza, kuti " wuyu so so iya munyima yange okwite ma ta a nene kunibita, ka mitwese siwa kwanduna ma makatulo aye. ⁸Manimi ku kolobeza ni mai, kono ye mikolobeze ni mebo no likena. ⁹Nai kutenda hala mu maywa aya Jesu naku ba nda ku Nazareta ni Galileya, kuta na kuka kolobeziwa ku Joan ku lyamba lya Jodani. ¹⁰Jesu abana kutunda mai, muwilu na mu ku yanduluka. Meto ya likena mai kwiya konjika akwilimba. ¹¹Lii nali kutunda muwile, " wene uli mwanange ni a kile. yo wene sina wabela."¹²Mebo yalikenai nai kumuingena nai kumutwala mu liyungu. ¹³Na kwikala muliyungu mashumi ane, siwa aedekiwa kuli satani. Na kwikala ni yamana ya mu liyungu, mangeloi na kumu mamela. ¹⁴Joani na kumu twala mu tolongo, Jesu na kwiya mu Galileya na kwiya lya Mulimu. ¹⁵Na kwamba kuti, " nako naikwama, mubuso wa Mulimu mau libebi. Muku swalela uyi we nu muvumene lii lya Mulimu. ¹⁶A bana endanga ba sidiya sa galileya, na kumona saimoni ni Andulu a kulwa Simoni siwa laleka lyodi muli wate, nakwikala mandui. ¹⁷Jesu na kwamba kuti, " mwiya muni kon'e, mani miyeda kuyamba anu. ¹⁸A babo bene wangu na kusiya maodi wo na kumu kon'a. ¹⁹Jesu aba nae ndanga, na kumona Jelemia mwana Zebediya ni minaye Joani, na kwikala muwato siwa wabisa maodi. ²⁰Nakwa isana na kusiya sido zebedee mu wato na beleki, na kumu kon'a. ²¹Na kwiya muka Penauma, lya sabata, Jesu na kuda musinagonge oka iyeda. ²²Na ku komoka mwiyaedelo waye, nakwa iye, da munu okwite mata isin'i ka munu feela. ²³Ababo mulume wa mu sinagoge okwite me boya kwiba na kukuwa. ²⁴Nakwamba, " matu tende ike kuli wene, Jesu wa Nazerata? noii kutu sinya nji? Siwa ni kuyii. Yowene waku kena. ²⁵Jesu na kwayunda dimona ni kwamba, mwena, utunda kulyoye. ²⁶Mebo noikwiba nai kumu ngwiseza banji nai kutunda siwa lila nene. ²⁷Anu onje a na kwi kalabo na ku komoka, nene naku kwibula kuti, "esisitendahala ni sibe? ni mwiyaedelo wau bya maukwite mate munu wa yu ka malaela ni mebo ya kwiba ka imu yuda!" ²⁸Wangu wangu libubo lya Jesu na kuhasana kubi ni kubi mu litunga lya Galileya. ²⁹Na kutunda mu Sinagoge, na ku nyanga bela kudo ya Simon ni Andreas. ba mweya ni Jakobo ni Joani. ³⁰Jimunwa Simoni na ku langana na kukola libelenge ni Jesu asikela fela na kusimwenda ya utuku owo. ³¹Naku kwiya, ku lioye na ku mulema ku uka, na ku meka; libelenge na li ku mulesa, na ku tateka lukusa ya kulya. ³²Ba ka swalala, a nu na kulite a kolite onje kuli Jesu mane nia naku lemiwa ka meto ya kwiba. ³³Anu onje na ku langana ba mwelo . ³⁴Jesu na ku ombolisa anu aku vula a mifuta futa naku sida meto ya kwiba, muku vula na kanisanga mebo ya kwiba kwamba siwa simwaeya kakuli nai kumu limuka kati yo ka manyi. ³⁵Nakwinguka masiku siku, Jesu na ku inguka mane na kutunda mundo na kuda mu liyungu na ku lapela. ³⁶Simoni ni mizwale yae na kumusa. ³⁷Abana kuwana na ku mu ambela kuti, "anu onje kama kusa." ³⁸Kono Jesu kuti, kulya o wambe Majuda kudina, ku mudi indina. Mu mindi lili bebi mani fanena kukaiyenda." koka kuli yokame sina iyela. ³⁹Mi na kwenda mulitunga lya Galileya , monje na kwiyaedelo mu Sinagoge ni ku sida mbo no kwiba. ⁴⁰Munu na kolanga mbingwa na kwiya, kuli Jesu. Na ku mukumbela kulyoye, " na ku mulapela kuti aba oywesa kuni ombolisa." ⁴¹Jesu na kumu fela din'ke, na kuolola lika na ku Mulena, na kuamba kuti, konisa. wuombole." ⁴²Ababo mbingwa ya woyo munu naikombala. Wangu wangu mbingwa nakusiya, nakukenisia. ⁴³Cwale Jesu na kumu useza oku nakutunda kono weli na ku mulaela ni kumu fundula. ⁴⁴Koyuve, wese kwambela munu simweya kono oka monahale kuli mupulisita, kuli a kulata be kuti olite mpo ina laeliwa kuli Mushe ku kolesa anu kuti nani ambole." ⁴⁵Kono woyo munu na kwenda na hasanisa mai kwanu, konje, baku tenda yengo Jesu naku kwanga kuinge na mu mudi siwa mumona naekalanga ku mukunda. Kono anu onje na iya nga lioye na tundanga ku ma niku onje.

Chapter 2

¹Jesu na katunda mu Kapanauma maiwa a shano na kwiiva kuti kali kumudi. ²Anu na kuku wana kasikwi kala ni sibaka ba mwelo. ³A lume ane nakwiya ku lioye, na ku simba mulume a kolile. ⁴Kasana nakusheda kuli yoye, anu nakuvulakai, na kutundisa siluli kuli Jesu abana ku siyala sibaka mulumi akolile na kumunaha na langana. ⁵Jesu na kuambela mulume na ku kolanga, mwananga tumelo naikombolisa. ⁶Nako nakwiikala baindandayo, nakuika la ni ndipilaelo mumi shimaiyo. ⁷"Uyu mulume ike amba angi ui kama u swalelwa kuli mulimu nguta yonga?" ⁸Jesu na kumona makengedo mumebo, sinimwike mukengeta yengo mumishima yenu? ⁹Saku hotula ni sibi uwiwe nakuswalela ya lula musame unde. ¹⁰Mulimu na kwrite mata akulemena anu uwi wo. ¹¹Na kumwambela kuti inguka u yalule museme ude kundo uwe? ¹²Na kuinguka kuya lula museme, kutunde kwanu banete, na kuwa belela kuli Mulimu ni kuku tumela kuli oye, kandakale tumuoe sitangu sayengi? ¹³Na oka da kusidia, anu nokuvula naya kuli oye, na kwa iyeta. ¹⁴A bana kukela na kumuna mwana munu a telisanga, na kumwambela kuli ni kone, noye kuinguka ku mukonu. ¹⁵Jesu abana lyanga ilya mundo ya mutelisa, akakutelisa nawa a tendanga ui namwae, naku mukona. ¹⁶Afalisi abana kumona Jesu, siwalya naono kutenda ko uwi naka kutelisa, anuna nakwa mbela alutiwa aye, ike alya naka kutenda ui? ¹⁷Jesu anabakwivwa, mwana munu ' na kwiya aka kuyanda kasa akakuiketa kwanga. ¹⁸Anu naku ambala Jesu kuti Johani na Falisi nakuku yu menanga ilya. ¹⁹Maluo katwesi kutenda hala, muka ku kwata siwalina, katwese ku kuyumene ilya. ²⁰Mukakuyekiwa a sade iliwa ma kuvaikela ku kuyumena ilya. ²¹Kakutwesa ale kulukela lwambi no mwaka, Maliya tuka. ²²Kakukwisa ale ku waneka waine, ya ubya neino mwaka maibi. ²³Jesu nakuda musilwa nanwae na kunona mbututu. ²⁴Afalisi nakuivula kuti ike? musebezanga lya la Sabata. ²⁵Na kwa mba, " no kuyuva Davida abana sa tuso bana kuuva lishebo oye nalume omu na kwi kalela. ²⁶Mundo na kuda, Abiatha yokame mukulu kwa kutazi, yokama no kulumeleza linende naku ashli ana kwikala naye. ²⁷Jesu nakwambuti Sabata nai kumbela anwe, mwana munu. ²⁸Cwale mwa na munu, Mulimu, mane in kulya kasabata

Chapter 3

¹Kame Jesu nakuda mu Sinagoge, na kuwa na mulume wa kukuta likaa. ²Anu naku bamili keda wino kuti nji mayoyisa uyou mulume muliywalya pumulo {sabbath} kuti a mushangude. ³Jesu na kuamba kuli uya mulume waku kuta likaa, "imana wiye mukashika anu onje." Cwale nakwamba kuli anu," ⁴Kasa mulao kutenda inu ya ku waba liywa lyapumula { Sabbath} Siwa yaku waba? naku mwena onje. ⁵Naku a bandani udini, Naku komokai kumona mitima ya yaku kaluba nakwamba kuli oyu mulume, "olole a makaa owe." Nakukubunga lyaye na likwi kala wino. ⁶A falisi na kutunda bande niku kuwana nima Herodiani ni kuku nunga omusa mwibaele. ⁷Jesu, ni a lutiwa aye, nakunda kui liwate nanu akubula akubula akutunda ku galilee ni Judea. Abana kuyuba inu ya kubula, anu natende, a kubula na kwiya lu lyoe. ⁸Kutunda Mu Jerusalema idumea nimu Jordani ni muti ka tyre ni sidon. Aba nakuyu bana kuyuba mu kwa natende, anu a kiabula na kwiya. ⁹Jesu, na kuambela anu aye ku simba wato no kushanaba na kushila anu, akubula kuti ma mushenyene bebi. ¹⁰Naku ombolisa anu a kubula, ayana kwikala ni matuku a shutanashutana nakwiya kulyoe kuti amuleme. ¹¹Nako yonje mebo yaku iba, ima kumumo nanga na kungwalanga banji siwa a lila, na kwamba kuti, "ulimwana Mulimu." ¹²Jesu naku aleselisa kumu toloka ikwa anu. ¹³Na kuda kuli lundu, na kwiisana anu asaile, na kwiya kuiyoye. ¹⁴Na kuketa anu a lishumi ni ayili { Naku aba lidina la Apostola } Nakumona kuti okame a twesa kuhesanya lili, ¹⁵Nikwi kala ni maata aku atundisa mebo yaku iiba. ¹⁶Nakuketa anu a lishumi ni ayili: Simoni, oyu nakuba lidina lya Pitolosi ; ¹⁷Jakobo mwana Zebedee, Joani mukulwa ae Jakobo, nakumuba lidina lya boanerges, kwamba, mwana mumonyi. ¹⁸Andiliyasi, filipi, bartholomew, Mateu ni Tomasi, ni Filipi mwana alphas, thaddaeus, ni Simoni ni mwana Alphas, Thaddaeus simon wamu, ¹⁹Judas isikaliyota, naku mwibaisa. ²⁰Na kuda ku mudi, anu akubula na kwiya kuli oye, nakumu kwangisa kulya liñende. ²¹A bwaye aba na kuiyuba yengo, na saa kuti a musimbe, "mwendi kame lya ngana." ²²A luti a mulao nakuda ku Jerusalema na kuamba kuti, "kama kwite mebo yaku iba, "kama ali ni mebo yaku iba katundile kuli beelzebul "kame " Mubusi wa mebo yakuiba mu mwendisa. ²³Jesu naku a isana, naku ambela mudi nguli, "Satani matwase ngashiku eundisa u Satani? ²⁴Mubuso nji na ukutaba mu kashi kasa wikale wino. ²⁵Njindo naingu, kasaikale ndo. ²⁶Nji satani na kufutukele yo nyene kame naku taba, kakwese ku imana, kono na iyi kumafelelezo. ²⁷Kono kakwisa munu a twese ku ingena mudo ya mulume wa kongola nikusimba inu kada kale amu nunge, niku simba yonge ya mundoo. ²⁸Mani ku ambela niti, yonge yakuiba ya anu mani swalele, siwa maboshe onye ana kuamba. ²⁹Onye sa ambe yama kwisaba liyi kasa mu swalele, ³⁰Jesu na kwamba eyi kakuei nakwambanga , "kama ali ni mebo ya kuiba." ³¹A nyina waye niainaye na kwiiya na kuimana bande. Nakumena, kumu isana. ³²Anu akubula na kwikala kashini kuamba kuti, "Anyina weni anwee kali bande, kama akusaa." ³³Na akuata mbula kuti, "uni kwite a maa ni a bwange?" ³⁴Jesu na kubamilikeda mu kashi kanu ana kumudinguluka ni kwamba kuti, "munone, amaa ai ainange kama ali kuno. ³⁵Munu onje sa bumene kuli Mulimu, ilya munu minange, ni mandange, nia maa.

Chapter 5

¹Nakwiya kwaliya a sidiya sishili ,ku lusika lwa Magalata. ²Aba nakutunda Jesu muwato,nao kwiya wangu kulioye kutunda musiyumbelo,ni mulume wo mbulo moyo wakuwaba. ³Mulume na kwi kala mu Siyumbelo. Ka wisa Munu na kumu kwa ngisa mata siwa ni Liwenge. ⁴Naku Mununga twaku vulavula nimawenge naku mbatula ma wenge.Kakwi siwa umweya noku mununga. ⁵Muliwa usiku ni kamwi mu siyumbelo ni mumalundu,na kulilanga niku kumbatula yonyene ni luwe.No ku shenga. ⁶Aba na kumona Jesu kwa kuleba,naku mwitukele kuka mukubamela. ⁷Nakulila nji Liwi linene,"manitende ngasi niwene?Jesu, mwana a Mulimu munene?mani kumbela kuli Mulimu wese kuni latula. ⁸"Abana nakuambolanga nae."na kukwiya mulume,no mbula moyo wakukena. ⁹Na kumwimbula ."yo wene anyi lidina?"naku mutambula yomena Mpi,tuli akuvula. ¹⁰Naku mukumbela kuti mwese kua shida musibaka. ¹¹Mutapi wadingulube nadi lianga ba lilundu, ¹²Na kumukumbela,kuti,"tutwale mudi ngulube tukaingenemo ". ¹³Naku kwa vumenena;moyo wa kwiba kutunda kwi ngena mudi ngulube,na di kwitula mu liwata,mwanda nimwanda yadikulu nadikulwela muliwate. ¹⁴Aka kulela ndingulube na kwituka kuka biya inu no kutenda hala.Mutolopo ni kwa liya yanaiha,anu nakuda kukamona ei natendahala. ¹⁵Nakwiya kuli Jesu na kumona mulume na kwingenwa mebo ya kwiba,naikala na vata nakukete na ku shila. ¹⁶Aya no kumona ya tendahale kuli uya akwite mebo ya kwiba na ku ambele mu utunki,na ku ambola da di ngulube. ¹⁷naku mukumbe kusiya sibaka 50. ¹⁸Aba na kwingena muwato,mulume wa no kwikala wimebo ya kwiba naku mbela kwikala Nae, ¹⁹Jesu kasa nakumuvumenena,na kumwambela,"kuda kundo nikwanu,ku ambela Mulimu.Natende kuliwe ne,na kukumonisa sishemo. ²⁰Nakuda mu Silelanda kutateka kushimweda anu ayo na mutandele Jesu.Ao na kuguvia onje nakukomoka. ²¹Jesu na kuluta mwa liya muwato anu akuvula na kwi kala kuli aye,na kwikala kunyonga no liwate. ²²Muka kwetelela ma sinagoge Jairusi na kwaiya aba nakumumona nakungweba makondo aye. ²³Nakuku mbela,"kuti mwanange munyonyo mali bebi ni kufa ,mani kumbela ubake makamwendi mayoyo." ²⁴Nakuda nae,anu akuvula nako mukon'a nikumu dinguluka. ²⁵Mukadi ni kukolanga mweya ba mwaka lishimi ni dikweli di ili na kwi kaloko. ²⁶Na kubita mwanganga aku vula ni unu yae ngiku sinyeha,kasana naku ambola na kulonga. ²⁷Aba aiva di ngambolo da Jesu,na kusheda kuli aye mwa anu akuvula kumulema ku mu mukanjo. ²⁸Nakwamba kut,"hasa nileme ku ikuvato yae,mani ombola. ²⁹Aba na kulema,mweya na ukwi mana,mi na ku ombola. ³⁰Jesu na ku lemuha,kuti nyalaya ye nai kutunda.Naku benda kwa onu na kwamba kuti ,"Anyi na leme ikuvato ya nge?" ³¹Aluti wana kwambwa kuli oye,"kuti komone anu nakundinguluka,kono no amba;kuti,"anyi nanileme?" ³²Jesu nakubenda kuti amone uyu na tende yengo. ³³Mukadi,aba na kulemuha na iku tendakala,naku shile nikunjanja.na kungwa ni ku mwambela yasikuma. ³⁴Na kumwambela,"kuti mwana tumelo ywe na kuyoisa wende wino uka ombola. ³⁵Aba na kwambanga,anu ashili na kutunda kuli uya mweteleli wama sinagoge,Noe kwaamba,"kuti mwanwe nafa.Ike ukataza Muluti nako yonje?. ³⁶Jesu na ku yuvwa yamba na i kuambo liwa,na kwa ambela mweteleli wa Sinagoge,"wese ku shila uvumene. ³⁷Kas na kuvumena munu yonje kumusindekeda konji Pitrosi,Jacobo ni Jonani,mukulwa Jacobo, ³⁸Na kwi ya kundo ya ka kuetelela ma Sinagoge.Kumono anu wa kutendanga liyoyo:na ku mu shapa ni kulila nene. ³⁹Na kwingena mundo,kwa ibula kuti ."ike mulila ni ku kengela ishilili ?,mwana kusa afa nalangana". ⁴⁰Na kumu sheka,Noe kwa baka bande.Na ku simba asidae,na ninae,nya na kwikala nae,Noe kuda oko i kola mwana. ⁴¹Na kusimba lika la mwana nikwamba kulioye,"Taitha Kumi",taluso mwanuke nawa mukadi mani kwa ambela,winguke" ⁴²Mwanukena na kwi nguka wangu niku enda siwa a ni mwaka lishumi ni dikwedi dili.Nako i shana na ku makala. ⁴³Na kwambela kuti kakwisa munu asa limukeai.Na kuambela kumuba ya kulia.

Chapter 6

¹Nakutunda kuya na kuuka ku mudi waye, anu ae namunko`na. ²Liywa lya Sabata abalina kukela, nakuyeda musinagoge, anu onje nakumuyuva na kukomoka nakwamba kuti, awa mai nawana kubi? di ngana mwiike dinabi kulioye?" enu mwiike atenda ni makae?" ³Uyu ka muka kwaya, mwana a Matia ni mukulu wa Jemusi, Joses, Judas ni Simoni? a mandae kutuli nobano? na dinisa Jesu. Mulume nakuisaniwa Joses bano kamuisana Josefa mu Mateu 27:26. Lidina lya Josefa malimanina lidina lina isaniwanga mu hebela, lidina lya Joses malimanina lina isaniwanga misi Greek. ⁴Jesu naku amba kuti, " kabiwi likute kwa bwae konji kwa dina. ⁵Kasitwesanga kutenda musebezi, koji baka makae banu a kolile ni ku aombolisa. ⁶Nakukomoka kukana kuvumena, nakuda mumundi kuka yeda lii⁷Na kuisana anu lishumi naili, mi na kuatuma aili aili, na kwaba maata a mebo ya kwiba. Na ⁸kwasi mweda kuti ese kushimba sibi sawa sibi mu mwedo, sinkwa, siwa mukotana, siwa mali mu makanda o. ⁹Alese kuvata makatulo. ¹⁰Na kwamba kuti, " mundo omusamwingene mwikale koji abasamubanemo. ¹¹Njimumundi si kamiamuhela siwa kumitededa, abasemutunde omu mumundi mutotomene lukungu ku ma kondo a kakengelange. ¹²Nakuda bande siwa kwambiwa kuti anu mufaninaku baka. ¹³Natundisanga madimona, nikusinda anu madi akakutoma ni kwa ombolisa. ¹⁴Mulena Heroda abayuva, lidina lya Jesu lya limukiwa kale. acili namba kuti, " Joani mu kwaku kolobeza na enguka ka afu." ¹⁵A shili kuti, " Elijah ahili kame, " uni mupolofita, konji aya no kumwaka. ¹⁶Heroda abano kuyuva yengo, " sinakuiba, nainguka." ¹⁷Heroda na kwamba kuti Joani ade mu tolongo ha mulandu wa Herodias mukuda (wa mukulwae Filipi) ka kuli na kumu yeka. ¹⁸Joani na kwambela Heroda, " kakusifanena kusimba mukada mukulwee." ¹⁹Kono Herodias naku ekeza ku mudinena naku saa ku mwiba, kono naku kwanga, ²⁰Heroda nakushila Joani; kakuli nakulimuka kuti munu wakuluka ha ku mubabalela wino. Kuteteda kuli oye ni kumu dinisa, nakumu yuva kuwabela. ²¹Liywa lya kuyuvusana abalina kukela Heroda nakuikala ni mukiti wa ku leiwa kwaye nakutenda yaku lya ya manduna ae na anu oje amu Galileya. ²²Mwana a Herodias na kuya na ku nenga, na kuwabisa Heroda na ngenda ae. Mulena nakwamba kuti kuli n`adana, " kumbela eso kumbele mani kubi?"²³Na kueda kuti, " eiso kumbele, ma nikuba lwavu lwa sibaka sange mani ni kubi." ²⁴Na ku da kuli a nyina, " mani kumbele ike?" Nakuamba kuti, " mutwi wa Joani mukolobezi." ²⁵Wangu wangu nakuitukela kuli Mulena, chale na kuibula kuti, " mani sa, uni be abano, mutwi wa Joani mukolobezi siwana. ²⁶Siwayengo Mulena na kukomoka, na ku kwanga kukana kakuli nakweda na ngenda siwanaikala. ²⁷Mulena na kutuma lipolisa kuti amu litele mutwi wa Joani. Lipolisa na ku da nakuka mwiba mu tolongo. ²⁸Na kulita mutwi waye ba siwana na ku ba Jadana, nadana na kuba anyina. ²⁹Alutiwa abayuvu yengo, nakusiba lutu lwae ni ku u baka mu libita. ³⁰Apositola na kwiya ni Jesu ni ku mu ambela yonje akukuiyeda. ³¹Na kwamba kuti, " mwiye monyene uku no kumwena kashana asili na iyanga asili na danga kasikwatanga nako ya ku lya. ³²Na kuingena mu wato kuda kusibaka sa ku mwena. ³³Nakwamona siwa a funduka akuvu lusiye, kamaituka onje ni makondo na kuku tangeda kukakela. ³⁴Aba kela kulive, nakumona anu no kuvula naku u fela den`eke kuku kamafekile koji den`gu noumba mulisani, naku tateka kuayeda inu yakuvula. ³⁵Nako abaina ku kwana, anu aye nakwiya nakwamba kuti, " sino sibaka sakumwena kai chale nako ya da kale. ³⁶Atu bvamindi ili bebi akaule ya kulya. ³⁷Akuatambuka kuti, " aben`i yakulya, " chale nakwamba kuti, " matu twesa kuula ni ya ku vula ni kwaba?" ³⁸Nakuibula kuti, " namukwete ikwa injinga? deni mukamane." abana kulimaka kuti, nakwamba kuti, " inkwa mutanu na dindi dili. ³⁹Nakwambela anu kuti mwikala mu ikwata. ⁴⁰Naku ika basi mu ikwata ya myenda mu mashumi amutanu. ⁴¹Nakushimba inkwa imutanu ni didi di ili, nakubenda kuwila ni kufuya ula ndima. Nakuba alutiwa aye kuti a tabele anu. Nakuatabela didi oje. ⁴²Oje nakulya nikuikuta. ⁴³Nakusimba ubulumusi wandima, inzuma lishumi ni ili ya kuumba, ni ubumusi wa didi. ⁴⁴Nakuikala anu a ku vula vula a na kulya dima. ⁴⁵A babo feela nambela alutiwa kuti aingena mu wato ni kuku dangeda kuuso muliya, mu Bethesaida, aba fundula anu. ⁴⁶Abana kuda, nabanada kuli lindu na kulapela. ⁴⁷Mangolwa na kwiya, ni wato una kwi kala ba kashi ka lyambai, naikalayombosi banji. ⁴⁸Nakumona kuti, kama kuli utata nakukwila mebo na kwayela usiku, si wa yenda hame, kama na sa ku a bitelela. ⁴⁹Abana mumona ayenda ba mai, nakengela kuti mwendi kuti silumba ni kuwa. ⁵⁰Nakumumona kono naku chila. Ababo nakwamba kili ao, " mukongote! yo mene. mulese ku shila!"⁵¹Na kuingena mu wato, na mebo niku mwena nakukomoka. ⁵²Kasi kulimu citaluso michima nai kukola. ⁵³Abo aluta kale, ana kuya la li shengevu la Gennesarat na kufweka wate. ⁵⁴Abana kutunda wato, naku mulimu ka wangu. ⁵⁵Na kuda mu mindi ni lita anu ni kukola. ⁵⁶Abaingena mumidi, siwa muti tolopo, siwa litunga, namabaka mumi sika. Kamana kumu kumbela kuti aleme ku mukanjo, akuvula na mulema na kuyoya.

Chapter 7

¹Afalisi ni aluti achili ana kutunda ku Jerusalema nakuku wana bamwe yanaye.²Nakumona achili apositola aye malya lin'ende, ni maka amadilo, aya, kasikuyua. ³(Mafalisi ni majuda onje ka twese kulya nji kasiyua kuma kaoo, kakuli ao makon'a sizo sa simuluho ya shemi oo. ⁴Afalisi aba nakutu nda ku musika a wakuliseza inu, kalye konji nayuana weli, bonjeasa leme simu sonye siya na tambula, ya kutenda konji dikomoki da kuyuanena, tukiyo, ni sipi yakukiya, mane niya atwesa kulya.)⁵Afalisi ni aluti achili makwibula Jesu, "kandi ike apositola we akana kukon'a sizo sa shemi akumwaka, kono malya fela Lin'ende (Sinkwa) kwa mbula kukuyua kumaka?"⁶Kanoye na ka tambula yengi, "Isaya na Kwamba ili mupolofita kulya aka kukununeka. Konji omu na n'olele. Anuaa mani lumba ni milomo feela, kono mishima yoo kailiko kulimene. ⁷Mukungulu wa milapelo akeda kuli mene. Kwiyea milao kwaanu yo kame mitomo yoo. ⁸Namuku limbulula milao ya mulimu ni kukon'a ya sizo senu, ⁹"Nakwamba kame kulyao, "Namukumona kuwaba kuka na ya Mulimu ni ku kon'a ya sizo senu!. ¹⁰Mushe nakwamba kuti ukuteke sidwe ni nyoko, 'kame, oyu asambe yakwiba kuli sidayeni nyina mafu wangu. ¹¹Kono na mwamba yengi, Nji munu mamba kuli sidayye ni nyina, "Yonje tuso no wana maili kobami" (Yokame kuti, naibiwi Mulimu). ¹²Yonga ko vumene kutitenda simweya kulisi daye ni nyina. ¹³Mamu kalubisa mu misebezi ya Mulimu baken'isasizosenu eso mukon'eleda nene. Nunu ichili mutenda." ¹⁴Nakwi sana nyangela kame ni kwamba yengi kulyao, "Mutedede kuli mene, monje, kame muyubisise. ¹⁵Kakwisa sitwesa kusinya lutu lwa munu sinu siya singenamo. Konji sibana mulutu lwaye sokame simusinya". ¹⁶Ina kun'olwa mwaka ya makepe kai kwite tumoneno. Oyu ali nimatwi akuyuba, ayube. ¹⁷Jesu abanakusiya nyangela yaanu ni kwingena mundo, alutia aye nakumwiboola ya ngulina kwambela anu. ¹⁸Jesu nakwamba, "Kandi ninomako kanuyubisise? Kandi kamumone kuti singena mulutu lwa munu situnda bandee kasi musinuyi, ¹⁹kakuli kaside kumusima wae, kono masida mulivumo kame siya si kabanamo ni kuka sisiya kukalimbali mba?" Mu mwa mbelou Jesu makuke nisa ilya yonje. ²⁰Nakwamba, "konji iya ibana muli munu yokame imusinya ²¹yaku mushima wamunu, itenda kwiibaa maili uhule, ²²umbui, kuibaa, kulemi wa ni mukada munu, muuna, mwipo, kulakaza mukadamukwe, koonga, maboshe ni ni kukengelela mukwe kwiiba. ²³Yonje maitundelela bande, yokame isinya munu". ²⁴Nakutunda baya ni kutuda kulitu nga lya ture ni sidon. Kuya nakuda mundo, kasikusa kuti anuali muke okuali, kono katwese kukoleka. ²⁵Baken'isa sakuli mibamba iehili kaikwete ayino baano, kono mukadi nakwiya nimwanae a mukadi akukola mebo makuyuba yaye ni kwiya kulyoye makungwela kumakondo aye. ²⁶Oyo mukadi makwikala ka mugreek, waku kununga mambi asizo kumutwi. Nakumukumbela kutundisa mebo ya kwiba muli mwanae. ²⁷Nakumwambela kuti, " mulise weli yakulya. Kakwisa tuso kusimbali n'endelyae mikuliba ambwa". ²⁸Mukadinakutambula kuti, mokame wene Mulena, kono sia ambwa malya nga ingwa kutafula" ²⁹Nakwambela uya mukadi, ³⁰" baken'isa seyi naamba, motwesa kuda. Utuku wamwanwe naubu". ³¹Naku tunda mulitungalya tyre, mikuda ku litunga no sidon kuli kambalya Galileya mane kuka kela ku deca polis. ³²Nakumulitela kame munu a simumuuya mane na kanganga ni kwamba, naku mukumbela kuti amubake maka aombole. ³³Nakumutwala kunyonga, nakubaka munwe waye mumatwi aye, niku musibela mati, niku lemaluli lwaye. ³⁴No yekubenda kuwilu, umone, ni kwamba ku lyoye, "Emana," yanduluka, ". ³⁵munako imweya matwi nakuya nduluka, lulimi malukutesa kwamba wino. ³⁶Jesu nakulaela esekwambela munu. Ababo bene aomakunda kuhasanya sibaka sanye. ³⁷Nakudida neme, bakumuna kuti, matwesa kutenda inu yoye ino. Mane ambula matwi mayuba imumu mane mamba".

Chapter 8

¹Maywa iaku nyima, na kwikala anu akubula, kakwite ya kulya, mane ababo Jesu oku isana alutiwaaya. ²"Jesu naku fela dineke aya anu nakwikala noye maywaantatu ka kwisa ya kulya. ³Ka ku konahala kuti ade ni lishebo, maleduilele mu ndila. Ka matundile kwa ku leba." ⁴Alutiwaaye nakumuta mbula Jesu kuti, kama tuli mulihala upa muno matu wana kubi ilya ya kwaba anu kuti alye? ⁵Nakuja iboola, "kuti kama muli ni manete anjinga?" ⁶Na kutambula kuti, "mutanu ni ayili" Na ku alaela nyangela yonje kwikala banji nakusimba man'ende mu tanu nituili, nikuku tumela, nikuatabela. Na kuba alutiwae kuba onje anu a kubula. ⁷Naku kwata didi di shana, abanakumana kukutumela, nakulaela alutiwae kuti a tabele wino. ⁸Nakulya mane kwikuta, ku simba ni izuma ya ku neneba ya ungululwa i kela bamutani niili. ⁹Na kwikala lule lwanu lwa kubita baminjwe ine, nikwa mbela kuti ade. ¹⁰Ababo Jesu na ilu ingena mu wato ni alutiwa ae, ku da muli tunga la dalmanuta. ¹¹Ababo afalisi nakwiyani kutateka din'anyani nioye. Naku ambela liilitunda muwili kumuedeka. ¹²Jesu na ku kuiboola mumo yo waye kuti, "olulusika kama lusaileke? niti niani amba ku li anyi, kakwisa sisupo sa si biwe kuli ano ubya. ¹³Na ku asiya, ni ku ingena muwao, niku da mwaliya. ¹⁴Alutiwa a Jesu na ku butama ku ku simbela lin'ende. Kakwite siwa ka mweya muwato wo. ¹⁵Na kwamba mamela onje kuti, "mutone mubamilikede wino milelo ya falifasi nimilelo ya Heroda." ¹⁶Ababo alutiwa ae na kuluiboola mukati ko "kuti katu kwite lin'ende." ¹⁷Ababo na ku limuka mukati ko onje. "na kwa iboola ni kwa mbela, kuti ikemu bilaela kuti kamu kwite lin'ende? niinonako ka musibumena? kamusi yuba? mi chima yenu ya ku leduka? Kama mukwite minò, kono kamu mono? ¹⁸kama mu mukwite matiwi kono ka muyubu? siwa mu kengela? ¹⁹Abana ni kutabela na ni kuta bela lule lule lwa nu, na kuku siyala ungululwa unjinga waizuma ya lin'ende na muku simba?" na kumutambula kuti "mutanu niili." ²¹Abaya nani kuba anu mutanu ni anu ayili li n'ende namuku simba ungululwa injing? nakutambulula kuti, mutanu ni yili." ²⁰"Nakwamba kuti, kamusi bumena ni nonailo?" ²²Nakwiya ku Bethaida kuya anu na ku mulitela mulume wa kufa mi'no ni ku kumbela Jesu kuti a mulembe. ²³Jesu na ku mulema kuli kaa, nikutinda muya mu mundi. Nakusibela amadi niku baka makoe kuli uya mulume, naku mwibo la kuti, "kama u mo nine ike?" ²⁴Na kuba milikeda muwilu, ni kwamba kuti, "kama ni mona mitondo iende konji anu." ²⁵Na ku simba kame ma kae kwa baka bami'no, abaya uya mulume naku mona, nakwikala wino, niku mona inu yonje winowino. ²⁶Abaya na kumu ambela kuti a ku dela kumudi wo, nakumu indisa kuti wesa ku bita mu tolopo. ²⁷Jesu ni alutiwae na ku da kumudi wa Caesarea Philipi. Mudila na ku iboola a lutiwa ae kuti, "Anu kamba kuti yomenea nyi?" ²⁸Naku mutambula kuti, Elisha; ni a mweya kame, "mu cili wa mupolofita." ²⁹Na kwa iboola onje kuti, "anyi kamamuni toya kuti yomene anyi?" Pitrosi na kutambula kuti, "yo wene Mesiya." ³⁰Jesu nakwa ba mamela kuti mwese ku simweda anu yonje yange. ³²naku tangela kwa luti a kuti mwana munu mba yamba mu inu ya ku bula, mba ni kana a kula a mulao ni anu, mba ni aba, mba kubitifeela maywe anatu mbaniinguka kwa afu. ³¹Na kwambela linusa wino. Aba bo Pitrosi naku mutwala ku mukunda nikumu eleza. ³³Jesu nakufutuka ni ku aba Milikeda alutiwa aye niku amba kuti, "utunde kuli mene wene satani. Ka mubakile ko mu shima ku inu ya Mulimu kono ku inu ya anu." ³⁴Ababo na kwisana anu onje ni alutiwa ae, ni kwa shimweda, "Nji kama kuli munu asa kuni kona. Mafanena ku kukana. Asimbe sifahano saye, anu kone. ³⁵Onje asa ku babalela moyo waye matama, oye sa sinyehela moyo waye kuli mene ma u wana. Lii lya Nyambe mali mutusi. ³⁶Inu mwike sa wane munu ku simba litunga lyonje ni ku taama moyo waye kame? ³⁷Munu ma bu ika kuti a wane moyo waye? ³⁸Munu onje sani tendele likenyibama ange muino nako yaku iba yanu akubula, mwana munu noye mbamutendele likenyi abasa iye mukanya yasidaye nimangelo, nokukena."

Chapter 9

¹A ashimwela kuti, " mba ui mishi mwe da kuti, kulianyini mimane bano acili kasafe konji abusamone dinyala da Nyambe." ²Muuyuma a maywa mutamu uili meya, Jesu okushimba pitrosi ni Jacobo ni joani ka tala ba lihundu aombaci. Naingena mun'alelwa. ³Ei kumano yaye o kwesa, kukena tooshe mwa, mane ka kisa sinu no kukena yeuyo. ⁴A babo Elisha ni mushe a kumono haza kuli awo, siwa a mba ui Jesu. ⁵Pitolosi o kutambuka ni kwambela Jesu, "Muluti, kuwaba kambe mbatwaikala bano, mane tuyake bo minganda inatu, umeya ui wee, ou cili ni wa mushe, ou cili kambe ni wa Elisha ⁶(kasilimuka yah kwa mba, kamanaikala munalelwa). ⁷Nakwiya livui ni kwa fuka. A babo kwa ivuhala lili kutundela mulivui, " oyu ya kame mwanange naa kile, mumutedede." ⁸Munakonyana feela, a baakabamaka kwisa munu koiyi Jesu. ⁹A batunda beulu no filundu, a laela kuti a lese kushimweda munu eyonamono koyi mwana munu abasa inguke kwa fuu. ¹⁰Kutunda abo kamanakwika la yengo ni samboso, kutunda abo ata dekaku kwambota kuti " kinguka kwafu" mba italusa ike. ¹¹A mwibola" ikealuti no mulao aba amba kuti elisha atadceke kuiya?" ¹²Jesu no kwa mbeka kuti, " Elisha naiyi kale ku ukisa yinu yonje. Ike cwale a bananolo kuti mana munu ka mafenena kuyanda muinu no kuvula ai ku musheununa? ¹³Mbani mya mbela kuti Elisha naiyi, natgende etinu a saile kuli oye, o mona nolee yaye. ¹⁴Abekela kwa lutiwa, na mono anu nokuvula na ungana, aluti a kulu siwaatenda dinama nyi nawo. ¹⁵Mukumona feela Jesu, anuonje na makala ni ku muitukela kuka mujlumelisa. ¹⁶A ibola a lutia aye, "mkama mukanana ike nao?" ¹⁷Munu mumweya musikata so atambula, "muluti, na ni kulitela mwanange. Ka twese ka mba. ¹⁸kamangwanga nikuuyakaula, ni kutundananga ni ku tunda o lujfulo ku nwa, kukwecanga maeo, uikuku tanga chau. namikuku mbela a lutiwa we kuti a mutundise kono na kwanga." ¹⁹Jesu a tambula, " Anunokongola micima, mbani ikala nenu nako no kukela babi? mbanuni yuvu mwaka miki? muliteuyi kuno" ²⁰A mulitela omwana. Myolyo no kwiba aba imona Jesu, a babo ya mungwisa. Mwana okungwela banji ni kutundisa lufulo, mukwana. ²¹Jesu okwibola sitaye, "nashimbi myaka injinga sia a tendac yengi?" sitae kuti, " kutunda feela kuwanukenu waye. ²²A ba cili ka mangwelanga mumu lilo sia mumai kuti utufele a maneke ni kutu tusa. ²³Jesu oku mwibola, " nji wa twesa?" Einu yoye yoto kuli munu oyo a vumena". ²⁴A babo sitaye a kalamuka kukuwa, " Na vumena ! uni ya ngwele!". ²⁵Jesu aba mona anu kama aitukela kulioye, a shita mioyo no kwiba ni kwamba kuti, " wene moyo nombula kuyuva ni kwamba, nakulaela. tunda kulioye, kame ulese kumunu kela kame". ²⁶Moyo no kwiba watadceka kukuwa akutunda kulioye. omwana amonahala keuyi munu uokufita, "mane acili kuti nafu". ²⁷kono Jesu na kumelema kuli kaa ni ku muingula; mane noye okuinguka. ²⁸Jesu aba ingena mundo, a lutiwa a ye a mwibola kuuyonga, " sike aba na tu kwanga ku ushitag?". ²⁹Jesu na kambel, a kuti, " o mushobo kautwese kushidwa konji ni tapelo". ³⁰seli kutundamo ni kubita mugalileya. kasasa anu kulimuka okwali, ³¹kamana iyeda a lutia aye. Jesu okuambela, "mwana munu mba mubumumaka noanu, ni kumwiba. Abasate mbainguka ka afu munyima no ma yiwa a natu kame". ³²kono kasiyuya ino eyonamba, kame a cila ku mwibola. ³³Aba kela mukapelenauma, a ba manakuingena mundo aibola, " kama mu namba ike mundila?" ³⁴Sono a mwena kamanatenda dinananyikuti mukulu naanyi. ³⁵Siwa ai kalile, aisana a positola a yea lishumi ni aihini ka mbela kuti, " nji munu ka masa kutenda a matatekelo, wa ma maneneno ni mubvika a anuonje". ³⁶Jesu o kuimeka mwa nukena mu kaci. Nikumulena ku makaa ni kamba kuti, ³⁷"oye satambula mwanukena koiyi oyu mulidina lyangena tambula mene. Oyo sa tambula mene kasatambula mene kono oyo nani tumu". ³⁸Joani o kunambela Jesu, : muluti natumono muna oyonashita mioyo no kiba mulidina liyune kono natu mwindisa, ka kuli kasa wetu". ³⁹kono Jesu kuti, "mulese ku mwindisa ka kwisa munu oyo satende inu no kuwaba mulichina lyange kame a a nifutukele. ⁴⁰Munu yo nje a bakana kutu lwisa wetu. ⁴¹Muno yoiye a basubu komoki no mbayi a akunwa mulindana lyange, kama ni myambela, nayoyo. ⁴²O yo se lite kuti umweya kuli a nukena atende no kwiba, mbakuwaba ku munungelela liwe mundingo niku munyumbela muliwate. ⁴³Njilikaa lye lyakutendise ya kwiba, ulimbatule. mba kuli wino kuyoya ni likaa limweya, ka mulinyambe mulilo. ⁴⁴Omo e mibila yoo kai fu ni mulilo ko dimi. ⁴⁵Eli kondo lye nji lya kuinge nisa mwa kwiba, uli mba tule. Mba kuli wino kuyo ya siwoli siyanga kubi a kuikala ni makondo aili uikaka yumbela mulinyambe mulilo. ⁴⁶Lomemibila you kaifu, ni mulilo ko dimi. ⁴⁷Eli chino lyne aba li kuingenisa mwa kwiba, ulitunduse. mbakuli wino kuyoya ni lidino limuseyu kubita kuni kala ni mino meli ni ku kuyumbela mulyangalilo. ⁴⁸Omoe mibala yoo kaife ni mulilo ko dimi. ⁴⁹Munu onje mbatende mungwa wa mulilo. ⁵⁰Mungwa wa ku waba, kono uji na li sampuka, mba mulitende ngasi kame? muikale ni mungwa mo ayene, muyoye wino monje".

Chapter 10

¹Jesu na kusiya sibaka no Judea ni kuda bebe ni sibaka bebi ni lyambai lisaniwa Jordani, nakwa iyeda kwa nyikeda nimumushobo wo omu nakumusimweda kuti atende yengo. ²Ma pharisi na kwiya kulyoye kumwi bula,"Makufanena mulume kukutaba ni mukadaye?" ³Na kumutambula, "Mushe naku milaelanga shi?" ⁴Nakwamba, "Mushe navumene mulume kuÑola liÑolo no tukuluho no siganto yonga ma mulukula kuku dela kwaye." ⁵"BakeÑisa kukalubisa mulima nabana kuÑola ou mulao, "Jesu nakwamba. ⁶Kono ba kutanga, "Mulimu na kumba mulume ni mukadi. ⁷Mundila no yengo mulume masiyi sidaye ni nyina ba kununge ni mukadi, ⁸Muwili wo baikale lutu lumweya. "Cwale kaisa niwe ayili, seli lutu lumweya. ⁹Ba kutende yengo ese na nunga Mulimu, Kakwisa oyu afane kutundisako semba." ¹⁰Aba na kwikala mundo, a lutiwa ayena ku mwibola kame esi sambo. ¹¹Na kwamba kuti, yenje sakutabe ni mukadi ni kuyeka mukadi mushili natende lushoko naye. ¹²Nji mukadi makana, vumwaye niku kwalwa ku mulume mushili, Natende lushoko." ¹³Cwale na kulita a nukena anyonyo kulyoye kuti mwendi malume, kono a lutiwa nakwa usa. ¹⁴Kono Jesu abana kutosa, kasi kuku yuva wino naba na kwamba, "musele a nukena a nyenyo a yiye kulimene, mwese kwa indisa, kakuli mubuso wa Mulimu mauli kulyao a kufeka no. ¹⁵Mani kwambela shemwa oyosa kane kuwana mubuso wa Mulimu konji anukena a nyanyo mwasemwa kaka ingene." ¹⁶Cwale naku simba anukena muma kaye nikwa fuyola ku simba makaye kwa baka ba mitwi yo. ¹⁷Abana kutateka musipili waye, mulume umweya naku mwitukela mane ni kukela kulyoye kuka kubama niku mwibula, "muluti no"kuwaba, mane tende ngashi kuti ni wane moyonombula kubwa?" ¹⁸Jesu na kwibula u obo, koike aba munisana kuti nili waku waba? kakwisa waku waba konji Mulimu yovushi. ¹⁹Siwa mulao: 'wese kwiba, wese kubuka, wese kwida, wese kwamba ya makwisa, kuteka sidwe ni nyinawe." ²⁰Nakwamba, "muluti, eyi yonge nani mamele kutunda manako no wa nukena wange." ²¹Jesu na kumubenda. nakwamba, "kulyoye sinu simwenya no kana kutenda. Ulise eyi ulina yoyonje ni kwiba kwa botana, mowana ufumu wa kuwili. Cwale boni keÑe. ²²Kono bakeÑisa mwa mbelo ou kasi kukuyuva wino naa kuda siwa na ene siwa, kakuli na kwikala ni sifumu sa kuvula. ²³Jesu na kufutuka mikwamba kwa a lutiwa." Kwaka kwete sa kukaluba kuti aka yingene mumuso wa Mulimu! ²⁴A lutiwa na kukomo kela. Jesu nakwamba kulyao kame, Anukena kwaluba ngashi kwingena mumuso wa Mulimu." ²⁵Kwakotoba camele kwingena mulidiÑo no ndonga kubita mukakwita kwingena mubuso wa Mulimu. ²⁶Nakukomokela na kwamba, "ubokwi oyo sayoiswe?" ²⁷Jesu nakwa benda ni kwamba, "kwanu niya kukaluba. Kuli Mulimu niya kotoba yonje." ²⁸Pitolosi na kutate kwa mbola, "kobende natusiyi inu yonje ni kuku kaÑa. ²⁹Jesu nakwamba, "manamba yasikuma, kakwisa oyo na siyi ndoyaye siwa a bwaye siwa mandaye a sidaye siwa ndoyaye siwa a bwaye siwa mandaye a sidaye siwa nyina siwa anaa siwa muvu bakeÑi salidina lyange! ³⁰oyu sakwange kuwana mwanda kulekeza no kubitai mayo a bwayo nanwa kadi anyina na naamba wana moyo no mbula kubwa. ³¹Akuvula akutanga makotokele no mama nenemo mba yi kala no kutanga. ³²Na kwikala mundila no kuda ku Jerusalema. Jesu na kutwaleta. Alutiwa na kukomoka nana kumukoÑa na kushila. Cwale Jesu naku simba a lishumi ni aili kunyenga eyi sayi tendahale abano bano kulyole. ³³Ka mumene kama tukadile ku Jerusalema cwale mwana munu mamubu muka nwa kulu ana kwiyede Mulao. ma mwatule lifu nikuba muka ama Gentele. ³⁴Ma mushende, kumusibela mate, kumushapa mane aka mwibaye. Mumanyima no maywa a Ñatu mainguka." ³⁵Jakobo ni Jowani anaa a Zebedee. Na kwiya kukusheda kulyoye, "Muluti, mahisa ututedele eyi satu kumbele kuli wene." ³⁶Nakwamba no, "Kanti sinu mwike ni fanena ku mitendela?" ³⁷Na kwamba, 'utuvumenene kwi kala mumubuso we, umweya kulika iya silyo mushili lya nzoto." ³⁸Jesu na kutambula. "ko limukile eyi wibula. motwe se kunwa musinweno no kayando siwa kukolobeza. ³⁹Na kutambula, "mbatutwese." Jesu nakwamba sinweno saninwe sokame samunwe ni kolobezo sani kolobezi yokame samukolozwe nayo. ⁴⁰Kono oyo nami kala kulya bulyo siwa konzoto kasawange sanibe, kono yoyo na lukisezwe." ⁴¹Alutiwa a shili a lishumi abana kuyuva owu mwambelo, na kudinena Jemusi ni Jowani. ⁴²Jesu nakwaisana kulyoye ni kwamba, "siwa muiy kuti atukengela kuti a kakwendisa. ⁴³Kono kakufane kwikala yengo mukashikenu yemje a kuyuva kuneneba mukashikenu ma fanena kwikala mubika kwa onje. ⁴⁴kame yonje akuyuva kwikala no kutanga mukashi kenu atende mubikwa kwaye onje. ⁴⁵Kakuli mwana munu, tenyene kasiyela kusebelezwa, kono na kwiyela kusebeleza anu. Kono kuba moyo waye kwanu." ⁴⁶Nakukela ku Jeriko. Cwale Jesu abana kusiya Jeriko na lutiwa aye mukuvula Timaheus, Bartimeasi sibofu na sekwikala kunyenga no ndila. ⁴⁷Aba na kuyuva kuti Jesu wa Nazareta, Natu tateka kwileka, "kuti, Jesu, mwana David, uni yuvele diÑekei." ⁴⁸Anu nakwa yuda Mulume, nosibofu nikumwindisa kuti a mwene, Kono naku twalela bo kulila, "Mwana dauida ni yuvele diÑekei." ⁴⁹Jesu na kwimana niku mulaela ku mwisana, Mulume wa sibofu imana Jesu kama kwisana." ⁵⁰Nakuyumba jesi kunyenga ni kuda kuli Jesu. ⁵¹Jesu na kutambula, "Mosa nitende sinu mwike? Mulume no sibofu na kwamba, "Rabbi, Manisa ni mone." ⁵²Cwale Jesu na kwamba, "Da tumelo ywe naikombelisa. "Ababe yonga naku tona kame, naba nana kumu koÑa mudila.

Chapter 11

¹Abana kukela mu Jerusalema, bebi ni ditolopo da bethphage ni bethani ba lilundula olivesJesu na kutuma apostola aheaili.²Nakwambeli, "muele mumundi, ulibebi na chi. Musingena mumundi, ma muwana lite kuli mene. ³N jimunu maamba kuli anyi, " ikemu fenda yengo? "mwambe kuti muywandi Jesu maisa mayusu abano."⁴Nakufunduka, nikuwana mbongolo. Namunguba mwelo wando, bande bebini mukwakwa, na kumwa ndununa. ⁵Anuna kwimama bebi kuambela kuti, ike mwandununa mwana a mbongolo?" ⁶Nakuambela omona kuambela jesu, anuna kwalesela kunda ni mbongolo. ⁷. Nakulita mbongolo kuli Jesu ;na kuyala ikufuko yobe uluya mbongolo .Jesu naku dina ba mongowa mbongolo. ⁸Anu akuvula na kuyela ikuvato yomumu kwakwa, a shili na kuyala mitai nono mitondo atemanga mulwa.⁹Anakwatelela Jesu naowo kumu kona nakukuwa, kuti :¹⁰"Hosanna: wa ditohonolo muka kwiya ni lidina la mulena." ¹¹"Kufuyaula kumubuso wa atate Davida ukaile! Hosana muwilu!"¹²Jesu abana kwingena mu Jerusalema nakuda mutempele nakubenda inu yonje. Kakuli nakona kubwa, Jesu na kuda ku bethany na alutiwa , lishumi naeli. ¹³Liwala bwinda Jesu nakufa ndala, abakutanda mu bethany.¹⁴Kwakulebasha shana nakumona sitondo sa faiga sili nimaawa, Jesu na kuda kokuka mona nji mai kwite miselo, abanaku keela ku sitondo, kakwisa ayo nakuwa; kakuli kasa yokame nakoya miselo. ¹⁵Naku ambela sitondo, "kakwisa munu asalye muselo, kuliwene kame." Alutiwa na kuyuva. ¹⁶Na kwiya ku jerusalema, Jesu na kwingena mu tempele naku tatekakushinda akakulisa nina kaula mutempele. Nakufutukela kutafule no mapene nikwipula daka kulisa tunkwilimba. ¹⁷Jesu kusana kuvumena munu onje kuliseza inu mu tempele. ¹⁸Jesu nakwa iyenda kuti, "kasai añola kuti, ndo yange yaditapelo da matunga onje? kono anyina mwifula makundamo a mbuli." ¹⁹A prista akulu na aluti no milao aba nakuyuuwa eyo nakwambanga, nakusa mukwa mwa kumwibaela. nakumu shila bakeñisa mwiyedelo wae. ²⁰Mangolwa, Jesu na kutunda mutolopo jerusalema. ²¹aba kunakene nako ya masiku, na kwendanga nakumona sitondo sa feiga nakufa ni mibisi. ²²Pitorosi aba nakungela aino kutendahala, "muluti, komumone ! sitondo siya wa kuta nasikukuta."²³Jesu na kwambela aluti ae kuti, "muvumene mulimu. ²⁴Kama nikwambela niti yashemwa nji mba kuba nimunu uyo sambele elilundu, 'dauka kuyumbele muliwate , "nji kabilaela mumucima waye kono kama vumena kuti aye amba mbaitenda hala, yokame satende mulimu. ²⁵Cwale naku ambela kuti: yinu yonge mulapele ni kukumbela , muvumene kuti muaitambula, mbamwiwana. ²⁶Abawimana siwa ulapela, kamaufa nena weli kuswalela uyo na kufosezi cwale sidwe oyo ai kalile kuwilu ni wene mbaku swalele sibi swe." ²⁷Kono uji ko swalele mukowe ni wene sitwe mbakana kuku swalele sibi swe. ²⁸Na kukela ku Jerusalema , aba Jesu na kwenda-enda mu tempele, aprista akulu, na aluti no mulao, na akulu a sicaba, na kwiya kuli Jesu. ²⁹Na kumuibula kuti, "Maata utenda eyo no a wana kubi, liyu ana kuba di swalelo kutenda anyi?"³⁰Jesu na kwata mbula, " manisa kumibula puzo imweya. Asamu ni tambule, ni mene mani mwabele okonani wana maata ni kutusisa." ³¹Kolobezo ya Johani, mbaitunda kuwi lunji kwaanu? munitambule." ³²Kamana kuku ambota mukaci koo ni kwamba kuti, "Abasatwambe kuti,kuwilu; mbamba kuti, "Ike cwale abamuna kana kumuyuva? ³³Kono abasatwambe kuti, kama itunda kwanu kamana cili anu, kakuli anu onje kama naku vumena kuti johani ni mupolofita. ³⁴Nakutambula Jesu kuti ka tulimukile ."Jesu na kutambula, ni meneka nimwa mbele oko na wana maata adi makazo ni tenda."

Chapter 12

¹Jesu a tateka kwamba no mutinguli, kuti, "Noo kwikala muno nokukuna silwa sa itondo nolifeiga, aibaka mulukwakwa, nokutobola mo silubelo. Ni kuyaka molutala. No kubaka silwa baye mumaka noa limi kuti a siba balete ni kuda lwendo. ²Abakele munako no kutulo, naku utuma mubika kuti aka simbeko semba saye eso na wana musilwa. ³Kono aka kulima na kulema mubika, nikumufula, niku mushinda nakuda makaaka. ⁴Munya silwa okutuma kame mubika mucili, uyu naku mupobola matuma mumutwi. nikumu tompolola. ⁵Nakutuma mucili kame, uyu cwale hamuiba, na kuyandisa abika nokuvula kwa fula ni kwiba amacili. ⁶Munya silwana kusiyalela feela ni munu mumweya, uye mwana yena kwaka kai. Kumamane nenano kwa tumelo oye, siwa a kengala kuti, Mwanange mba mubu likute." ⁷"Kono a kwa kulima akwambota kuti, "shwana munya silwa oyo, muiye tumwi baye cwale tusimbe silwa oye, muiye tumwi baye cwale lusimbe silwa. ⁸Ababo a Mulema, Kumwiba, ni kuyumbela sibimbi saye kwa liya ni silwa. ⁹Cwale, munya silwa no veine mbatende sibikula aka kulima mbaiyi kwa iba nikuba silwa kwa a cili. ¹⁰Kakuli ka musibala lii? kuti, "luwe, luna kukendwa kwaa ka kuyaka lo kame luna futuka luwe no kongotisa a lilulu nondo. ¹¹So kame na tende mulena, Miya komo kiswa mumaño etu." ¹²Muniyima wa yoenga ana kwendisa majunda nakusa kulema Jesu kamana lemuhiila kuti Jesu kamana lemuhiila ku eyo nguli, kono kama nokucila sicaba, cwale ababo a musiya ni kukudela. ¹³Kamana kutumena kuli Jesu ama phalisi a cilini anu aku tunda kuli Heroda kuti amu kwacise mutipuzo. ¹⁴Naku mwambelela kuti, "muluti, mba tulimuka kuti ka uli ni kame kokwite taba kuti oyu nanyi, kakuli kokwite sobozi kuli ao kono kame wa shimweta feela niti eyo asa Mulimu kuti anu ai tende. Utu shimwete nji kwa fanena kuti tutundiseze puso ya Roma mutelo nji nya? Tutele njitulesele kuttela?" ¹⁵Kono Jesu na limuka omulelo wo, cwale a tambula kuti "Kama muni etekela ike? Muni litele malino muwayawaya na mone." ¹⁶Na kumulitela imweya, Jesu nakwa ibula kuti, "Esisiswaniso neiina noliwa boni yani?" kuti ya sesare". ¹⁷Jesu na kwamba kuti, "Mukiseze sesare ei ya sesare, mukise ieya Mulimu kuli Mulimu." kalabo yaye nai kwa komokisa onene. ¹⁸Asaduki, ashililokame a latula afu nakwiya kuli Jesu, na kumuibula kuti, ¹⁹"Muluti, mushe natutomene mulao, mwaba a munu aba afa kusiya mukadi nombola mwana oyo kama fanena kumuyeka kulitela kulitela mwabo lusike." ²⁰Na kuikala andumbana atanu naili ana munu umweya. Uyuno mukulu na kuyeka mukadi, nakufa kasikweleka naye. ²¹Uyu o mutatama, nakuyeka mbelwa, noye kame na kufa ka kwete mwana noyukame unatu ka sikweleka. ²²Onje a mutanu na ili na kufa kakwisa mwana. Kumamanene no noye nakufa. ²³Ba liywa la kuinguka kuafu, uyu mukadi mai kala wanyi? Onje a mutanu na ili na kumuyeka?" ²⁴Jesu na kutambula kuti, abo kama mufosa, eyi imi fosisa yengo kamwi mai a mañolo ni maata a Mulimu. ²⁵Anafu, asaba inguke, a lume na akadi kayeke siwa kuyekiwa kame, kono mayoyo konji mangeloi a muwilu. ²⁶Konji yaka kufa kuti mainguka kame, Na mubala mubuka ya Mushe sambo sa sibukumuna sina kutumbuka, Mulimu na kwambela Mushe kuti, "Nakwambela Mushe kuti yomene Mulimu wa Abrahamu, Mulimu wa Isaka ni Mulimu wa Jakobo?" ²⁷Mulimu, ni Mulimu waka kuyoya kaa kuti anafu. Abo na mufuso. ²⁸"Muluti mushili wa mulao naku yuba aba nakutenda diña nanyi, nakumona kuti Jesu na kua tambula wino. Nakuibula kuti, "Kandi mulao unene kubita milao yonje ni ubi?" ²⁹Jesu na kumutambula kuti, "Mulao nokutanga nowu, "Tededu isiraele, Mulena Mulimu, wetu yokame mulena yomboshi. ³⁰Mofanena kwaka Mulena Mulimu weni Musima we onje ni mebo we onje ni dingana dwe de onje maata we onje. ³¹Mulao wa wili nowu, mo fanena ku kwaka mukwe konji omu okwa kela wenyene. Kakwisa Mulao kame ubita milao eyi kukuneneba. ³²Muluti wa mulao nakwamba yengi, "Mokame muluti! Yo kame mulena yo vushi. Kakwisa mulena mushili konji oye." ³³Munu ka mafanena kusaa Mulimu ni musima waye wonje niku yuvisisa ni maata aye onje, Kama fanena kwaka a bwaye konji omwa a kwakela yonyene, Ei milao kama ikwite tuso mai ikwite tuso nene kubita kubilaela Mulimu imunanu neyi ibisiwa bakatala nikutendiwa matabelo a mishoboshobo." ³⁴Jesu nakulemuha kuti, nakutambula naku nyanyama, naba na kumwambela kuti, koli kwa kuleba ni mubuso wa Mulimu. "Kutunda bokakwisa munu ono ku kwata musima wa kongola wa kumwivula kame. ³⁵Abana yedanga mutempele, Jesu nakuibula puzo kuti, Aluti mulao eyi ambisa kuti Messia ni mwana Davida yike?" ³⁶Kandi oye davida naku susueza mebo ya likena kuli Mulimu naku ambela mulena kuti "Ikala kulikaa lyange lya silyo. Kubitela anu ana kudimbi mumino na makondo ange." ³⁷Davida yo nyene naku isana, "Mulena, Messia mba ikala mwanae kame?" Anu onje na kumu dededa nikuwabelela. ³⁸Jesu ana kuyeda anu nakumu ambelanga kuti, "Mutokomele aluti no milao asanga kupota pota na kufuka ikuvato yakuleba, na kuaueda ku lumelisiwa mudi patelo. ³⁹Anu ao asaa ipula ya kuso muma sinagoge ni ibaka no kukutekeha mu mikiti. ⁴⁰Na kuputelela limbelwa ni kuaideda mumandowo siwa a ongaonga ni kwatendela litapelo daku leba. Katulo yo maikaikala yaku kaluba niku kela. ⁴¹Jesu ana kuikala bebi musite lilelo sa mali no tempele. Na kuba milikedu anu omo nakutundiseza dimpo doo. Akakweta aku vula nakutundisa nene. ⁴²Mukadi no kusheba wa mbelwa naku yana kuba kamo tungwe tuiditwa kukufeka ni pene. ⁴³Na kuisana alutiwa ae niku amba kuli ao, Niti luli mba ni miambela, kuti mbelwa uyu

nakutundisa mali aku mbelwa uyu nakutundisa mali akuvula kubita anyi monje mupongisi. ⁴⁴Kakuli a kwenu onje na simbi ku mali wo aku vula kono mbelwa uyu niku sheba kwae naba katundisa na mali ana fanene kumoyo yisa.

Chapter 13

¹Jesu abana kutunda mu Tempele, umwe ya a lutiwa nakwa mba, muluti, kon bende oluluwe nokuwaba ni mayo no kuwaba!" ²"Na kwamba kulyo ye," no mono amayo anene? kakwisa luwe salu siyale kulu shili olusakane ku pwachiwa." ³A bana na kwikala ba lindu no olive bebi ni Tempele, Pitolosi, Jemusi, Joani and Andulu na kwi bula kuonyenga." ⁴Tu simwende, eyi inu mayi tendiwa kamwa ka? Sisupo mwike satu limuke naso kuti seli mayi libeli ni kutendahala?" ⁵Jesu naku tateka kwamba," mumele kule kwikala oyo sa kulyanise. ⁶Akuvula maiyi mulidina lyange kwamba," yome oye! cwale ma twalete anu kwiba. ⁷Aba samuyuve ndi ngaula ni mabulwateg no ndingayola, wese kubilaela; eyi mayi fanena kutendahala, kono maneno kale kaseketa. ⁸Litunga mali futuke litunga lishile, mubuso mba futukekala mubuso ushili mba kwikala zikinyeho mwibaka no kuvula, ni mabasi. Okukokame kutateka kukola wa livumo. ⁹"Munyanyame, manubaka muka, no dikuta mamifulu Susinagoge. Moina ba min'o no malena na busis ba ken'isa sange kutenda upaki kulyao. ¹⁰Kono liyi malifane kuhanyiwa mubaka onje. ¹¹Abasa kununge ni kukeda, we seku bilaela ya kwamba, munako eyo swambe mayi bwiwa kuliwene; kayowene swambe, kono mebo no likena. ¹²Munu mayiba mwabwaye, mushemi kuli mwana ye, ana mafutukele a shemi ni kwa litekeda lifu. ¹³Mondimbiwa ku muno yonje baken'isa lidina lyange. Kono, oyo sa dundamene kuhuala kuma maneneno, oyo munuma keniswa. ¹⁴"Kono aba sa mumone 'uyi mautendala ni kwi kala aba kukana kufamena abo he amu Judea a fanena kwitukela ku malundu. ¹⁵Mulese oyo ali munielo ese kuda mukashi mundo siwa kusimba simweya. ¹⁶Mulese oyo alimusilwa ku kela sito ku mundi. ¹⁷Naikala kutama no ngashi kulya ali mulivumo na aka kuyamwisa. ¹⁸Mulapele yese kutehala nako no mubebo. ¹⁹Kakuli kumaywa ao maku yakatwa nakwi kakala ko kubita kusimuluho, Mulimu aba na kumba inu yenje, mane kaku katgendala kame. ²⁰Konji Mulimu a saibibise maywa. Kayhando ako mbe umweya sa banduke kenji a ya ana ketiwa kwi bibisa maywa. ²¹Nji ma kwikala u mweya sambe,' kobende, Krete uno siwa uya mwese kuvuumuna. ²²Alumeli no kwisa ni mapolofita a makwisa mbanji yi ni kuba isupo ni kutenda di makazo ni kuhapa, bakunahala, ana ketiwa. ²³Mutokomele he cwale kakuli nani mulemusa eyo saitendehala kulubala." ²⁴"Munako eyo, kayando aba kana kubwa liywa na liku kunsufala, kwedi kasa imonise mwendi. ²⁵Tunungwedi natungwi kuwilu, nu mata ni mata a ku wilu ma nyanganyiswa.' ²⁶Cwale na kumona mwana munu kutundelela mumalu ni mata a nene ni kanya. ²⁷Cwale matumu mangeloi aye cwale ni ku waneka ba mweya ina kuketiwa banji nima nino no wilu. ²⁸Mikwi yendele ba sitondo no veiga. Musimona feela mitai maikukuta ni kutateka mawa abya, Mulimu kuti mubebo mauli bebi. ²⁹Siwa yengo, aba mumona eyi inuaba itendahala, mulimuke kuti male bebi, bebi ni mwelo. ³⁰Ya sikumu mani miyambela, olusika kaluba eyi kasitendahala. ³¹Ya kuwilu ni ya banji mbaibu, kono liyulyange kali kabwa. ³²Kuda belyo liywa, siwa eyo nako, ka kwisa oyo no limuka, siwa mangeloi no kuwilo, siwa mwana, konji tate. ³³"mutatele! mutone, kakuli kamuyi nakonji maikala kaliywa. Man'olo a shili ama Greek. Kubala mutatele; mutone mulapele. ³⁴Mayi kufeka ni mulume ali mu musipili oyo a siyando yaye ni kubaka mubika kwendisanda, munu ni munu ni musebezi waye. Ni kulaela muka ku mamela kubako ndingana. ³⁵Cwale he ukutuki; kakuli kolimukile liywa munyando sauke mumundi ya hausa kwikala mangolwa, mukashi kausiku silukombwe aba kuwa, masiku. ³⁶A baiya mukana kukulemusa, esekuku wana no langana. ³⁷Eyi nambola kuli wene manu yambola ku munu wonje: Unamele!"

Chapter 14

¹Nakushala maywa aili silika a paseka ni lya ku lya sikwa numbula mumela. Mukulu a mapulisita ni manduna naku kengela mwa kumulemena Jesu. ²Nakwamba, "kasaba mukiti, abana kuulwa a mifilifili mukashi kanu,"³Jesu abana ikalanga mu Bethany mu ndo ya somon wa mbingwa, abana kwikala siwalya ba tafule nakwiya mukadi na kulema madi mu komoki, naku yandula komoki naku mwitila ku mutwi. ⁴Asili nakudina. nakukwa ambo da mu kashiko, nikwamba kuti, "libaka mwike nokutende yengiye?" ⁵A madi nakufanena kuulishiwa mali no kuvula, ni kwaba a botana?⁶Jesu kuti, "musiyeni yoboshi. manumu kataleza ike? N o tende musebezi wa ku waba. ⁷Mamwikalanga na abotana nako yonje, nako yonde mwa twesa kuatusa, kono kasamwikalange ni mene nako yonje. ⁸Nakutenda no mwatweseza na ku sinda lutu lwange nii mandi kukutukiseza kufa kwange. ⁹Niti nimisimwenda, ukusa kwambiwe lii mulitunga lyo nje, ei natenda uyu mukadi maiamboliwa ni ku mukenge la." ¹⁰Cwale Judasi isikaliyoti, umweya anu alishimi na ili, na kuda kwa a pulisista akulu kuji amubae yena. ¹¹Akulu a mamuplisita aba uva tengo, naku wabela ni kumusepisa kuti ma mube yena mashelen'i. wakuketa nako yaku waba kuti amube yena. ¹²Liywa lya kutanga lya paseka iba sikwa nombula mumela, omu munabelanga sitabelo sa ngu ya paseka, alutiwa a Jesu nakumuibula," kuti: Mo saa kuti tukaku tendelele kubu mukiti?" ¹³Na kutuma alutiwa aye aili nakwamba kuti, "da mumundi, munu nasimbi siveto sa mai momuwana, umukon'e. ¹⁴Abasaingene mu ndo, mumu kon'e muka simwede munya ndo, "muluti naamba kuti, "ndo aenyii kama ili kubi okusani lyele mikiti wange na alutiwa ange?"¹⁵Manimimonisa ndo inawabisiwa. mu wabise inu yonje oho." ¹⁶Anu aye nakuuka kumundi. Na kuka wana inu yonje kosi umu nakwa mbela, nakuwibisa mukiti wa silya sa paseka. ¹⁷Nako yamangolwa, nukwiya anu lishimi na ili. ¹⁸Abana kwikala ku tafule siwalya, Jesu nakwamba kuti, "nakwambelela niti, manimiambela munu mumweya nilya naye mba kani bateka." ¹⁹Onje kasi kukuyuva bwino, umweya ni umweya naamba kuti kaame?"²⁰Jesu nakuambula, "nakwamba kuti, umweya mukashi kenu, uyu nilya nae sikwa basiwana. ²¹Mwana Mulimu mbadi omu anakun'olela kutama kwa uyu mulume namubeteki! kwaba kambe uyu mu ka sashemwa."²²Abana lyanga, Jesu nakusimba. sikwa naku sifuyola, nakusimbatula. Na kwamba ni kwamba kuti simbeni esi. Olulokame lutu lwange." ²³Nakushimba komoki, nakukutumela, na kwaba yona, onje makumwa. ²⁴Nakwamba kuliyao, "owu kame unyinga wange, uyinga no kumwakela anu ²⁵kama ni simweda uniti, kasani ka nwe kame omufuta kuji mumubuso wa Mulimu. ²⁶Obanaku tuba lundimo, nakuda bande ku lilundu la Olives. ²⁷Jesu naamba e kuti, "monje baba mungu, konji mwana n'olele, manfulu alisani ni mikoko na i pandana."²⁸Abasani inguke, manidi ku Galilea? ²⁹Pitolosi nakwamba, "ano onje njimbagwi mene kanyingu?"³⁰Jesu nakwamba kulioye, mashemwa ni ku simweda, "balelo uno usiku kande kale silukombe a kuwe kaili munilatula kan'atu." ³¹Pitolosi nakwamba kuti, "mba nifu niwene, kani kuyaya, "onje nakusepisa engo. ³²Nakwiya ku Gesemani, Jesu nakwamba kwa lutiwa aye, mwikale swa mulapela." ³³Nakusimba Pitolosi, Jemusi, ni Joani a kudano siwachilile. ³⁴Nakwambela kuti, nani domboka musima, mane koji manifu mushale bano mutone." ³⁵Kuenda feela kachana, naku ngwela banji ni ku lapelakabe mba konahala usiku ubite. ³⁶Nakwaamba kuti, Tate inu yonje matwesaha la kuli oye. Tundisa komoki kuli mene, ka mwakelo wange, kono wenyene. ³⁷Naku uka nakwawana nalangana, nakwamba kuli Pitolosi, Simoni, no langana ? kotwese kuikala kashana? ³⁸Mubende mulapele kuti musike kui ngena mukukaluba. Mebo yau kena na yaka, kono nyama ya itwese." ³⁹Nakuda kame na kulapela ; nakuambola mai a mweya. ⁴⁰Abauka, nakuana nalangana, mino akulema. Kasikulimuka ya kuamba kuli onje. ⁴¹Nakwiya kan'atu akwamba kuti nibalino musilanganine, nako ya keela kale. Kamumono! mwana Mulimu kamabetakiwa mumaka akwakutanda ya kwiba. ⁴²Inguka: twende komone, uyu onibeteka kamali bebi." ⁴³Abasamba, Judasi, umweya a lishumi naili, na kukeela, anu no ku vula na ku ikala naye na kuilema na muoko ni milamu, kutenda kwa aluti no akulu, Aluti no mulao, niakulu. ⁴⁴Uyu mukakwiba na kwaba sisupo, kuti," uyu sani dubote yonga yoye mumutuale mumutwale ku tolongo. ⁴⁵Judasi abana kukela, muyangu wangu ni kwiya kuli Jesu ni kwamba kuti, "Muluti, na kumu dubeta. ⁴⁶Nakumulema. ⁴⁷Umwaye balyao nakuimana nikusimba, moko ni kumumbatula kutwi. ⁴⁸Jesu nakwamba kili ao, mamwiyabande, mumunilimbula koji mbui, ni di sabale ni mulamu kuti munilema. ⁴⁹Aba nakuikalanga nenu ni kuyeda mu tepele, kamusi kuninunga. naikutenda hala, ci nakuno nakunoliwa itendahale." ⁵⁰Anakwikala ni Jesu, onje na kuituka kumusiya. ⁵¹Mulume umweya, nokuvata mukanjo, nakukon'anga jusu. ⁵²Nakusiya mukanjo waye no kuituka njese. ⁵³Nakutwala Jesu ku ma pulisita anene. Nabakungana akulu ama pulisita ni manduna, naakulu a mulao. ⁵⁴Pitolosi nakumukon'a, mane kuka kela kulilapa lya mupulisita wamukulu, nakuikala na libeleli na yotanga mulilo. ⁵⁵Mapulisita wamukulu na anu oje nakusa mukwa mwa kumuibaela kono ka simwana. ⁵⁶A ku vula alita yambo yamaboshe, ku oye siwabamboye kai saiku kuvumene. ⁵⁷Ashili naku imana kwamba yambo yamaboshe kuli oye. ⁵⁸Natukuyuvu siwaamba, manitwesa, kufu lumuna tepele inayakiwa ku maka anu, ba maywa a natu, mani yaka indina kuyakiwa ku makananu. " ⁵⁹Neya naambanga kasi kuivumena. ⁶⁰Mupulisita

wamukulu nakuimana mukasiko niku i bula Jesu, " ko kwite kalabo? ike aba ku shangeda? ⁶¹"Nakumwena kasi kutambula kame mupulisita wamukulu nakuibula kuti, " yowene Kiresite, mwana uyu na to nolofalizwa ." ⁶²Jesu kuti, " yomene, mumono mwana munu, naikala kulika lya silyo li kwite maata liiya ni mavui a muwilu." ⁶³Mapulisita wamukulu nakuyatula ikuvato yaye, " Osisa a paki? ⁶⁴Na mukuivele aba limbulula anyina mukengelengasi? onje atoma mulandu kuti. mafanena kufa. ⁶⁵Asili nakumi sibele mate ni yandila sifateho sae ni ku mufala, cwale kuti, " Polofita " manduna naku simba ni kumufula. ⁶⁶Pitolosi kwikala bande mulilapa, umweya a babeleki wa mukadi kwa bika a mupulisita wamukulu. ⁶⁷Akumona Pitolosi siwa ayota mulili, nakumubenda nene nikwamba, no kukala ni Jesu wa ku Nazareta." ⁶⁸Nakukana, kani yii siwaku yu visisa eyi waambe, " Nakukutedela. Dibuka dishili madiamba kuti silukombwe nakukuwa, nibuka dishili kadimonese yengo. ⁶⁹Mubeleki wa mukadi nakumumona ni kutateka kuamba kuli a nakuima naye, " uyu mulume umwe ya woo!." ⁷⁰Ma kukana kame, abakuna kubita nako aba nkuimana nakwamba kuti ku Petolosi, " mwashemwa uli u mweya woo, niwene uli mu Galilea." ⁷¹Nukutateka kumukasha kweda, " kani muiuyu mulume waamba." ⁷²Silukombwe nakukuwa kahili. Pitolosi naku kengela mai nakumwambela Jesu ku oye. " Silukombwe nakukuwa kaili, monilatula kan`atu, " nabana kutateka kulila.

Chapter 15

¹Masiku, Maulena naku kuwana ni manduna naanu ni kasulu ya majuwisi. Nakulema Jesu ni kumu twala kuli Pilato. ²Pilato na kumu iubula, "yo wene Mulena wama Juda? Na ku tambula kuti naamba makame. ³A kula a mapilisita nakumu shangenda ya kuvula. ⁴Pilato na kumu ibula, kuti kosi tambula? komone inu alemine ku kushangenda!" ⁵Jesu kasi kutambula Pilato, Pilato na ku komoka. ⁶Ba nako ya Paseka, Pilato na lukululanga ma patiti ana ku mbelanga eyi asa yonje. ⁷Naku kuikalam mulume umweya na kuiba munu lidina lyaye yotame Banabasi. ⁸Nu na kwiya kuli Pilato kuti atende konji omu na tendelanga ku mwaka. ⁹Pilato na kutambula kuti, kama nisa kuti nimi lukululele Mulena wa ma Juda. ¹⁰Ka kuli na ku limbulula a pulisita no akulu kuti a ba namu titele Jesu na kwi kala mulume. ¹¹Kono a pulisita noa kulu na susueze a nuonje ku kumbela Pilato kuti a lukululele Banabasi, kaa mudina. ¹²Pilato naku tambula kuli, "mani tende ngasi kuli mulena wa ma Juda?" ¹³Naku ilekela kame, "mu mungongotele!" ¹⁴Pilato nakwamba kuti, "uyi mwike na tende?" Na ku ilekela kame mu mungongotele." ¹⁵Pilato na kusa ku tabisa anu, nakwamba Banabasi. Na kwamba Jesu kuti aka ngongotelwe. ¹⁶Masole na ku twala Jesu kuli lapa lya mu Musisi, na kwisana ako onje. Aka sitopa so kuti a ku wanemeko. ¹⁷Na ku mufuka sito noku kiya, na linga hosi ya miunga kutenda konji hosi ya Mulena. ¹⁸Na kumu lumelisa kutwi, "yosho, mulena no Majuda." ¹⁹Na kumu fulakumu ku mutwi ni ku sibela mate na ku kubamela, kumu showelela. ²⁰A ba na kumu lumbulula yenge, na kumu tubulisa sito sa kukiya, na kumu vatekeha ikumango yaye na ku mutwala bande kuti aka mu kokotele. ²¹Mulume u mweya, Simoni wa silene, na kutunda mu mudi(sinda Alexandra ni Rufers), na kumu kanda meka kusimba sifapano. ²²Mapolisi na kumu simba kumu twala kuy Gologota (sina toloka "lwavu lwa katendele)." ²³Na kumu litela waine ina kuwa netiwa ni mutondo u saniwa mira, kono Jesu na kuna kuinwa. ²⁴Na kumu ngongotela ni ku kutaba ikuvato yaye ni ku mona kuti munu ni munu masimbi sibi. ²⁵Nako nomangolwa yokome nakome naku mungongotela. ²⁶Sisupo na mubalela milandu yaye, mulena wa ma Juda. ²⁷Na kumu ngongotela na mbui a yili, mushili kuslyo mushli ku sin'omo. ²⁸Man'olo a mwaka ka kwite lin'olo lya Maleka 15 : 28, na kwa balela kwanu a isinyi. ²⁹Ana bitanga nakumu mona, na nyangonyisanga mitwi nao kwamba, "Ahaa!, wene otwesa kwiba tembele ni ku iyaka ba maywa ai kanatu, ³⁰kuyoise otundebo abo ba sifapano!" ³¹Mudila no yengo a pulisita akulu, no mulao, ne ku mutenda lisheha mukabe ko kuli; noyisa akwetu, kono kotwese ku kuyoisa wenyene. ³²Mesiya Mulena wa maisilaele atuluke ba sifapano tumone tuvumene mame anaku mutakiseza ba mweya na mushu uba ni bona. ³³Ba nako ya 12 kiloko, lififi nali kufuka litungalyonje litunga lyonje kutwala 15 kiloko. ³⁴Ba nakako ya 15 kiloko Jesu na kulila mu lii lenene kuti, "Heloi, Heloi, lamasaba katani." Kuli Mulimu wa nge, Mulimu wange, noni lselele ike. ³⁵A selele a na kwikala bebi na ku muyuva kuti, "ma mutuva, kiama isana Elisha. ³⁶Mu sili na kwituka na kundwe siponji mu sino sa kulula aniwa veniga naku sibake ku lutaka na ku sheda ku mulomo kuti anwe siwa amba mulese tumone nji Elin ma mutulula. ³⁷Jesu naku kuwa mulii linene noye kufa. ³⁸Lwambi mutembele na lukuyatuka bakasi ku tateka ku wilu kwala banji. ³⁹Mukulu wa masole oyo nakwi mana nakumona omu na fele Jesu, na kwamba kuti, "kondi uyu munu mwa shemwa mwa ma Mulimu. ⁴⁰Na ku kuitala akandi akumonena baku leba. mukasi koo na ku kwikala Maliya magadalena, Maliya (nyima Jakobo) ni minaye Joses) mulume oisaniwa Joses. Omu aisina Josefa mu maleka 6: 3. Lidina lya Josefa maliimanena lidina omu linaisaneni wanga musu hebelu, Joses mali imanena omu lina isaneni wanga musu gelike, ⁴¹A bana kwikalanga mu galilea na kumu kon'a. ni a mutusa. A kadi ashili na kuda naye ku Jerusalema. ⁴²A ba na kwiya mangolwa, kakuli lyo kame liywa lya ku kutukisa, mu kiti wa Paseka. ⁴³Josefa waku Arimathea na kwiya. Munu waku sepahala na tatelanga mubuso waku wilu. Na kuda kuli pilato kuka kumbela lutu lwa Jesu. ⁴⁴Pilato naku komoka kuti Jesu nafu nakwisana a chazi ba kua ibula Jesu nafu. ⁴⁵Pilato aba na kuyuva kuti Jesu nafu, lutu lwa Jesu na kuluba Josefa. ⁴⁶Josefa nakwiya ni lwambi, na ku mutundisa ba sifapano, naku muvungela mu lwambi, na kumu langeka muliyumbelo nali kuto mboliwa mu luwe. Na kusheda luwe ba mwelo wa libita. ⁴⁷Maliya magadalena ni Maliya nyima Joses na kumona okuna kuvumbeka.

Chapter 16

¹Liywalya Sabata, Maliya Magadalena ni Maliya nyi nawaye Jakobo , ni Salome na baka lutu lwa Jesu. ²Liywa lya ku tangela musunda na ku da kumayumbelo ababo kwa kenda kale. ³Na kuku imboola, "anyi satundise luwe mudila yaku ingena mulibita?" ⁴Abana ku bamilikeda muwilu na ku mona kuti luwe nalitundu ko, na liwkwika linene. ⁵Na ku ingena mulibita naku mona mulume aku batile mu dilesi ya muhala wa likena ku shia. ⁶Na kwa amba kulio, " mwese kuku komokela. Kama mu sale Jesu, wa Nazareta, oyo na kukokotela. Na inguka! ka kalimo kamumone abana langana. ⁷Mude, mukambe alutiwa ae ba mweya ni Pitrosi," na di ku Galilea. Ko kuya mbaka mu mona, mo kame na kwambela. ⁸Na ku tunda kuya ilulibita si wa aituka; kalimu. Naku ngangama niku cila. Ka kwisa noyoana kwambala kwanu kakuli nakucila one ne. ⁹Di bukadi mweye ka di kwite linolo la Mareka 16:9-20 {Liywa lya ku tangela mu sunda, aba na kwi inguka, na ku monahala weli kuli Maliya Magadalena, uya na kutundisa mioya no kuiba mutanu niyili ¹⁰na ku da na ku simweda aya na kwikala naye, siwa alila na ku kuwa. ¹¹Na yubu kutikama yoya namumono ni kumu mona, kono kasi bumena. ¹²Mu manyima ainueyi na kukumo haza kwa lume a yilimundilaidina aba na kutuda ku tolopo. ¹³Na kuda ku ka simweda alutiwa ae onje, kono kasi kwaa bumena. ¹⁴Aba na kwikala ba tafule siwa a kanana Jesu na kwiya mukashi ko, ni kwamba kuti na kwa Eleza ni kwamba kutimwesa mishi mini kukana ku bumene kuli ao naku mona aba na niku inguka kwa afu. ¹⁵Na kwasimweda kuti " mu de mulitunga, mukaye de anu Evangeli litunga liyonje ¹⁶Onje asa bumene mu mu kolobeze mba yoyo, oyosa kane kasaka wane kuyoya. ¹⁷Supo esi masida niya abumena: ma ka tundisa mebo no kwiba mulidina lyange. Maka mba malimi a shutana. ¹⁸Maka lema liyoka ni maka a, siwa sa nwe iiba, kasa yaholofaz. ¹⁹Aba naku manamulena kwamba kuli ao naku simbelwa ku wilu kuli kwa iya siyo. ²⁰Alutiwa ayena kuda konje siwa akutaza liya lya mwimu, awo Mulena a nabelekanga no ni kuongolisa musebezi ya di maka ao dinamo nahalanga kuli ao. Imumone kulinolo la Mareka 16:9

Luke

Chapter 2

¹Cwale aya maywa, naku kwiya muhuo kutunda kuli Caesar Augustus wa kwamba kuti ma kwikala sipalo sa kutala anu mu litunga lyonje. ²sipalo esi sa kutala anu so kame sin a ku tangelo sinakutendahala kuli Qwrinitis oyo na kwikala mubusisi waku Syria. ³Munu onje naku da ku mudi kuya na ku leiwa ku kan'oli wa ⁴Josepha noye na kwiya ku galilea, mu mudi wa Nazareta, na ku da ku Judea, mu mudi wa Davida, wa lidina ya Betelehema, kakuli nakwikala wa lusika lwe Davida ⁵Nakuda ni maria mukadae kakun'olisa, na ku mungekela oku siwa aimanine mumudi ⁶cwale ababo asili kuya, muywa aye aku baka bama kaa mbututu na ku kela. ⁷Naku baka ba makaa mwana wa mulume, mwanaye wa kutangela, nakumu bungela mu lwambi ni ku mubaka mu sikunga salingu, kakuli sibaka sa kulangana kakwisa. ⁸Kwa kuya ku litunga nakwikalanga alisani kumilaka, kumamela imuna usiku. ⁹Nakukwiya lingeloyi la mulena kulyo, ni kanya ya mulena nai kumonahala mukadiko onje, onye naku aili onene. ¹⁰Ababo lingeloi na likuamba kuli ao onje, "Mwese kucila, nani liti mayi aku waba ao sa mu wabele anyi onje. ¹¹Kakuli balelo na ku leiwa mupulusi mumudi wa Davida! Yo kame Krete Mulena! ¹²Esi so kame sisupo sa kamibe anyi; ma mukawana mbututu na mu bungu mu lwambi kama a langanine mu sikungu. ¹³Ababo na ku kwiya mpi ya ku neneba muwilu na kwiya kuli lingeloi kwiya kulumba mulimu ni kwamba, ¹⁴kanya ibe ku Mulimu wa ku wilu, ni kozo ibe mulitunga mukaci kaanu a kutandala. "Mapepa a mwaka a Magreeke kaku fekile kudi taku ku ditaluso ku ma manino kudi timana 14, tuili, mi hupulo eyi: ku waba kama kukeile kuli anu siwa mukadi anu (Mulimu) matandala. ¹⁵Na kukwiya yengi mangeloi na kuda ku wilu, alisani na kwamba mukadi ko, "Tu den'I ku Betelehema tuka mone eyi yinu naitendahala eyi mulena asa kuti tulimuke ni aci ¹⁶Na ku nyanguba kuda ko kuyana ku wana Maria, Joseph, ni mbututu, na langa musikungu ¹⁷aba na ku mumona, nakutoya mu nai ambiwa kuli aa ya uyu mbututu ¹⁸onje ana kuyuba esi sambo esi na ku komoka oyo ambiwa kulya lisana. ¹⁹Maria naku baka yonje y ambo mu mushima waye. ²⁰Mangeloi na ku uka, siwa a umba ni ku lumbeka mulimu banu oyo na yubu ni ku mona, no mu ana kwambela kuli ao. ²¹Aba kuna ku bita maywa mutanu ni a n'atu, aba ana kuda ku mupato, na kumu baka lidina la Jesu lidina lana kumu ba lingeloi kada kale alewe mulibumo lya nyina waye. ²²Aba kuna ku bita maywa akutunda musiyopu, ka mulao wa mushe, na kumu lita mu keleke mu Jerusalema kuli mulena. ²³Omu na n'olele mu mulawo wa mulena kuti, "Onje mwana mulume nakuleiwa kule a tende wa mulena." ²⁴Na tede sitabelo sa mulawo wa Mulena, 'Sa maiba a yili siwa tunkwilimba

tu yili tu nyonyo.”²⁵Na ku kuba ni mulume mu Jerusalema wa lidina lya Simioni, wamu shima wa kuluaba. Siwa a tate la kuyo ya kwa Israele, kama ali moyo wa kukena. ²⁶Moya waku kena nau mwambele kuti ka safe weli konji aba sa mone weli Jesu Krete. ²⁷Simioni na kwiya, mukeleke ni moyo wa kukena. Jesu na ku mulita a shemi aye, kutenda omu a tendelanga mu sizo sa mulao, ²⁸Na ku mu lema ku makaa ni ku lumbeka mulimu, ni kwamba kuti, ²⁹“Cwale u Israele mubika ade wino, mwena, ku da ba uyi no amba. ³⁰Mu min’o e nani mono kuyoya, ³¹Eyo no bakele anu e mu litunga lyonje: ³²Ibo myedi ku anu a ku bula ni kanya ku anu amu Isilaele.”³³A sidaye ni nyi na waye mapepa a mwaka ama Greeke kama ya sidaye, Josepha: A mweya kasi amba kuli nyina waye. Mapepa a mweya ana kwikala no sidaye ni nyina waye naku komokisa kulilyeyo ana kwamab bali oye. ³⁴Simioni na kuatonolohofaza ni kwamba kuli nyina waye maria kuti, “mumone, oyu mwanukena mofu ni kuinguka kwanu aku bula mu Israele ka sisupo sa ku mu kama ³⁵Ni wene lilumo mali ku yak u musshima kuli muhupulo yanu aku bula iku waneke.”³⁶Mupolofita wa lidina la Anna. Wa kwikala mwana fanuele wa lusika lwa Asere. Naku supala uyi. Na kwikala nib u mwayi myaka mutanu ni yili kutuda mu walango, ³⁷Na kwikala mbelwa myaka mashumi mutanu ni tun’atu. Kasa kutundanga mu keleke na kuyu menanga ya kulya ni ku kumbela, usiku ni munji. ³⁸Ba nora bene noyo na kwiya bebi no ni ku kutumela kuli mulimu, ni ku amba yambo ya mwanukena na yu kuli anu ana kutatela ku lululwa kwa Jerusalema. ³⁹Aba na ku kuma inu yonje nakukon’a mulao wa mulena, naku uka ku galilee, mutolopo yo ku Nazareta. ⁴⁰Mwanukana naku kula ni ku pama, ni kwikala ni maano ni kundala sishemo mulimu bali oye. ⁴¹A shemi aye akudanga ku Jerusalema mu mwaka ni mwaka ku mukiti wa paseka ⁴²Aba na ku kwana myaka lishumi ni tuyili, na kuda kame ku mukiti wa sizo ⁴³Aba na kumana maywa a mukiti wo, naku ukela mudi wo, na kwanda liywa lyonje. ⁴⁴Na kumu bama bama mukadi ko ni kwa onyae ni kwa baye. ⁴⁵Aba na kubama bama kasi muwana, ma kuuka ku Jerusalema kua musaa. ⁴⁶Aba kuna kubita maywa an’atu na kumu wwana mu keleke, kama ali mukati ka aluti, suwa a yube deda ni ku aiboola. ⁴⁷Onje ana kumu yuba na kukomoka ngana yaye ni dikalabo. ⁴⁸Aba na kumumona, na ku komoka. Nyina waye na kwamba kulyoye, “mwanange ike aba utenda yengi? Ubame, sindwe ni mene kama tulemine kuku saa.” ⁴⁹Oye kwatambula, “ike eyi muni saela? Anyi kamu limukile kuti kama ni tenda musebezi wa tate? A limukile inu naku toloka “musebezi wa tate” mudo yatate. ⁵⁰Na kukwanga ku yubedededa taluso yay ambo oyo. ⁵¹Cwale naku uka no ku Nazareta na kuku baka ko kwa shemi aye. Nyina waye na ku baka iyambo onje mushima waye. ⁵²Cwale Jesu na ku kula ni ku nyanyama ni ku wabisa mulimu nu anu.

Chapter 6

¹Kame naitendahala mu liywala Pumulo (Sabata) abo Jesu nakuenda mu silwa sabuloto naku simba ko mitwe, Kuipikita mu maka, oku siwa alya bubeke. ²Cwale amweya a falisi ma kwamba kuti, "Ike mutenda inu yasa fanena ba liywa la pumulo (Sabata) ?"³Nakwatambula kuti Jesu nakwamba, "Kamusi bala siwa Davida iyo ana kutenda aba ana kuta lishebo, oyee ni anu ana kwikala naye?" ⁴Nakuka ingena mundo ya Mulimu nikulya imweya, imweya na kuba aonakwi kala noye kuti alye, kanti mulao wetu kama ubumene feela akulu no mulao kulya. ⁵Na kuambela kuti mwana munu nu Mulena wa elyo liywa la pumulo [Sabata].⁶Naku tendahala liywa liweya la Pumulo{ Sabata} nakuda muma sinagogr kuka eda anu kuya. kwakuya na kwikala mulume wa lika la kukuta la bulyo. ⁷Aluti a mulao ni a falisi naku bamilikeda wino kutiamone nji ma phalisi munu muliywa lya Pumulo { Sabata} Cwale awane ufesi waye anu shangande. ⁸Naku limuka eyo a kengela na kwamba kuli uya mulume wa likaa la kukuta "imana wiye wi mane ba kaci kanu onje "Nakwiya kwimana ababo.⁹Jesu na kwamba kuli o, "Nimibole,"kuti kasa mulao la Pumulo kutenda yaku waba kapa kutenda yaku iba, kubukeleza upilo njiku sinja?" ¹⁰Cwale naku abamilikeda onje niku ambela mulume, "uolole maka" naku tenda yengo, makaa ayena kwikala wino. ¹¹Naku dina unene na kuku amboda mo oyo satende kuli Jesu. ¹²Natendahala kame ku maywa a alui nyima nakuda malundu nakuku lapela (Kukumbela).Na kukumbela ushiku onje ku Mulimu. ¹³Abana kukena, na kwisana alutiwae, na ku keta lishumi ni a yili kuli ao, ao ana kuisana ba Positola. ¹⁴Nakwikala Apositola ni simoni oyo ana kuba lidina la pitolosi ni minaye Andire , Jowani, philipi, bartholome, ¹⁵Mateu ,Thomasi, Jemusi ana kwisana kuti zealoti. ¹⁶Judasi mwana Jemusi, ni Judasi Iscarioti, nakwikala waku beteka Jesu. ¹⁷Cwale Jesu nakutunda ku lilundu ni ao nakwi mana ba sibaka saku waba ma alutiwae aku bula ni anu akubula akutunda ku Judea ni Jerusalema ni tyre ni sidoni. ¹⁸Na kwiya kuyubededa lulyoye nikwa folisa ku matuku oo. Anu aya ana kwikala ni mebo yaku iba onje naku a folisa. ¹⁹Anu onje mu anu naku sa kuti amuleme kakuli maata kama a tunda kulioye, yaku a folisa onje. ²⁰Naku benda kuli alutiwawae ni kwamba kuti, "Litoho nolo kamalili kuli anu aku yand, kakuli mubuso wa Mulimu wenu. ²¹Litohonolo anyi mufa lishebo ino nako, kakuli mamina. Litohonolo aya a lila ino nako, makasheka. ²²Muli ni litohonola nji anu makudimba, nji kakusingi nikuku tukana nikuloya lidina lya kuuba, mami dimbi bakenisa mwana munu. ²³muwabele mu liywa liya ni kuula siwa muwa belelilwe, kakuli niti maniu kawana mupuzo kuwilu, kakuli anu aku mwaka nakutenda uyu mapolofita mu ndila imweya. ²⁴Umai kuli wene no eda, mamu ka tambula ni mupuzo, ²⁵Umai kuli wene ukwite ino naka, mau kaba ni lishebo. Umai kuli wene usheka ino nako mau kalila nikukuwa. ²⁶Umai kuli wene nji anu kama amba yaku waba kuei wene, mokame ana kutende ku mwaka kuli a shemi nakutenda yengo ku a polofita no makwisa. ²⁷"Kama ni amba kuli wene uyube deda, usaye aya naku dimbi nikutenda wino aya ku kudimba. ²⁸Ube mbuyoti aya naku dimbi mane lapelele aya a tenda ya kuiba kuli wene. ²⁹Uyusa kufule kuli taama, nafule ni limweya litaama, nafule ni limweya litooma limweya hape. Nji munu a simba ikumango ywe a simbeni. ³⁰Ube onje a kumbela kuei wene nji munu a simba yinuywe, wese kumu byangula kame. ³¹Oso musaa kuti anu amitendele na anyi mutende yengo. ³²Haiba lisaa feela anu aya asaa feela wene, mau wana ike? Siwa eya akutenda inu ya ku iba kama asaa a koo. ³³Haiba mutenda feela kuwaba kuli aya a mitenda kuwaba waba, samu wane ike? siwa aku iiba kama a tendenga yeingiya. ³⁴Nji kama mu kalimanga feela aya mu saiya kuti ma mibu, sikoloti mwike samu wane? Siwa a kutenda yaku iiba kama banga aku tenda yakuliiba, kuusa aya mali. ³⁵Usai anu aya naku dimbi utende yaku waba kulya ao. U bee wese ku saa kame kuti aku seze, mpo ywe moi wana unene, mauba kuba mwana Mulimu munene, Oye ka saile anu abula kukutula ni a kwite mishima yaku iiba. ³⁶Ube ni sishemo konji sindwe uniu a kwite sishemo. ³⁷Wese ku atuea, ni wene maka ku atula. wese kunyaza, ni wene kasa ku nyaze. Swalele kuti ni wene makaku swalele. ³⁸Mube, ni anyi maka miba. Yaku waba wino yaku katelela wino, kushekala iiyu booka yo kame sakakube." ³⁹Na kwambela nguli."kama kuli sibofu sitwesa kumonisa sibofu si chili dila? Haiba naku twesa u lumuke kuti enye ma ngwele mulikwi na, Katwese? (kakunahala). ⁴⁰Alutiwa kasa a kuneneba kufita Muluti kono munu onje ma kumu edakuli muluti wae. ⁴¹Ike aba ubamilikeela sionyi sili mulidiño la mwaboe kono kosingi kutundisa sitonde sili mu miño ee? ⁴²Kama wamba ngashi minoe, "Minange, ni tundise sionyi sili mulidino ujoe; wene muezalibi! Kutangela utundise mutondo mulidiño lyoe, ni wene ubamilikede wino sionyi sili mulidino lya minoe. ⁴³Kakwisa mutondo waku aka miselo yaku ola, Siwa mutondo waku waba waka miselo yaku iba. ⁴⁴Mutondo onye walai aka miselo kam ulimukwanga ku miselo iaka. Munu katwese ku simba ku mikakani siwa ku. ⁴⁵Munu waku waba na kutunelisa yaku waba itundelele sifalaña saye, ni munu wa kwiba mushima tundisa ya kuiba mu sifalami saye. Kakuli mulomo wa munu kama amba ili mumushima waye. ⁴⁶"Ike abo munisana, mulena , "Mulena,'kono kamu singi kutenda inu mani ku amba? ⁴⁷Munu onje aiya kuli mene niku yuba lii lyange niku likuteka, sani ambe kuti uyu munu kama kufekile naanyi. ⁴⁸Nakufe konji munu ayaka ndoyaye, na dungisa omona kufula li kwina ni kuyaka baliwe. aba saku iye meyi, mandinda nima kubula bakenisa meyi kakuli na

kuiaka wino.⁴⁹ Kono munu ayube deda lii lyange kono ka singi kulimamela, kama aku fekile konji mulume noku yaka do yaye beulu amawe. Aba kuna kwiya munda meyi aku bula, iya do naikungwa , kungwa kwaiyando naku liti sinyenelo yayinene.

Chapter 7

¹Jesu abanakumana yonje makwamba mukuva kwaamu, nakwingena mu kapenauma.²Cwale nduna nakwikala ni mutanga ayuna mumamelenga mene, kame makolanga nene mi nakwikala bebi nikufaa.³Oyu nduna ana kuyuvua ya Jesu, naku mutumena akulu ama Juda, kumwa mbela kut ayiye aya ambolise mubeleki waye.⁴Abana kwiya muli jesu, maku mukumbela nene, kuti, “makolile menemi msaa tuso yue.”⁵Kakuli naaka mene litunga lyetu kame yokame nakutuyakela neii sinagoge.”⁶Jesu makwekeza mumusebezi wae noo, kono aba nakwila bebini ndoo, nduna makutuma aonyae ni kwamba ku lyoe, “mulena wese kuku yandisa wo nyene kaku famene kuli wene kwiya kuli mene kundoo yange.”⁷Balikeli kasini sa kuti mene nitwe se kwiya kuliwene waambe fela lii mii mubeleki wange maombola.⁸Kakuli ni mene mili mulume ali mumu buso ni maata, ni masole ali mupuso yange. Maniamba kulyolu ‘Da’ niku da nili kuli nushili wiye nikwiya ni kuli mubeleki wange Tendeii mi maitenda.”⁹Jesu aba nakuyuweii, nakukomoka niku futukela kunyangela kumu kon’a ni kwamba, “manamba kuli wene, siwa mu isilaele kasa niwana tumelo yayengi.”¹⁰“Aya makutumiwa aba makukuluka kun doo makuwana kuti uya mubeleki waombola kale.”¹¹Kutundaa boo, Jesu makuda ku tolopo isaniwa nain bamweya ma lutiwa aye ni nyangela naikuda nae.”¹²Aba nakwiya bebi ni mwelo wamu tolopo tatelenyi ayu malume na kufa naku simbiwa mwana umweya wa mulume woyu mukadi (nakwikala mbelwa) mane ni ami akuvula ku tunda mutolopo makwikala maye.”¹³Mulena aba makumona nakunu yuvela nene din’eke noye kumwambe la yengi “wesekulila.”¹⁴Noye kuda nikukalema ku saala naku simbela lutu lwa ,umu aya nakusimba saala nakwimana. Na kwamba “wene mucaha, manamba nuli wene, imana.”¹⁵Uyamulume no kufa makwikala ni kutateka mwamba Jesu noye Numuba nuli nyiwaye.”¹⁶Onje nakushila ni kutateka nulu mba ,mulimu ni kwamba muti, “Mupolofita wamiti mainguka mu kasha ketu “mi mulimu mabende anu aye.”¹⁷“Lin’usa lya Jesu nali kuhasama ibaka yonye ya Judea nib aka yo nje ina kwikala bebi ni Judea.”¹⁸Alutiwa a jowani ana kumwambe la yonyeii inu.”¹⁹Jowani noye kwisana ailikwa lutiwaaye ni kwa tums kuti “yowene uya matateliwa kwiya, siwa tusaye mundina?”²⁰Aba nakwiya bebi kuli Jesu alume nakwamba, “Jowani mukolobe zi matutumu kuli wene kuti, “yowewe notateliwa kwiya, nji siwa tusae mundina?”²¹Minako iya nakuombolisa amu aku vula amai Kalanga ni matutu ashu tamashutana ni mebo nokwiba ni ashili ibofu nakumona.”²²Jesu naku tambula yengi kulya kutundaba muna dele mundila, mukubihe kuli Jowani kulyeii nuna mono ni kuyuvua. Ambula min’o mamoma, ihole yama maenad, aka mbingwa naombola ambula matwi mayuva a fuu naingulwa kwa fuu niku wana upilo kame, mi anjebwe nao ma iyendiwa lii lya mulimu.”²³Munu yonje avumene kulimene kwa mibula kukanya kuli mene mali ni ditto honolo.”²⁴Tupasos twa Jowani aba naku daa, Jesu makwamba kusicaba ya ya jowani “namukudela ike muliha laupa na kumona?? Imena naiku nyanga nyisiwa kumebo?”²⁵Komo namu kudela ike nakumo na? mulume nakuvato neku leluba? Kamumone aya avata ivato itula ni kuyoya upilo wa kuwaba msli mu mulenen’I wa mbumu.”²⁶Kono na muku kamona ike aba mu nakuda? Mupolofita emi mana mba yengi, ni kufita mupolofita.”²⁷Oyu yokame man’I niwa, mona mani tuma tupaso kumi nowee. Asaa lukise ndila yuee.”²⁸Manamba kuli wene kulyaya ma elekiwa kuli mukadi kakwisamu nene kubita joami feela ayua ba liwa mumubuaa wa mulimu munene kubitoyee.”²⁹Anunje aba nakuyuvei kubakako uya mutelisi na kwamba kuti Mulimu yoka me no kukena kakuli na kukolo be swa mu kokolobezo ya Joami.”³⁰Kono na filisi nia chili ayii ya mulao naku kanena, kakuli na kukolo be swa mu kokolobezo ya Joami.”³¹Kandi cwale mani twesa kubapanyaaa anu musumuluho noubia? Mania fekisa nike?”³²Makufeka nia nukena abebela muliuli sezo noilya (musika) akwisana isana umweya niumwenya ni kwamba natuku mbeta silimba kuli wene, kono kosikunenga. Natu kwimba dindimo nomafu kono kosi kuli.”³³Kono Joani mukolobezi makwiya kwa mbula kulya lin’ende siwa kunwa mutoho kono mamwamba kuti ma linimebo nokwiiba.”³⁴Mwana munu makwiya siwa alyaaa ni kunwa kamenamukwamba komone.”³⁵Kono kunyanyama nakubiwa kwaa nukena”³⁶Uweya wama falisi nakwisana jesu ku lyamae. Jesu aba nakwingena mu ndoo yoyu muafalisi na kwikala kuta fule ni kutateka kulya.”³⁷Mutatele makuli nukadi mutolopo ali mutendii aba nakuwana jesu kuti malya kutafule mundoo yamu falisi nakulita madi atula ankuka nene aku kusinda mukomoki.”³⁸Aba nakwimana bebi ni makondo ae siwalile nakutateka kusinda mun’odi yaye kumakondo a jesu ni kwa sindisa dinuku dae nikutubeta kumakondo ajesu ni musinda madi anuka kuma kondo”³⁹Mafalisi ana kwisana jesu aba naku moneii makungela aonyene mikwa mba kuti “nji oyuminu mali mupolofita nafamane kulimuka siwa kumona oyu mukadi amulena kumakondo aye kuti mali mutendeii.”⁴⁰Jesu nakwatambula yengi “saimoni manili neii nifane na kukwambela” nakwaba kuti, “amba, muluti!”⁴¹Jesu makwamba kuti “munu makoloti sanga mashen’I makwikala na aili anu ana kumukolo tela, umweya mia nda mutanu feela.”⁴²Abana kukwanga kumuteneka nakwasa lela onje. Abao ubi kulya ili asamwa kenene?”⁴³Saimon nakumutambula kuti mikwa mba “oyu naku mukolotela nene” nakwamba kulyoye “no atula wino.”⁴⁴Jusu nakufutukela kulyoya mukadi ni kwambela saimoni, “nomoo uyu mukadi nani ingene mundoo yuee kosoniba meyi akuku yua kumakando,

kunoye nani yuyeis kuma kondo ni min”odi yaye mikwa taula nidin’u kidae. ⁴⁵Kaso ni tubeta, kutunda nako naiya Konoye kasipumula kuni tubeta kumakondo ange. ⁴⁶Koso nisinda amdi kumutwi Konoye nasindi makondo ange ni madi. ⁴⁷Cwale aba maniamba kuli wene uyii wae wakala wakuvula mauswalelwe kaku linaaka nene, but oyu aswalela ishana, naaka ishana.”⁴⁸Nakwamba kame kuli uya mukadi, uyii wee noswalelwe.” ⁴⁹Aya nalyanga baniwe ya naku tateka kwa mbaa mushi koo, “kandi anyi oyu atwesa kuswalela yskwibaa?”. ⁵⁰Jesu nakwamba kulyoyu mukadi “tumelo yueee maikutusu. Da mukozo (wino)

Chapter 9

¹²Na kuisana lishumi na ilini kuaba maata ni sibaka sa kutundisa mebo no kwiba ni ku tundisa matuku. ²Na kwa tuma kuti aka yete lii la mulimu ni ku tunaisa matuku. ³⁴Na kwambela kuti , "mulese musimba sinu _siwa mulamu siwa sikwama siwa sinkwa, siwa mali ni mukanyo uchuli. ⁴Mundoo omusa mwingene, murikale mo konyi a ba sa mude. ⁵⁶"Aba a kana ku mitambula, abasa mutunde mutolopo mutundise lukungu ku makondo kutenda upaki kuli awo". ⁶Na kufunduka ni kwingena mumindi siwa ai yeda lii kuombolisa anu. ⁷Heroda abanayuvu eyi tendahala, na ku komoka , kakuli anu acili no kuamba kuti Joani na inguka kwafu. ⁸Ashili na kwamba kuti elisha na monahala, kono kame ashili Apolofiti ne kumwaka na inguka. ⁹Heroda na kwamba "Joani nani kumu mbatula mutwi! cwale uyu amba noye engo anyi?" cwale a kusa kuti a mu mone. ¹⁰Aba ana kuka bapositola, naku simweda juse eyiina tendahala yonje. nakwa simba, kuda mumundi wisaniwa betsaida. ¹¹Esilundwa mange a basina yuvuye ngo. Na kumukona. Nakwa tambuula ni cwamba no ya mubuso wa mulimu , nakubanga ayana sa kuti a bangiwe. ¹²Eliya a ba lika, alishumi maili na kuiya ku li oye, Utema silundwa manje ude muindi aka saye malangano ni ilya. kama luli musika no mbula anu". ¹³Na kwamba kulua, "mwabe ya kulya anyi". ¹⁴Nakwamba kuti , "katu bkwite inalwa no kubi kelela ya mutanu. ¹⁵Cwale na kutenda eyi, kwambela anuku li aikala banyi. ¹⁶Na kusimba inkwa mutanu ni lindi eiili nakubenda kwilu, nakuafuyaula nikus hola mutwe mbaemba, nakuba alutiwa kuti a tabela. ¹⁷Onje na ku lya nakwa kutia. Eyo ina ku siyalako naishimbiwa izuma lishu mi ni ilinwi ungululwa. ¹⁸Jesu siwa a lapela kumukunda ,kamana kwiikala na lutiwa age, na kwibula, anu kamba amba kuti yo mene anyi?". ¹⁹Naku mutambula Joani mukolobezi Ashili kuti elisha, ashili kuti mupolofita no kumwaka na inguka. ²⁰Mbamukengela. ²¹Na kwale musa ni kwa laela kuti a lese kwa mbela anu. ²²Kuti, mwana munu mbafanena kuyanda muinu no kovula, ni kumukana kwa kulu ni maprista a malena ni alutu no mulao, mbaiba lwa kame muliywa no unata mbainguka. ²³Na kwamba kuli ao, "njikwalioyo asa kwiya kuli mene mba a fonena ku kana yonyene asinde sifapano saye muliywa anikon'olende. ²⁴Oyu asa bukekeleze bupilo waye mbautama oyusatame upilo waye mulindina lyange mbaawana moyowaye. ²⁵Kuwaba mwike asawane munu kukungekela nobanji ni kuluza upilowaye. ²⁶Oyu asa topolole bandina yange nimaii ange mulioye, mwana mulimu asa iye maaii mukanya ni mukanya yasindae ni yamangeloi. ²⁷koma nimiambela niti, kono kwali ashili ana imana bano kono kasaa fe kanda kale amone mubuso wamulimu. ²⁸Kutundea baywa a eight(8)abo Jesu anakwambaa maii ao, nakunda ni pitolosi ni Joani ni jaco nakunda kulilundu na kulapela. ²⁹Siwa alapela, sifateo saye nasikuchinca, ikuvato yayena naikumona hala likena. ³⁰Mutatele, alume ailii na ambole nganaye, mushe ni elia . ³¹Ana kumonahala mukanya kwaambola naye yakunda kaye, eyi nakusaa kulita kumafelelezo mu Jerusalema. ³²Pitolosi mashili nakwikanaa nakulangana tulonene abana kumona kuti nalangana tulonene . Nakumona kanyayaye ni alume ailii anaimana naye. ³³Abana kunda kuli Jesu, pitolosi nakwamba kuli oye, "mukulu, makuliino kulia chi kwikala kuno, tuyake minganaa in'atu , umweya wee, umweya wa mushe umweya wa eliiya"(kasikulimuka eyi nakamba). ³⁴Aba nambangeyi, lilu nalikwiya kuya kwafuka, nakuchila nene aba nakwingena mulilu. ³⁵lii nali kutunda mulilu, ni kwamba kuti , "oyuyo kame mwamange oyus naketiwa, mumutendende." ³⁶li halina mana kwamba, Jesu nakuwa niwa yovushi. nakumena feela mika sikwambela munu simweya mumaywa aya eyi nakumona. ³⁷Liywa litatama, abana kwiya kulilundu anu akuvula nakwiya kumuwana. ³⁸Mutate. mulume mukashi kanyangela naku kuwane, ni kwamba kuti , "mulujti, mani kukumbela umone mwanange, ene no ketiwa, tededu kuli mene." ³⁹Komone, moyo noku kukena nauku mwendisanga wangu wangu naku kuwa, mamulitiseza kulyangana mane ni kuyandila kukanwa makuli tata kuti umusiye mane mamudi mbisa lutu . ⁴⁰Mani kumbela alutiwa wee itundise nebo, kono kasiku itwesa. ⁴¹Jesu nakutambula ni kwaba kuti, anyi anu akwina kubumena nimun'an'a toho ku simuluhu manyi kalanenu nakwekela ba babili kuti muyubisise? lita mwanoe kuno. ⁴²Oyu muchaa abana kumulita lindimona nali kumungwiseza banji ni kumunganyisa. Jesu naku kalime mebo nokwiba nikombolisa oyo muchaa, ni kuba kame kulisidae. ⁴³Onji nakukomoka sishemo sa Mulimu. Abo asikomokile eyi nakutondanga noye kwamba nalutiwa aye. ⁴⁴Amayi aingenene munatwi enu mwana Mulimu ma mubeteke mukaa alume. ⁴⁵Kono kasikubisisa mumumwambelelou. Naukolekia kuli ao, cwale kasakuyubisisa taluso kame nakushila kuibola sambo esi. ⁴⁶Ndin'anyi nandikuinguka mukashi oo kuti oyus saikale munene anyi. ⁴⁷Kono Jesu, nakulimuka kalabo ili mumishima yoo, nikusimba mwanukena kumubaka nikulita kunyenga. ⁴⁸Nakwamba lyao, oyus asatambule. wino mwanukela mudina lyange, natambula mene ayus atambula mene noyus nakunituma. Ayus amonahala mushanaba mulyan'i monje lukame munene. ⁴⁹Joani nakutambula kuti, mukulu, natu kumona munu atundisa mandimona mulidina lye nimatu nukanisa kakuli katuli naye bamweya. ⁵⁰Mwese numuleselisa, Jesu makwamba kakuli ayus akana kumwiya yulisa wange. ⁵¹Mayuwa abana musenya bebi nouye kuti asimbele kumwilu, nalutateka kaweli kunda ku Jerusalema. ⁵²Naku tuma tupaso ku lubaala lwaye, nakunda naku ingena mumundi wasamalia kukutukiseza lyonje lyae. ⁵³Kono amukuya kasiku mwa muhela kakuli nakubenda kunda ku

Jerusalema.⁵⁴Kono aluti aye Jacobo ni Joani abana kumona yengi, nakwamba kuti, Mulena musaa kuti tulae mulilo unende kuwilo kuya kwa sinya.⁵⁵kono nakufutuka ni ku akanena.⁵⁶Nao kunda mumundi usichili.⁵⁷Abana kunda mundila, umweya na kwambela man`i kono kenje asamunde.⁵⁸Jesu nakwamba kuli oye maawa mali ni mawina nitu yoye twa musilu matukwite yaletu, kono mwana Mulimu oye ka kwite bakulangana.⁵⁹Noye kwamba kuchi muchili mukone. Kono noye kwamba, Mulena nindewe nikanjumbeke atete.⁶⁰Kono noyo kwamba kulyoye, lesa anafu akubumbeke, Kono wena ikakutaze nwakule bani kumene mubuso wa Mulimu.⁶¹Muchili kame nakwamba, ""ma ni mukon`o, mulena, kono nika cane weli akalu basi wange." ⁶²Jesu nakumutambula,"kwa kakwisa munu naleme sike kele siwa abenda kumanyi ma afumena mumu buso wa mulimu.

Chapter 10

¹Aba bayina ku bwa eyo, mulena na kuketa anu a ku bit aba myanda mutanu ni tuyili naku atuma ayili ni a yili kuti a ede ba lubala lwaye konje sae mutolopo ni yi baka yonje. ²Na kwamba kulyo kuti, aku kwa mbuto aku bula, kono kusebeza aku shaniba. Cwale mwambele mulena oye muka kwa mbuto kuti a tume aka ku sebeza ayiye a sebeze. ³Mude oko mudile . mumone, kama ni kutuma konji, (Lingunyana) mukashi ka siwi. ⁴Mwese ku samba mukotana wa mashelen'I, siwa mukotana wa yinu, siwa makatulo. Siwa ku (kumeneka) ni munu mumu kwakaa. ⁵Mudo monje samu ingene, ku tangelo mwambe kuti, kozo yi kale omo mudo! ⁶Nji kama kuli mwana kozo omomo, kozo yenu mayikala moye. Nji kame kwanga ma ika uka kuli anyi. ⁷Muyikale momuya mudo mulye ni kunwa yonje sami be, kakuli onje munu ma wana mupuzo kuli eso naku sebeza. Mwese kutuda do kuya ku do idina. ⁸Mutolopo monje muyingena mamitambula, mulye yonje samibe, ⁹Mu ombolise aka ku toma samuwane. Mwambe kulyo kuti, 'mubuso wa mulimu kama wuli bebi.' ¹⁰Aba sa muingene mutolopo nji kasingi kumitambula, mude mu ma kululu mwambe kuti, ¹¹Siwa lukungu luli mutolopo yenu olululi ku makondo ashi kame lu utundisa. 'mubuso wa mulimu kama wuli bebi.' ¹²Kama ni nyambela kuti ba liywa oloyo sodoma makaba wino kufita mutolopo. ¹³kama uli ni umai wene korazini: umai wene Korazini! Umai we, bethada! Kakuli ya shemwa ya na tende kuli wene naitende niku Tre ni Sidon, naku bamena ku baka ku myaka, ka masaka ni mubuae wa ¹⁴Kama kuli wino abasai lendahala eyi ku Tyre ni Sidon ba katulo ku siya anyi ¹⁵Wene, Capernauma, siwa wamba kuti mondi ku wilu? Kwanga maka ku lit aba nyi ku hande. ¹⁶Oyo saka yube anyi maka yuba ni mene, mi kame oyo saka kame maka-maka mene, kame oyo sani kame makana oyo nani tumu. ¹⁷A lishumi ni luyili (7) na ku uka niti abo, siwa amba, mulena, siwa muoya ya modilo ¹⁸Jesu na kwamba kuli awo kuti, 'Nani bamilikede satani siwa ngwa ku wilu konji lumonyi lwa bula. ¹⁹Mumone, nani mibu maata aku lyata liyoka ni kabanze, ni inu yak u iba yonje kono yonje oyo kakwisa sa si tendehale siwa kulemana. ²⁰Mwese ku wabelwa feela kuli esi, eso moyo u bumena kuli anyi, kono muwabelwe onene siwa madina enu na n'olo ku wilu,' ²¹Eyo nako naku wabelwa onene moyo no ku kena ni kwamba kuti, 'tate, kama ni kulumba wene mulena wa kuwilu ni litunga kakuli yambo yonje yi nali olekele aya aku nyanyama ni aya ku yubededa mi kame nau olekele aya sa kuenda, a kuku teka konji anukena. Eni tate, kama kuli wino kuli wene omo u saela. ²²'Yinu yonje nani bu yona Tate, ka kwisa mudina a limuka mwanaye konji sidaye, kame ka kwisa ulimu sidaye konji mwana ni aya asa kuti mwana a mwambele. ²³Na kwaluka kwa bama a lutiwa ni kwamba kuti, 'mbuyoti ya aya a kwite min'o a mona konji anyi ²⁴Kama ni amba kuli anyi kut, a polofita aku bul ni malena kama sa kumona oyo mumona, kono siyi mona, ni ku yuba inu oyo muna yubu, kono ka siyi yuba.' ²⁵Aba bo, muluti wa mulao na kwimana ni ku mwedeka, na kwamba kuti, 'muluti, mani tende ngashi kuti ni ka ete upilo wa kuwilu? ²⁶Jesu na Kwamba kulyoye kuti, na n'olo ike mu mulawo? Eso utala ni sike? ²⁷Na ku muba kalabo ni kwamba kuti, 'u saye mulena mulimu ni mushima we wonje, ni moyo we wonje, ni dinyala dwe donje, ni kuyubededa, ni a bwee onje konji omo uku sale lile.' ²⁸Jesu na kwamba kulyoye, 'nau tambula wino. Utende yengi, ma u yoyo.' ²⁹Oye, na sa ku kumohaza kuti wa shemwa, na kwamba kuli Jesu kuti, 'mwa bange ni a nyi? ³⁰Jesu na kwamba kuti, 'Mulume yengi na kushedumuka ku Jerusalema ni kuda ku Jericho'. Na ku wana a mbuyi, na kubula iku bato, ni ku mufula, na kumu siya kama sa kufa. ³¹Muprista na kubita muya mudila, aba na ku mumona, na ku kubitelela, ³²Kame na kuku bita mulivi, aba na kwiya na ku mu mona noye na ku bitelela. ³³Musamaria naku, bita aba na kwenda naku mona uya mulume, naku mufela dineke. ³⁴Naku da kulyoye na kumu mwaela oli ni wane baya ba (sitombo) saye. Naku mu shimba niku mu baka ba simuna saye, ni kumu lita ku hotela, ni ku mu babalela. ³⁵Aba kuna kene na ku shimba ma Denari A yili, ni kuti u mubabele oyu munu, noyo sotede, mani iyi kuku. ³⁶Aba banu a natu anyi oyu nangwele kuli ambuyu?" ³⁷Na kutambula kuti, 'oyu naku mu monisa sishemo" Jesu na ku mutambula kuti, "ude uka tende yengiya" ³⁸Abobo ana kwenda, na kwingena mu mudi, mukadi wa lidina la Mareta na ku mutambula wino ku do yaye ³⁹na kwikala ni minaye wa lidina na maria, na kwi kala bama makondo a mulena ni ku yubededa liyi. ⁴⁰Kono mareta na kupateha ku tenda ya kulya. Na kwiya kuli Jesu ni kwamba kuti, 'Mulena, ko mono kuti minange na ni siyi siwa ni sebeza no mboshi? Cwale umwa mbele kuti anituse.' ⁴¹Mulena na ku mutambula ni kwamba kuti, 'Mareta, kama u bilaela ike ni kuku taza ni inu yak u bula, ⁴²Oso sitendahala sinu si mweya, oyu Maria na kete yak u waba, oyo ka sai ka tuned kulyo ye."

Chapter 12

¹Aba bo, anu aku bula nakwikala ba mweya kutitiana munu ni makwaye, nakwamba kwi alutiwa aye kuti mumamele wa falisi, wa ku kumusa.²Ka kwisa so saku yandela oso sa sikambula kuya ndulwa siwa sa ku ondama sasi ka olekiwe.³Cwale onje sa mwambe mu simbwi na yubu ma yi yubu mu liseli siwa oyo mu shiboda mu matwi muiy kozwana wa musiyo ma kai yuba siwa siluli sa do ma sikammba.⁴Kama ni amba kulya nyi kuti, ao nyange, mwese ku shila munu ayi baya lutu, kutundabo kakwisa no sa tende kame.⁵Kono kama ni mi lemusa munu mufanene kushila. Mu shile munu oyo, a yibaya munu, akwite dinyala da kuku yumbela mulihele eni, kama namba kulyanyi mumushile.⁶Kanti butaha mutanu ka situwuliswa muwaya waya wa ku shanaba uyili? Siwa yengo mulimu kasi butama yonje.⁷Siwa din'uli daku mutwi we yonje nayi taala yonje. Mwese kushilakama muli autokwa ku bita litaha da ku bula.⁸kama nyamba kulyanyi, onje asa ni toye bakashili kanu, ni mwana munu maka mu toya bakashi ka mangeloi a mulimu, ba kasha ka mangeloi a mulimu.⁹Kono oyo sani kame ba kasui kanu makamu kama noye ba kashi ka mangeloi a Mulimu.¹⁰Munu onje asambe liyi kwayulisa wana munu, maka muswalela, kono kulyo ye samba liyi lyaku nyefula moyo wa kukena, kasa mu swalele.¹¹siwa a mitwale muma sinagoge, aluti, ni a busisi kasi bilaela abo so kutambulele, siwa oyo yanena kwamba,¹²ka kuli moyo wa kukena maumi yede bai nako oyo so ambe."¹³Kwale munu ona kwikala mu anu a kubula na kwamba kulyoye, "Muluti, wa mbe kwa olyange kuaaba ufumu ku saanda setu."¹⁴Jesu na kwamba kulyo ye, "Mulume, anyi na ku keta mene kuti ni kale mwambi way ambo ni waku tabela anyi."¹⁵Na kwamba kulyo kuti, "Mumale kuti mukukute kusaa wuyi inu ya muna, kakuli upilo wa munu kau li ba ufumua kwite."¹⁶Jesu na kwamba nguli kulya wo, kuti, "Siwa sa mufumi na ku aka wuyi,¹⁷Naku kengele mushina kuti, 'mani tende ngashi, kakuli kani kwite oko sani bake oyo sa aye?'"¹⁸Na kwamba kuti, 'mani tende yengi. Mani tundisa matuli onje ni yaka akukeneba, cwale mo kame sani bake buloto ni imweya.¹⁹Mani ambele moyo wange kuti, 'moyo wange, kama wukwite yinu yaku bula yak u waba oyo nani baka ba myaka yaku bula. Upumule wino, ulye, umwe, uku wabise."²⁰Mulimu na kwamba kulyoye, 'wene silewe sa mulume, uno ushiku moyo we ma utundu kulyo we, cwale yinu ywe yonje no tende, anyi sa yi simbe?'"²¹Mo kame kutanene kuli munu wa kuku bakela ufumu wonje kono kasingi kuliba kuli Mulimu."²²Jesu na kwamba nguli kwa lutiwa kuti, 'cwale kama ni amba kulyanyi kuti, mwese ku bilaela da kuyoya kwa nyi, oyo sa mulye, siwa ya lutu lwenu, siwa ya kuku bata.²³Ka kuli moyo kama ubita ya kulya, nil utu kama lu bita yaku bata.²⁴Mulemuhe man'walala, kayi kulima siwa kuku tula. Ka kwite ituli ni yi shete, kono Mulimu siwaba ya kulya. Anu kama muli aku neneba kubita tuyonyi!²⁵Anyi kulya nji a twesa ku bakela ku kuleba kwa ye no sisi kela ba n'okolwa ku twala mushima waye oko?²⁶Njimo kame kamu lwese kutenda siwa kanyonyo, nji cwale kama mutonoka ike ishili?²⁷Siwa mulimuka mayanga yanga omu a kulela. Katwese kuluka ya kuku bata siwa kuku uda di n'uki. Abano kama ni sa kwamba kulya nyi, siwa Solomoni mu kanya yaye yonje kasi ku bata wino konji umweya wayiyi.²⁸Kambe Mulimu na kuba yonyi yamu silwa ukubaa, yonje niya balelo feela, kono beuda ma u yumbu mu mulilo, ababo cwale e=wene maka ku beteka kuliye, wene wa tumelo yaku shanaba!²⁹Mwese ku saa kulya, siwa ya kunwa, kame mwese ku bilaela mumu shima.³⁰Onje macaba a mu litunga ka masayile yinwe yi, siwa asidwe siwa limuka kuti kama musaa eyi yimwayi.³¹Kono musaye weli mubuso waye, cwale maka baka yaku bula kulyanyi!³²Wene mutapi, waku shanaba, kakuli a sidwe na wabelwe kumiba mubuso.³³Mu ulise ufumu mukwite mi mube lituso. Mutende yikwama yanyi oyo sayika bwe ni ufumu owo saukabwe ku wilu, kuya ka kwisa ambuyi a yiya bebi, siwa mayele ka kwisa.³⁴Ko kame kuli ufumu we, ni mishima yenu ko kame yika yikala.³⁵Munage dimbunda ni dilampi denu di monyeke,³⁶Na nyi mu kufeke koni anu a tatela molyo aba sayiye ku tunda ku mukiti wa sinawenga abo sayiye ma ngongo da, aba bo maya dulula ba mwelo kuti oye au ngene.³⁷Dimbuyoti kulya beleki osa wane mulyo siwa atatela abo sa yiye. Niti kama namba kulyanyi, makaku manga yonyene kupulusa ni kwikala no ba tafule, makayiya ni kwa pulusa.³⁸Aba sayiye molyo lwa uyili u siku, siwa lya un'atu siwa atona, sa wane onje naku tukisa, mbuyoti yo abeleki.³⁹Mumamele yengi, aba sa limuka nako sayiye mbuyi, kasa usele do yaye siwa ayida.⁴⁰Mukutikise, kakuli kamu yi nako sayiye mwana munu."⁴¹Pitolosi na kwamaba kuti, "Mulena kama wamba nguli eyi kulyashi feela, nji kwa anu onje?"⁴²Mulena naku tambula kuti, anyi sikombwa sa tumelo ni ku sepahala oso mulena nasi baka ba kashika kwaye akombwa aye kutabela ya kulya ba nako yi banana?⁴³Dimbuyoti da sikombwa oyo sa wane monyaye siwa a tenda yengo.⁴⁴Niti kama namba kulya nyi kuti maka mu baka ba kashika ufumu waye.⁴⁵Kono nyi siya sikombwa kama samba mukashi ka mushima waso, 'Mulena kama uliye na kwiya," ni tateke kubula ukombwa ya akadi ni a lume ni kulya ni ku musa ni kukolwa,⁴⁶Mulena wa sikombwa siya ma yiya munji kasa ka limuke ni nako maka mumbatula ibi dibidi maka keta sibaka saye naya aku mbula ku sepahala.⁴⁷Sikombwa siya, si limuka mulena omu a sayela kasisi tukisa siwa ku tenda omo a sayela, maka mufula onene.⁴⁸Kono oyo kasha limuka natenda oyo ifenena koto yaku mufula, maka mufula, yaku shanaba.⁴⁹"Naniyi ku posa mudilo mu litunga, cwale mani saye ike kanti nau tumbuka.⁵⁰Kono

kama kwrite kolobezo oyo nisa kumi kolobeza, kama ni saile kuti itendiwe!⁵¹Siwa muiy kuti na ni kwiya ku lita kozo mu litunga? Kwanga, kama namba kulyanyi kuti, difateho. ⁵²Kutunda balelo anu mutanu mudo umweya ma ka kutaba an'atu ma kaku taba na yili, ayili ma kakutaba na n'atu. ⁵³Ma kaku taba, mwana wa mulume na sidaye kame sidaye ni mwana wa mulume, mushemi wa mukadi noye ni mwana wa mukadi makaku tabani nyina ye. Nyimu mwaye wa mukadi ni nyimu mwaye wa mwada wa mukadi, na nyimunwaye wa mwana wa mukadi ni nyimunwaye wa mushemi wa mukadi makaku taba."⁵⁴Jesu Na kwamba mu kasha kanu aku bula kuti 'Aba mumona liwi, ku wiko, ababo mwambe kuti, 'kama sailoke, ' na kwi kala yengo ⁵⁵Nji kama ku fuka mebo kutunda ku matulo, mwambe kuti, ma 'ma kwikala mufutumala" na kwi kala yengo. ⁵⁶Anyi aku kumusa, siwa mutwese kotalusa omu lifamena litunga ni kuwilu, kono kuti ike ka musingi ku lemuha ya yino nako?⁵⁷Ike kuketa oyo kamusingi mo nyene yak u waba? ⁵⁸Abo muku twala noyo u zeka naye kuli muzekisi way ambo, omomo mudila usaye dila omo sa mu kusambode oso sambo noye mwendi kasa ku twale ku mwatuli kuti uyo muatuli kasa ka twale kuli mukulu wa kuta, mukulu wa kuta kasa ka ku bake mutolongo. ⁵⁹kama namba kulya nyi ka sa utude mo konji abo so mube pene yaku mana kulifa.

Chapter 13

¹Banako yiya anu na kwamba kuli Jesu ya magalileya awo wunyinga wo Pilato na ku waneka nitabelo yo. ²Jesu Na kwatambula ni kwamba kulyo kuti ‘Siwa muiy kuti a maalilea aku bula aka kutenda ya kwiba ka kufefe ni magalilea a shili ka kuli na ku yanda mu dileyi? ³kwanga, ni mi shimwede. Njo ka mutuke, monje mamufu mudila beneyi. ⁴Siwa aya a mutanuni tun’atu a muya mu siole ana kungwe uwa ni tawala ni kwayibaya, kama mukengele kuti a kame akaku tenda yaku yiba ku siya aya amu Jerusalema? ⁵Kwanga, kama kamba kuti nji Kamu futuke, monje ma mufu.”⁶Jesu na kwamba nguli eyi kuti, ‘Mushili na ku kuma sitondo sa feiga mu silwa saye sa Veine aba na kuda na ku wana ku mona ku sitondo kasisi baka. ⁷Na kwamba kuli uya munya silwa, ‘Ubame, ba myaka yin’atu oyo nina yiyi ku sa muselo ku sitondo, esi sa feiga kono nani wana kakwisa. Wu siteme singwe banji. Yike ulesela siwa si sinya mubu?”⁸Mulimi na ku tambula kuti, mulena, wulesele weli mwaka uno kama ni saa kuti ni lieko niku baka mununo. ⁹Nji masi kabaka muselo wino mwaka wuno wakuwaba, kono nji kakwisa muselo wusiteme singwe!”¹⁰Cwale Jesu na kuyeda mu ma sinagoge liywa lya pumulo. ¹¹Mumone na ku kwikala mukadi wa wutu kuwa mebo ba myaka lishumi ni mutanu ni tun’atu. Naku bungu katwese siwa ku imuka wino. ¹²Jesu aba na ku mu mona, na kumwi sana ni kwamba kuti, wene mukadi, na tundu matuku wee. ¹³Na kumu baka makaa aye beulu, ababo na kwinkuka wino ni ku lumba mwimu. ¹⁴Kono mubusisi wa sinagoge na ku dina kakuli Jesu na ku muombolisa liywa lya pumulo, cwale mubusisi na kwamba kulya aku bula kuti, ‘Kama kuli muywa mutanu ni limweya oyo mutwesa kusebeza. Mwiye a mibange, kono lya pumulo kwanga.”¹⁵Mulena na kumutambula kuti, ‘Anyi anu aku kumusa! Anyi onje kama mutwese ku fungulula pulu yanyi siwa mbangolo yanyi kuyitwala kuti yika new mayi liywa lya pumulo? ¹⁶Ni kulyo oyu mwana wa mukadi wa Abrahama, oyo na munungu satani myaka lishumi ni mutanu ni yin’atu kamu twese ku mwadununa liywa liya lya pumulo?”¹⁷Abo ana kwamba eyi yinu, onje ana kumu nyefula na kwena, anu onje na ku wabelwa ku yinu na tende.”¹⁸Jesu na kwamba kuti, ‘Mabusu wa mulimu kama wuli ngashi mawu feke konji yike? ¹⁹Kama uku fekile konji mbuto ya masitete ana kukuba musilwa saye mulimi, nasi ku kula sitondo sinene, nitu yunyi natuku yaka yiya ledi kumitayi kuya ku sitondo.”²⁰Na kwamba kame, ‘ba sinu mwike esi siku feka konji mubuso wa mulimu? ²¹kama siku feka konji mumela ana ku samba mukadi na kuuwaneka ni tikanye ya wanga ukela ba diko moki di n’atu kuti lin’ede lyaye li bule.”²²Cwale Jesu nakuda mu midi ni mudi tolopo siwa yeeda ni kuda ku Jerusalema. ²³Munu umweya na kwamba kulyoye kuti, ‘Mulena, a kushanaba asa yoye?” na kwatambula kuti, ²⁴Mu tende onene kuti mukayingene mumwelo waku shanaba, kakuli kama ni nyambela kuti, aku bula makasaa kwingena, kono maka kwanga. ²⁵Munya do asa yinguke ku do kwa ku yadela, wene siwa yi manine bade siwo ngongoda ba mwelo ni kwamba kuti, mulena, mulena, kama tusaa kwingena.” Na kwatambula ni kwamba kuti, kani miyi noko mutudile. ²⁶Cwale ma mwamba kuti, ‘natuku lyanga ni ku nwa ni kwi maha ba uso we ni kuyeda mu ma kululu ashi.” ²⁷Kono maka tambula kuti, kama namba kulyanyi, kani yi oko mu tundile, mutude kuli mene, anyi nonje muteda ya kuyiba!”²⁸Ma kwikala kulila ni ku kweca ku mayeo aba sa mumone Abrahama, Isaka, ni Jakobo, no nje a polofita mumuso wa mulimu, kono wene ma kaku sida. ²⁹maka tuda ku upa, ni ku wiko ni ku mutulo ni mbowela, ni kwikala ba tafule mumu buso wa mulimu. ³⁰Mumamele yengi waku tangelo ma kayikala wa mafelelezo wama felelezo mayi kala wakutangela.”³¹Ababo, a falisi na kwiya ni kwamba kuti, ‘Mutunde kuno mude kudina kakuli Heroda kama saa ku kwibaa.” ³²Jesu na kwamba kulyo kuti, mude mukambele luwawa, wubame mani tudisa mebo no kwiba manibanga balelo ni beuda, ni badele mani biti kusiko kwani sange. ³³Musambo sonje, ka konahala kuli mene kanitwese mu liywa lyabalelo, siwa beuda, ni liywa li tatami, mane ka ku konahala mupolofita amwi baye kunyangano Jerusalema. ³⁴Jerusalema, no kwiba a polofita naya a nakutuma kuli wene, mo kame ni sayela ku baka ba mweya anwe konji n’ukuomu autu manene mu mando, kono na mu kana. ³⁵Mumone, do ywe mayika siyala mu matota, kama ni amba kulyanyi, kasa muni mone konji a samwambe kuti ‘Tumbo kulyo yo akeyile mulidina lya mulena.”

Chapter 16

¹ Jesu na kuamba ku alutiwa “kuikala mulume wa mbombo” Ni sikombwa saye, na kumuambela kuti sikombwa saye masisinyi. ²Cwale uya mbombo nakumuisana “Ikeyi ni yuvwani kuli wene? Umi monise aba un’olanga ya musebezi we. Na utundu ba ukombwa”³Sikombwa na kuamba mumushima waye manitende ngashi, munya musebezi kama a ni tambula musebezi nani tendanga? Kanitwese ku Lima, kani twese kukumbela likenyi. ⁴Siwa ni limuka oyo sanitenda, kuti abasanitunda fa musebezi, anumba ni tambula mumayoo.”⁵Cwale na sikombwa na kuisana umweya ni umweya anaku kolota inu ya mbombo, na kutangela u mwenya no simbi injinga kuli molyange?” ⁶Na kuamba kuti “ nakusimba mwanda umwenya waidunga ya madi nakumuambela kuti usimbe buka yoe noku n’olanga wikale wangu banji un’ole makumi mutanu . ⁷Cwale sikombwa nakuibola mushily “noku simba unjinga?” na kuamba kuti “masaka a mwanda a buloto na kuamba kuti, “usimbe buka ywee, un’ole mutamu nitun’ata”⁸Mukakweta nakwamba kuli uya sikombwa no mbula niti mukunyanyama kwaso. Anua muno mu litunga a kunyanyama kubita anu alimu mwendi. ⁹Mani miambela kuti, mukusaela aonyenu ayano mbula kukena ambombo kuti cwale aside, ma kamaia muhele mulimu nombula kubwaa. ¹⁰Munu onje usepahala kuishama ma sepahata kuiinene, uyunokwa sepahala kwishama kasasepahale kwinene. ¹¹Nji kasamu sepahala da ufumu wa bane balitunga mba mu sepahala ngasi ni ufumu wa niti? ¹²Njikamunusisepahala ku ufumu wa kwenu anyi oyuso kube maali wene?”¹³Kakwisa mubika otwesa ku sebeleza malena a lili ma adimbi umweya ni kusaa umwenya ma atuteke umweya ni kunyaza u mweya. Kamutwese ku sehela za bamweya mulimu ni ufumu”¹⁴Cwale afasaliti aya ka kwkaka mali naku yuba inu ayonje na kumu limbulula. ¹⁵Nakwambwa kuli ao “anyi musaile kuku monahaza kuluka kumin’o noanu, kono mulimu siwalii mishima yenu. Aya yo kome itendahala kwa lume ku min’o a mulimu”¹⁶Mulao nima profita na ikalanga kosiwa joani aba nakwiiya kutunda nako iya, liilya mubuso wa mulimu na likuta zi wanga munu ni munu naendekanga ku ingenyakamo . ¹⁷Makuli bunolo kuwilu nibanji kutwala lii kubita lin’olo lya mulao kulikwangisa maata. ¹⁸Munu yonje a lukulula mukada eni kuyeka mundine matenda uhule, kono oyu ayeka mukadi natundu kumaluo noye ma tenda uhule.”¹⁹“Naku kwila mbombo wa mulume na vata ikumango ya kuwaba nayoyanga wino liywa muupilo wa ye. ²⁰Mukakumbela umweya ai saniwa lazarusi na kulungani siwa ba mweelo sibuanalanga nisiwa ba mweelo, nafukiwa ni itombo. ²¹Nikutatela kulya ibulumusi ingwa kutafula ya mbombo siwa ambwa naiiyanga na kulasa ba itombo yae. ²²Uyamukakumbela abana kufa naku simbiwa ku mangeloi ku mutwala ku sibaka sa Abraham uya mbombo noyena kufa ni kumu vumbeka. ²³Muya mulibita, nakuyanda, na kuinula min’o yae na kumona Abraham bakuleba siwali ni lazarusi kunyonga. ²⁴Nakulila nene ni kwaamba tate abrahama niyu vele di n’eke miutume lazarusi, aye abake munwe mumai aiye ani lotiseze balulimi, kakuli kuno nili makubisa. ²⁵Abrahama Nakwamba kuti mwana, ukelenge munakoya u pilo wee noo kuwana imuno kuwaba ni lazarusi konji mikwa ya sibi kono cwale naikala wino kuya, wene mooli mukukaluba . ²⁶Kwaliya yeyi inu inu yautokwa naibakiwa musika, kuti ayaa saa kuu luta kutunda kuno ku liaci”²⁷“uya mbombo nakwamba kuti, “mani kukumbela, tate Abraham kuti utwese kutuma munu kundoo yaa tate. ²⁸Kakuli makuli ainange mutuna kuti akashimwende, aese kuikala kame nao muno musibaka no kuyanda nilii.”²⁹“Abrahama nakwamba kuti, “mali ni mushe na apolofita, cwale atedede kulyao.” ³⁰Uya mbombo nakutambula, Kwanga, tate abrahama, kono nji umweya madi kulyao kutunda kuafu macinji.” ³¹“kono abrahama nakumutambula,nji kasatedede kuli mushe ni apolofita siwaa sa kudee munu nainguka kwaafuu kasaatedede.

Chapter 17

¹Jesu nakwamba kuli alutikwa alutiwa aye, "Makuli ichili itwesa ku kwangisa kono musepe munu kuya musa kwiya! ²Makuli wino kambe kulyoye kusimba licwe ku munungele mundingo kufita kuti oye alite kukaluba kulia ashana kuti angwe. ³Kutatubengi mwenyene. Nji mwabwe mafosa, Mukanise, nji makuswalela, Muswalele. ⁴Nji makufoseza mutanu ni kaili muli yua, mi iya mutanu ni tuili maiukuluka kuli wene, kuti, "Mani chinca, umuswalele!" ⁵Apositola nakwamba kuli mulena, "ukeze tumelo yetu." ⁶Mulena nakwamba, "Nji mamuli ni tumelo konji mbuto ya masitete, ma mwamba nulyesi sitondo sa mulubeni, ' Dukukaba, mi ukamene mu liwate,"masikukuteke. ⁷Kono kulyanyi, ou alini sikekele siwa kueta dingi, mamba kulyoye aba maiyi kutunda kwilwa, wiye ababa wikale ulyee?" ⁸Kasambe kulyoye, Nilukiseze simweya nilye ubake lukanda mwikuvato yuee mi umbe yakulya kukela ni mona kulya ni kunwa?" ⁹Kasa kutumele kuli ilya mubeleki kakuli na kutenda inu lya naku mulaela, kasa yengo? ¹⁰Nebanyi monje, Nji motende inu yonje iya nokulaelalwa, wambe mbe, ' Tuli abeleka akwiiba. Natutende fela iya kasa twa fanena kutenda." ¹¹Naku kwikala yengi aba makuda ku Jerusalema nakuda ku museto mukashi ka samaria ni Galileya. ¹²Aba makwingena mumundi uehili; kuya maku kuwana malume lishumi akambingwa. Nakwimana kwakuleba noye. ¹³Naku kuwanene, ni kwamba yengi, "Jesu, Mukulu, tuyuvele diÑeke." ¹⁴Abanakwa mona, nakwaambela, "Denyi muka kumonahaze kuma prista,"Abana kuda ko nakuka kenisi wa. ¹⁵Umweya kwao abana kumona kuti nao mboliswa, nakuuka, nillilya kukwa kulumba Mulimu. ¹⁶Nakuka ngwisa siyateho ba makondo a Jesu, nikuku tumelo. Nakwikala kasa maria. ¹⁷Cwale Jesu nakwamba, "Kasa mwaikala lishumi ana ombolisa? amutanu nianee mali kubi? ¹⁸Ashili kasiuka kusiya kulumba mulimu, konji oyu muzwa hule?" ¹⁹Nakwaambela, "unanenyi, nude. Tumelo yenu naimio mboliswa." ²⁰Aba nakwibuliwa ku mafalisi kuti kaliywa mubuso wa Mulimu asawiye, Jesu nakutambula nikwamba yengi, "Mubuso wa Mulimu kasawiye mundila imonahala. ²¹Kakwisa oyu asambe, komone, ou uli aba! siwa, siwa uli baya! 'komone, Mubuso wa Mulimu ma mulimao." ²²Nakwamba kwa lutiwa aye, "Mayua akela kale abo asa musae kumona mayua amwana munu, kono kasa mwamone. ²³Cwale maamba kulyanyi, kamumone, kuya! kamumone, bano kono mwese kwituka ni kwa koÑeleda, ²⁴Sina lumonyi aba lumunyeka kutunda kusibaka shili kuda kuchili muwilu, mokame aka kumona halele ni kwiya kwa mwana munuliya liyua." ²⁵Kono mayanda muinu yakuvula ayo asa iyoise eyi nyangela nou bia. ²⁶Omu kuna kutenda malela muna yua a nuwe, makutendahala yengo ni kuli mwana munu makutendahala yengo muma yuaaye. ²⁷Nakulya, nakunwa, makuyeka, ni kulukululanga akadi kukela liyua liya nuw nakwingena mualekamunda naukwiya nikwaibaa onje. ²⁸Mundila imweya, inakutendahala mumayua a lote-nalyanga ni nikunwa kuwa ni kuulisa, kukuna ni kuyana. ²⁹Kono liyua liya lote nakutunda mu sodoma, makuku loka vula wa mulilo ni sitipwi tipwi kutunda muwilu sina kwa sinyaa. ³⁰Mundila imweya mwana Mulimu liyua asa iye mokame asa kumo nahalele. ³¹Liyua liya oyu napohama bando ese kutuluka bo kuti aiya simbe ine yaye mundoo, noyu alima musilwa ese kukuka. ³²Mukengele mukada lote, ³³Oyu asa babelele upilo waye mausinyehela, kaonoyu asa sinyehela upilo waye mauwana. ³⁴Maniambela, muusiku uya makwikala anu aili bamu mbeta, muehili masimbiwa, muchilima siyala. ³⁵Akadi aili atwaa, muchili ma simbiwa muchili masiyala. ³⁶Luka 17:36 dibuka dashe mwa kadikwite otu tumonemo 36, makwikala ali musilwa chili masiyala. ³⁷Nakwamba kulyoye kuti?" Kubi, Mulena?" Nakwatambula kuti oku kuli luli lutu, nimanoñu kwaali ana kuwana bamweya."

Chapter 23

¹Dikuta doye doo nad kwimana kulita Jesu kuli pailiti. ²Nakutateka kumu shangeda, nikwamba, "natukuwana oyu mulume siwa alyanganisa litunga lyonje lyetu, kukanisa kuba dimpoo kuli kesale, nikwamba kuti oye yokame chreste kame mulena." ³Pilato nakwaibula, kuti, "yowene mulena wa majuda?" Jesu nakutambula kuti, "noamba." ⁴Pilato nikwamba kulya kulu ama prista ni nyangela yonje, "kasa niwana muladu kulyo munu." ⁵Kunwao na kukana, nikwamba kuti, "nako nomeke anu, kwiyeenda yonje Judea, kutatakela ku galilea kulita sibaka sino." ⁶Cwale pilato aba nakuyuva yengo, nakwaivula nyi oyu mulume malika galilea. ⁷Abana kuwana vuti nakwikala mumaata a heroda, naku muusa akame kuli heroda, oyu yonyene kame naikalanga kame mujerusalema mayu a aya. ⁸Cwale heroda ab makumona Jesu, maku wabelelela mene, kakuli masaanga kuma mona nakoya kuleba. Nayuvanga yaye mana makusaa kumona dimakazodi tendiwa kulyoye. ⁹Heroda nakwabula Jesu mudipuzo da kuvula, kono Jesu kakwisesi nakutambula. ¹⁰Aluti amulao ni aliaba nakwamana, ni lunya kumu shangeda. ¹¹Heroda ni masole aye na kumwangola Jesu nikumu sheununa cwale naoku muvateka dilesi nokuleba ni kumusa kame kuli pilato. ¹²Kono Heroda ni Pilato nakwikala aonyi eliya liyua, konweyii kandakale itendahale nakukala munu ni sila sae. ¹³Pilato noye kisana bamweya a akulu ama prisita ni abusisi ni nyangela yanuu. ¹⁴Nikwamba yengi kulyao. "Namukulita oyu mulume kulimene konji mum alyanga nisa anu, kamumone, mene, nanimwi bula bakashi kenu, ni kuwana kuti ka kwitae mulandu kwa mana niinu iyamuna mushange danga. ¹⁵Kwanga, neba wene heroda abanamusu kulyaci, komon, kakwisa itwesa kumu twala kulifu ina tediwa kulyoye. ¹⁶Mani mubu fela koto ni kumulukulula. ¹⁷Disuka dashemwa dicilu kadi kwite luka (23:17), cwale pailiti nakukuta kaleza kulukulula kuma juda umweya wa mapatiti liyua lya mukiti. ¹⁸Kono nakukuwa onje, nikwamba kuti, "oyu mulume kwanga, kono ulukulule barnabas." ¹⁹Barnabas nakwikala mulume naku bakiwa mutolongo bakufutukela tolopo kame nakwikala sikebenga. ²⁰Pailiti nakwa shimweda yengi, kusaa kulukula Jesu. ²¹Kono onje naku kuwa nikwamba kuti, mukokotele, mumukokotele. ²²Nakwamba kulyao nako yau natu, "ike, kadi kwiba mwike ayumulume eyi natende? kasaniwa na mulandu ufanena kumutwala kulifu. Cwale asa nimane kumuba koto, mani mulukulula." ²³Kono nakukana nimaii aku kukuwelela nene, kusafela kuti amu kokotele maii oo nakutwesa kukoma pailiti. ²⁴Cwale pilato naba nakukonele nda aii nasanga oo. ²⁵Nakwa lukululela oyu nasanga oo nakwikala mutolongo mundila ya pituluo ni ukebenga. Kono nakulita Jesu kunda mukwa aka koo. ²⁶Aba naku mutundisa, nakulema umweya simon waku syrene nakutunda kuli tunga lindina, nakumutweka sifaoano kosisimba, kukona Jesu. ²⁷Anu no kuvula, naa kandi anaku muyuvela kukola kumu shima niku mulilela, nakumu kona. ²⁸Kono naku futule kulyao, Jesu nakwaambela, "ana a jerusalema, mwese kunililela, mulilele anenu nani mwenyene. ²⁹Mumone mayua makeile aba asa mbekuti, "buyoti kuli aya nombula ana ni livumo liya kasaleya mwana, ni meelee aya kasiya mwisa." ³⁰Cwale matateke kwamba kumalundu kuti, "tungwele, nikumalundwana tufuke." ³¹Aba satende aii inu abo itondo isi lyaku yuuba, cwale nakutendaala ngashi asa ikukute? ³²Acili alumw, aili ikebenga, nakubakiwa naye bamweya nao kuti afee. ³³Abanakukela basiba kasisaaniwa, "katendele, abaya nakumukokotela bamweya nikebenga umweya kullto mucili kuzooto. ³⁴Jesu nikwamba, "tate, aswalele, kakuli kaiyi esi atenda, nakulaula, kukutabela watoyaye. ³⁵Anu nakwimana siwa abulia aya abusisi iswa mutenda lishelia, kuti, "nayo sianga aa kwae. Noye aku yoise, nji oye yokame christe mwana mulimu, oyu nakuketiwa." ³⁶Masole naku munenauna, kumusenya bebi, kumuba waine yakulula. ³⁷Nakwamba kuti, "nji yowene mulena wa juda, kuyoise. ³⁸Nakuba sisupo bamutwi waye, "oyu yokame mulena wa majunda." ³⁹Umwe wayi kebenga naku kokotewa bamweya naye nkumwambela kuti, "kasa yowene christe? kuyuisse naci bamweya." ⁴⁰Kono mweluli nakumukanisa nikwa mba yingi, "koshile mulimu, umona matuli bamweya mukatulweyii yalifu? ⁴¹Acini naitu fanene kunda neitu natendanga, kono yu mulume kwakwisa uyii nafosa. ⁴²Noye kwamba kuti, "Jesu, unikengaele obo soka iyi muulena." ⁴³Jesu nikwamba kulyiye, "niti manamba kuli wene, balelo noikala ni mene mu paradise." ⁴⁴Naikwikla cwale nako ya u six, lififi nalikwiya musibaka soonje kukela banako yau nine. ⁴⁵Liyua nali kufutuka kwilola, ababo lwambi lwa mukele nalu kuyatuka kail. ⁴⁶Nakulila nilii ninene, Jesu nikwamba kuti, "tate, muka weee mani bakamo mo yo wange, "Aba nakumana kwabeyii noye kufaa. ⁴⁷Nyangela aba ina kumonaina kutendahala, naku lumba mulimu, nikwamba kuti, "niti, oyu mulimu wakuluka." ⁴⁸Ana onje ama kwiya nakupakisa eyi inu inakutendahala, nakuu ka siwa aituka kula mela oobai. ⁴⁹Kono aya onje ana kumu umuka, nakadi ana kumu kona kutunda ku Galileya, nakwimana bakuleba, kukomokeyii inu. ⁵⁰Tatelenyi, naku kwikala mulume aisaniwa Josefa, oyu nakalanga umweya wa abusisi, Nakwikala munu wino ni wakukena. ⁵¹Oyu mulume kasi kuvumena ni mukweyi nakutenda ni dikezo doo. Naku tunda ku Arima thea, Iolopo ya majuda, nasanga mubuso wa mulimu. ⁵²Oyu mulume, nakuda kuli pilayo, ni kuka mwibula lutu wa Jesu. ⁵³Nakula simba, kuluvungela mu mambi, ni kukalubaka mulibita lia lina kotomboliwa muluwe, okwo kakwisa siwa umweya naku vumbe kiwako. ⁵⁴Naci kwikala liyua lya witukiso, misabata naikwikala

bebi ni kutateka. ⁵⁵ Akadi ana kwiya ni Jesu kutuda ku Galilea naku kona nikuka mona libita nikumona omuna kubakela lutulwaye. ⁵⁶ Naku uka nikuka kutukiseza yaku wabisamo niya kusida mo. Cwale liyua lya sabata nakupumula kwamana nimulao.

Chapter 24

¹Liywa no ku tangelo mu biki na kuda ku libita ku twala mutondo ana ku wabisa. ²Na ku wana liwe na litudu ku libita. ³Na kwingena mu kasha naku wana lutu lwa mulena Jesu ka kwisa. ⁴Aba yina kutendahala, naku komokele noyo na tendahala ababo, a lume ayili na kwimana banyonga akubatile yinu ya kwesa. ⁵A kadi na ku shila ni kunyongamena kubama banji na kwamba kulya a kadi kuti, yike musaelelele munu ayoka ku akufa? ⁶Kalimo, nayinguka! Mwanuke omu ana kwambela kulya anyi aba na kuba mugalilea, ⁷Na kwamba kuti mwana munu mutudu mu makaa anu aka kuteda yak u yiba ni kumu kokotela, mu liywa la wun'atu ma kayinguka. ⁸Akadi na kwanuka awa mayi a. ⁹Na kutunda kulibita ni kuda kuka amaba yonje yinu kwaya lishumi ni mweya ni kuli onje. ¹⁰Maria Magadalena, ni Joana, ni Maria nyina Jakobo, ni a kadi ana kuda kukashimweda eyi yambo kwa a lutiwa. ¹¹Eso samba nasi kufeka konji matangu kulya lutiwa, kasi bumena ya kadi. ¹²Pitrosi na kwimana ni kuda lubilo kuka mona ku libita, na kwimano ni ku bami likeda wino mu libita, na ku mona ma feela. Pitrosi naku ukela kumudi, siwa na kukomokele eyo yina tendahale. ¹³Ababo, a lume a yili mukashi koo na kuda ku emauteda di mailo mashimi mutanu niyi mweya ni ku Jerusalema. ¹⁴Na kuku amboda eyo nayi tendahala. ¹⁵Nayi ku tendahala yengi aba siwa aku amboda ni ku kuyiboolo onje, Jesu onyene na kwiya na kwenda naye ba mweya. ¹⁶Min'o o kasi limuka kuti oye ¹⁷Jesu na kwamba kulyo kuti 'Kama mwamba yike mu wili wenu siwa mweda?' na kwi mana ku bami likeda ni ku dina onene. ¹⁸Wu mweya klyo o, wali dina la Kleopa, naku mutambula kuti, 'Yo wene feela mu Jerusalem aka uyi oyo yinatendahala muya ano maywa?' ¹⁹Jesu na kwamba kulyo kuti, 'Yi keyo yina tendahala?' na ku mutambula kuti yambo ya Jesu wa Nazareta, oyu na kwikala mupolofita, oyo ana kwikala ni dinyala mu misebezi ni mu yambo bakashi ka mulimu nib a kasha kanu, ²⁰Ni omu aluti a mulao ni a busisi, omu ana ku mwatulela kufa ni kumu kokotela ba sifapano. ²¹Acu natukukengela kuti yo kame sa lukulule Isilaele. Mo kame, cwale yike aba na ku biti maywa an'atu abo yina tendahalele. ²²Kono akadi akulyashi nakutu komokisa, na kuda ku libita kada kale ku kene. ²³23 kasi wana lutu lwaye, na kwiya, na kwamba kuti na mono pono ya dingeloi nan a kwamba kuti jesu kama yoya. ²⁴24 A lume tuna kwikala no na kuda ku libita, naka wana mwa muya ana kwamba a kadi, kono kasi mu mona ²⁵Jesu na kwatambula kuti, 'A nyi alume kamu kwite kutwisiso mishima yenu kai bumena wangu oyo na kwamba mu polofita. ²⁶Kaku fanene kuti Jesu a yande mu inu eyi kuti aingene mu tumbo ya mubuso waye?' ²⁷Matatekelo kuli mushe ni kwa polofita, Jesu na kwa tolokela yinu yaye mu man'olo onje. ²⁸Aba na kukela mu mudi owo mudila, Jesu na ku teda konji kama adile kwa kuleba. ²⁹Na ku saa kuti, aikale no kakuli liywa na likiti, 'Jesu naku ingena ni kwi kala no. ³⁰Naitendahala, aba na kwikala banji noo siwa alya, na ku samba lin'ede, ni ku kutumela ni kulitaaba, na kwabaa. ³¹Ababo ni min'o ao na kumona, naku mu limuka, kasi mona noku ana kuingenena. ³²Na kukuibola mu kaa koo kuti, 'Mishima yaci nai kulusa aba na tukweda naye ni kwambola, naye mudila, aba ana kwamba da man'olo?' ³³Ababo na kuda kuukela ku Jerusalema. Naka wana aya lishumi ni umweya siwa ali ba mweya ni a mweya anu, ³⁴Mulena nayinguka shemwa, simione na mu mono. ³⁵Na awo nakutoya oyo ana ku mona siwa a eda mudila, namuya na ku limuka kuti oye aba nakutaaba lin'ede. ³⁶Siwa amba yengo, jesu na kwiya ni kwi mana mukashi koo, ni kwamba kuti 'Kozo yikale kulya anyi. ³⁷Kono na kushila onene, ni kwamba kuti mwendi na mone silumba. ³⁸Jesu na kwamba kuti, 'kama mu kukataleza yike? Kama kuli yike mu mishima ya nyi? ³⁹Mumone mu makaa ange ni makondo, kuti yo mene. Muni leme mumone. Silumba kasi kwite nyama ni ifuba, oyo ni kwite mene. ⁴⁰'Aba ana kwamba yengo, na kwa monisa maka aye ni makondo. ⁴¹Ni abo kasi bumena kakuli na ku wabela onene, ni ku komoka, 'kama mu kwite yak u lya?' ⁴²Naku muba siemba sa di sa kubona, ⁴³Naku si samba ni kulya siwa a mona. ⁴⁴Na kwamba kulyo kuti, 'Ao kame mayi ange na ni kwamba aba na ni kwikalanga nanyi, kuti yonje yaku n'ola mu mulao wa mushe na polofita ni lisamu yonje konji yi tendahale.' ⁴⁵Na kwamba kuti akengele, kuti ayubedede ya man'olo ⁴⁶Na kwamba kuti, mo kame a na ku n'olela, kuti Jesu maka yanda kame maka inguka kwa afu ba liywa lya an'atu ⁴⁷Ku toya lidina lyaye kwanu aku bula, ku talekela ku Jerusalema kama mubane na ku bakani ku swalela akwe. ⁴⁸Anyi apaki a yonje iyi. Mumone, ⁴⁹kama ni tuma anyi kulyo yo naku sepisa tate. Kono mulikale weli mutolopo konji aba sawumi fuke moyo wa kukena kutunda ku wilu. ⁵⁰Jesu na ku bama bade ni kuda ku Betania. Na ku olola makaa aye ni kwabuyola. ⁵¹Na ikutandehala kuti, aba ana kwa fuyola, na kwa siya ni ku simbelwa ku wilu. ⁵²Na kukumbelanga kulyo ye na ku uka ku Jerusalema nit abo yaku neneba. ⁵³Na kwikala yengo mu keleke siwa a lumbeka Mulimu.

John

Chapter 10

¹Niti, niti, kama namaba kulyanyi wonje kasa yingene mu mwelo wa mulaka wa mukoko, kono kama tulama ku dina, munu wuya ni mbuya ni sisinyi ²kono oyo ayingenena ku mwelo ya kame mulisani wa mikoko. ³Mulibeleli wa mwelo kama mu yandulela. mikoko siwa yiy liyi lyaye, kama yi sana yaye ba madina wo kwiya tudisa bade. ⁴Abo na tudisa mikoko ya ye bade, ni kwi twaleda cwale mikoko kama yimukon'a, siwa yiyi liyi lyaye. ⁵Mudina kadi mu ko'no mali shili, kakuli kaliyi liyi lyaye. Lya wu ngenda ⁶"Jesu na kwamba nguli eyi kulyo, kono kasi yubededa kuti eyi yinu kuti kama yili ngashi oyo. ⁸Jesu na kwamba kulyo kama, kuti, niti, niti, kama namba kulya nyi kuti, yo mene mwelo wa mikoko. ⁷Wonje na kwiya weli kanda kale niye wonje ambuyi ni yi sinyi, kono mikoko kasi mu yuba. ⁹Yo mene mwelo. Wonje sayingenene muli mene, mayoyo, madi ni kuyingena mawana mafulelo. ¹⁰Mbuyi kama uyanga feela ku kwida ni kwibaya ni ke wusinyi. Mene na niyi kuti ayikale ni moyo wa ku bula. ¹¹Yomene mulisani wa shemwa, mulisani wa shemwa kama ba mikoko yaye moyo waye. ¹²Kono Mubeleki kasoye mulisana kayi kuyi babalela. Kama mona siwi kama siya kulema mikoko kono kama siya siwa dile miwa ni kuku dela. ¹³Kama ayi tuka kakuli ni mubeleki ka kwisa ku bilaela da mikoko. ¹⁴14 Mene yomene mulisana wa shemwa, siwa niyi mikoko yange, ni mikoko siwa yiyi mene. ¹⁵Tate siwa aniyi, ni mene siwa niyi tate, cwale moyo wange kama ni wu ba mikoko yange. ¹⁶Kama nili ni mikoko yidina ya ku mbula mulaka. Mani liti yoye, mayi yubu liyi lyange cwale mayi kala mutapi wumweya ni mulisana wumweya ¹⁷Eyi yo kame anisayela Tate: kuti ni be moyo wange ni wu shimbe kame ¹⁸Kakwiso yo sawu shimbe kuli mene, kono mani wutewula mene mute. Kama nili ni dinyala da kuwu tewula, kame kama nili ni dinyala da kuwu shimba kame. Nani tambula tayelo kutuda kuli tate. ¹⁹Majuda na kuku tab aba sambo eso. ²⁰Akubula na kwamba kuti, "kama ali ni mebo yak u yiba kama yu muka. Yike abo mu yubededa kulyo ye?" ²¹Ashili kuti, "Kono a mayi kasa munu wa mebo yak u yiba. Kanti mebo yak u yiba siwa yi twesa ku yadulula min'o ayi pofu?" ²²22 Cwale nako ya mukiti wa ncafalo nawu kwi kala mu jerusalema. Nayi kwikala nako ya mubebo, ²³Cwale Jesu nakweda muma libela a keleke ya mwelo wa Solomoni ²⁴cwale majuda nakumu dinguluka ni kwamba kuti, "matu ngu mishima kaliywa? Nji yo wene Kreste, wambe patalaza" ²⁵Jesu nakwa tambula kuti, "Nani kwamba, kono kamu si bumena. Musebezi owu ni teda ba lidina lya tate, ku ni paka. ²⁶Siwa yengo kamusi bumena kakuli kamulya a mikoko yange ²⁷Mikoko yange siwa yi ni yube deda; siwa niyi, neyo siwa yiyi mene kame. ²⁸Kama naba moyo wa ku yoya, kuti kasa fe. Kakwiso yo sawu shimbe muma ka ange. ²⁹Tate, oyuna ni bu yona. Waku neneba ku bita anu wonje, kakwiso yo saw u tudise mu lika lya tate. ³⁰Mene ni tate tuli wu mweya" ³¹Cwale majuda naku shimba mawe kame ni ku muposa. ³²Jesu na kwa tambula kuti, "na ni mi simwede misebezi yaku bula yaku waba yi tuda kuli tate. Kulyo yo musebezi mwike muni pobaula ni mawe?" ³³majuda naku mutambula kuti, "kasa tuku pobaula ka misebezi ywe yaku waba, kono kakuli kama wu ku kumusa, kakuli wene, wuli munu feela, kono wene kama wuku baka kuti yo wene Mulimu." ³⁴Jesu nakwatambula kuti, "kakusi n'oliwa mu mulawo wanyi, kama namba kuti, "mu balumu?" ³⁵Nji kama nayisana kuti balimu, nalituda kubi lidilya balimi (Liyi kaku konahala ku bwa, ³⁶Anyi aku kumusa, kakuli nanamba kuti, "Yo mene mwana Mulimu?" ³⁷37 Nji kani tede musebezi wa tate, mwese kuni bumena. ³⁸Kono nji kama ni wu teda, siwa kamu ni bumene. Kono mubumene ba misebezi kuli mulimuke ni ku bumena kuti tate kamali muli mene ni mene muli tate." ³⁹Nakusa ku mulena kama, kono na kuda ku dina ni kutuda mu maka wo. ⁴⁰nakuda mwaliya mu Jordani musibaka nan a ku kolobeza joani ku matatekelo, na kwikala mwa muya. ⁴¹Anu aku bula na kwiya kulyo ye kuti, "Joani niti kasi teda di makazo, kono yinu yonje na kwamba Joani ya munu oyu ya shemwa." ⁴²Anu aku bula na ku bumena ku liyo ye muya

Chapter 11

¹Cwale mulume wa lidina lya Lazarasi na ku Loma. Na ku tuda ku Betania mumudi wa Maria Magadalena ni minaye Mareta. ²Maria yo kame ana kuwesa mulena madi a sende ni ku polola makondo aye kudi n'ukida Jesu, madaye Lazarusi ana ku toma³Cwale madaye na ku tuma munu kuli Jesu kuti, "Mulena umone, oyu wa saa onene." ⁴Jesu abo ana ku yuba yengo, nakwamba kuti. U tuku owu kasa wa kufa, kono waku lumba Mulimu kuti mwana Mulimu a lumbekwe na wo.⁵Cwale jesu naku sa onene Mareta ni minaye ni Lazaro. ⁶Abo ana ku yuba kuti Lazaro kama tomine, Jesu na kwikala mwamuya maywa ayili. ⁷Munyuma yeyi, nakwamba kuli alutiwa aye kuti, "twedenyi ku Judea Kame." ⁸Alutiwa aye nakumutambula kuti, "Mulena, abano majuda kama sa kuku yam awe abano, ko kame usa kuda kame?" ⁹Jesu na kwatambula kuti, "kanti kakwisa dihora lishumi nituyili twa kukena mu liywa? Nji munu kama yeda mu kwedi kasa lemane, kakuli suwa a mona kukena kwa litunga lino." ¹⁰Kono siwa munu ayeda wusiku, ma sitatala kakuli nji kakwisa kukena kwa kwedi mulyoye. ¹¹Nakwamba yinu eyi, munyima ya yinu eyi, nakwamba kulyo kuti, monyetu lazaro na langana feela tulo. Cwale kama nda ni kamu usa tulo na langana. ¹²Alutiwa aye na kwamba kulyo kuti, "Mulena, nji na lagana, ma yoya." ¹³Cwale Jesu na kwamba ya kufa kwaye, kono naku kengela kuti mwendi kama amba ya kulangana ni ku pumula. ¹⁴cwale Jesu na kwamba niti kulyo kuti, "Lazaro nafu." ¹⁵Nani wabelwe,, libaka lya nyi, kuti mu bumene. Twedenyi kulyo ye." ¹⁶Tomasi, wa lidina lwa didima, na kwamba kwa, kwaye alutiwa kuti, "twedenyi nashi ku kafe naye Jesu." ¹⁷Abo ana kwiya Jesu, na wana Lazaro kama ali ni maywa a n'atu ni ka mweya mu libita. ¹⁸Cwale Betania nawukwikala bebi ni Jerusalema abo kuteda feela dimayilo lishimi ni mutanu. ¹⁹Majuda akubula nakwiya kuli Mareta ni Maria, kwiya kukufa kwa madaye. ²⁰Cwale mareta, abo anaku yuba kuti Jesu kama keyile, na ku mumbatoka, kono Maria na kwikala mudo. ²¹Mareta na kwamba kuli Jesu kuti, "Mulena, kambe nakwikala kuno, kambe minange kasi fa. ²²Siwa yino nako, kama ni limuka kuti yonje wukumbela kuli Mulimu, ma mi nu yona. ²³Jesu nakwamba kulyoye kuti," mandwe mayinguka kwafu. ²⁴Mareta na kwamba kulyoye, kuti, "siwa ni ui kuti maka yinguka naya ba katulo ya liywa lya mafelelezo." ²⁵Jesu na kwamba kulya ye kuti, yo mene kuyinguka ni kuyoya, wonje sa bumene muli mene, siwa nafu ma yoyo. ²⁶Munu wonje a yoya ni ku bumena muli mene kasa fe. Siwa mu bumeneyi nji?" ²⁷Na kwamba kulyo ye kuti, "eni, Mulena, nani bumene kuti yowene Krete, mwana Mulimu, oyo a keyile mulitunga" ²⁸Abo ana kwamba eyi, na kuda kukayisana mina ye maria kumukunda. Na kwamba kuti, "Muluti kamali muno kama kwisana." ²⁹Abo ana kuyuba yengo, na kwimana ni kuda ku lyoye. ³⁰Jesu kanda kale ayiye ku mudi na kwikala weli ni Mareta. ³¹Majuda ana kwikala ni Maria mudo abo na kumo na siwa lila kama bana bade ni kuda, naku kengela kuti mwendi kama daku mayumbelo muku lila. ³²mareta abo ana kwiya abo na kwikala jesu abo ana banji ku makondo ni kwamba kuti, "Mulena, kambe nawu kwikala kuno kambe Mandange kambe kasi fa." ³³Jesu abo ana ku mona siwa alila, ni majuda a na kwiya naye no siwa a lila, kasi yuba wino mumu shima ni ku tongoka. ³⁴Na kwamba kuti, "namu mu baka kubi?" Na kwamba kulyoye kuti, Mulena, wiye wumone." ³⁵Jesu siwa alila³⁶Majuda na kwamba kuti, "mumone omu asayela Lazaro! ³⁷Ashili na kwamba kuti, "Kasoye mulume, na ku tutbula min'o a sibofu siya, oyo kame ana ku lita kuti wuya mulume a yoye. ³⁸Jesu kame, kasi ku yuba wimumushima, na kuda ku libita. Lina kwi kala libita la mukodi wa liwe, wa ku yadela liwe. ³⁹Jesu kuti, "mutudise liwe" Mareta madaye Lazaro, wuya mufu, na kwamba kuli Jesu kuti, "Mulena yino nakp lutu kama lu nunka kakuli na shimbi maywa a ne." ⁴⁰Jesu na kwamba kulyo ye kuti, kani samba kuliwane kuti, nji kamawu bumena, mawu mono kanya ya Mulimu?" ⁴¹Cwale naku tudisa liwe. Jesu na ku beda ku wilu ni kwamba kuti, "Tate, kama ni ku tumela kuli wene kakuli no ni yubu. ⁴²Siwa ni yi kuti kama wumi yubanga, baken'isa anu a kubula na ni dinguluka mokame nani amba eyi, kuti a bumene kuti wene noni tuma." ⁴³Abo na mana kwamba eyi, na ku kuwa ni liyi linene kuti, "Lazaro, yinguka!" ⁴⁴Munu wuya wa kufa naku yinguka, makondo aye ni maka aku manga ni mbi, naku mu manga taulo ku min'o, Jesu na kwamba kuliyo kuti, "mumunungulule a de." ⁴⁵Cwale majuda a kubula ana kwiya kuli maria abo ana ku mona Jesu na tede na ku bumena kulyo ye. ⁴⁶Ashili nakuda kwa a falisi ku ka shimweda oyo na tede Jesu. ⁴⁷Cwale maprista akulu ni Afalisi naku ku wana mu kuta ni kwamba kuti, "matu tede ngashi?" Oyu munu oyu natede dimakazo da ku bula. ⁴⁸Kuti tumulesele yengi ya, wonje mabumene kulyo ye, kakuli Maroma mayi ni ku shimba yinu ya shi ni litunga lya shi." ⁴⁹Cwale, mulume wumweya wa lidina lya Kayafa mu kasha ko, mukulu wa muprista mwaka wa wu ya, na kwamba kulyo kuti, "ka kwisa noyo mulimu ka." ⁵⁰ka mu mono kuti munu wu mweya a fele anu aku bula kuli anu onje a shadoke." ⁵¹Cwale eyi ana kwamba ka say a kwamba feela, kono ni mukulu wa muprista wa wuya mwaka, na ku polofita kuti Jesu maka fela litunga; ⁵²Kasa litunga feela, kono kuti anu wonje a Mulimu aya na shadoka akuwane bamweya. ⁵³kutuda liya liywa kuda nook na kukengela mwa kuyibayela Jesu. ⁵⁴Cwale jesu na ku lesela kweda siwa mu mona majuda, cwale na kutuda muya mulitunga mabapa ni lihalaupa mutolopo ya Efraimi. Muya a na kwikala ni alutiwa aye. ⁵⁵Cwale mukiti wa Paseka wa Majuda nawu kwi kala bebi, akubula na kuda ku

Jerusalema kukutangeda kada kale Paseka yibita ku ka kukenisa.⁵⁶ Na ku sa Jesu, na kuku yibola mukashi ko siwa a yi manine mu keleke kuti “kama mukengela ngashi/ kanti kasa yiye ku mukiti?”⁵⁷ Cwale mukulu wa Maprista ni Mafalisi na ku laela kuti wonje sa yube oko ali jes, a mu simwede kuti a muleme.

Chapter 12

¹Na kuku siyala maywa mutanu ni ka mweya kuti kwikale paseka, Jesu na ku bita mu Betania, muya Lazaro ayi kala, wuya ana ku tudisa Lazaro kwafu. ²Naku mutedela ya kulya mwa muya, ni madaye mareta na ku mu wabiseza, kono ni Lazaro wa a mweya ana ku lya ni Jesu ba tafule. ³Cwale maria na ku shimba madi aku nunka ni sende ni ku wabisa makondo a Jesu, na ku shimba din'uki daye ni ku polola makondo aye. Do yonje na yiku nunka munko wa madi. ⁴Judas isikarioti, umweya walutiwa aye, oyu sa mu beteke na kwamba kuti, ⁵"Ike a madi a sende kasi wa wulisa kuti abe anu a ku sheba?" ⁶na kwamba eyi, kasa kuti mwedi kama sayile a ku sheba, kono munu wa u mbuyi na ku shimbanga mashilin'I ali mu mu mukotana ni kuku lyela ona. ⁷Jesu na kwamba kuti, "mumu lesele a bake oyo ali nay o ba liywa lya kuni tewala ⁸Mamwi kalanga ni aku sheba, kono mene kasa mwikale ni mene maywa wonje." ⁹Majuda aku bula naku yuba kuti Jesu kama ali mwa muya, na kwiya, ka sa kwiya kuli Jesu feela, kono kwiya ni kuli lazaro, oyu Jesu na ku tudisa kwa afu. ¹⁰A kulu ama prista na ku ku wana kuti ayi baye noye lazaro: ¹¹Kakuli libaka lyaye majuda aku bula na kwa siya ni ku bumena kuli Jesu. ¹²Abo kuna ku siyala maywa mutanu ni liywa limweya na kwiya ku mukiti wa paseka. Abo ana kuyuba kuti Jesu kama keyile ku Jerusalema, ¹³Na ku shimba mitayi ya mitondo ni kuda kumumba teka siwa a kuwa, Hosann! Kulumbwe oyo akeyile mulidian lya Mulena, mulena wa Isilaela," ¹⁴Jesu abo ana kuwana mwana mbongolo na kwikala balyoye, mokame ana kun'olela kuti, ¹⁵"Wese kushila wene sione mwana wa mukadi, wumone, Mulena kama keyile, nayikala ba mwana mbongolo," ¹⁶Alutiwa aye kasi limuka eyi yinu ba kutangela, na ku lumbiwa, na ku kengela kuti eyi yinu ayi na kuyi n'ola bakenisa ye ni kuyi teda bakenisa so ye. ¹⁷Mi anu aya kwikala abo ana kwingula lazaro mulibita kwa afu siwa amu yi. ¹⁸Libaka feela eli ana ku ku mumbatoka, kakuli na ku yuba kuti na tede makazo. ¹⁹Afalisi na ku ku amdoda mu kasha ko kuti, "bede ka kwiso yo samutede, litunga lyonje nalimu kon'o." ²⁰Cwale magerike a mweya nawo na ku da ku mukiti kuka lapela. ²¹Diye nakuda kuli filipi, ana ku tuda ku Betsaida mu galilea, na kwimwibola kuti, "Molwange, kama tu sa ku mona Jesu." ²²Filipi na kuda kuka shimweda Andreasi. Cwale Andreasi ni Filipi na kuda, na kwamba kuli Jesu. ²³Jesu na kwatambula ni kwamba kuti, "Nako nayikele ya mwana munu oyo sa lumbekwe. ²⁴Niti, niti, kama namba kuli anyi kuti, konji lumona lwa mabu luna ku ngwela mu litunga ni ku fa, kama lusiyala lo mboshi, kono abo sayi, fe, kono mayi baka ditolwana da kubula. ²⁵Oyo asa moyo waye mawu mayiba; kono oyo adimba upilo waye mulitunga lino makamutewulela wupilo wa mbula ku bwa. ²⁶Nji munu kama ni sebeleza, mu mulesele ani kon'e, oko nikala, oko ko kame akayi kala ni sikombwa sange. Nji umweya kama ani sebeleza, tate mamu kuteke. ²⁷Cwale moyo wange kama wu katazaha cwale mani na mba yike? "Tate nani bukeleze ba nake yaye?" kono libaka nani iyi ba nako eyi. ²⁸Tate, kulumbe lidina lwe. Na ku kwiya luyi: litunda muwilu kuti, "manili lumbeke kame mani li lumbeke." ²⁹Cwale anu akubula ana kwi kala omo na ku yuba liyi kuti nayi bumu. Ashili kuti, "Lin'eloyi nali amba kulyoye." ³⁰Jesu nakwatambula ni kwamba kuti, "liyi eli kaliyi kuli mene, kono nali yiya kulya nyi. ³¹Cwale ni katu katulo ya litunga lino: cwale ni katulo ya litunga lino. Ni mubusi wa litunga lino maka mu sida bande. ³²Abo ana kuni lita mulitunga, mani liti anu wonje kuli mene. ³³Na kwamba eyi siwa a bapanya kufa kwa ye ³⁴Anu akubula na ku mu tambula kuti, "Na tu yubu mulawo kama wamba kuti Jesu mayikala kuya kwile. Kama wamba ngashi "mwana munu madi ku wilu? Anyi mwana munu? ³⁵Jesu na kwamba kulyo kuti, "myedi siwa yibi nanyi mu nako yi nyonyo. Mwede siwa muli ni myedi; kuti simbwi sese ku milema. Oyu ayeda mu simbwi kayi noko ada. ³⁶Abo muli ni myedi, mubumene mu myedi kuti mufutuke mui kale ana a mwedi." Jesu na kwamba eyi yinu ni kuda kuka kwoleka kulyo. ³⁷Siwa ana kutede dimakazo da kubula yengo ba kashiko kasi bumena kulyo ye. ³⁸Kuti liyi lya mupolofita Isaya liteda hale eli lyamba kuti, "Mulena, anyi na bumene sambo sashi, cwale anyi na yi likaa lya mulena?" ³⁹ka libake li kasi bume na, kakuli Isaya na kwamba kame kuti, ⁴⁰Na fuku min'owo, ni mi shima yo ku kaluba, kuti ese ku mona ni min'o wo kame ese ku yuba ni mishima yo, kame ese kufutuka, mene nese kwa yoyisa. ⁴¹Isaya na kwamba yinu eyi kakuli na ku mona kanya ya Jesu ni kwamba yeye. ⁴²Siwa yengo, ashili aku bula akulu na ku bumewa kuli Jesu. Kono libaka la Afalisi, kasi bumena ku shila kuti ma sis muma sinagoge. ⁴³Naku sa wuyi kukulubeka yak u tuda kwa anu ku bita ku lumbeka yak u tuda kuli Mulimu ⁴⁴Jesu na ku kuwa ni kwamba kuti, "Oyo sa bumene muli mene, kasi bumena feela muli mene kono na bumena kulyo ye na ni tumu, ⁴⁵Kame oyo sa mone mene na mono oyo nani tumu. ⁴⁶Namuyi konji nyedi mulitunga kuti wonje sa bumene muli mene kasa siyale mu simbwi. ⁴⁷Munu sayube liyi lyange kono kasingi kwa tewula, kasa ni mwatule, kanisi ya kwadula litunga, kono kuyoyisa litunga. ⁴⁸Oyo saine kane ni kumbula kutambula liyi lyange, kwali masa mwadule. Liyi nani amba mau kamwadula liywa lya ma felelezo. ⁴⁹Kamwamba kuli mene, kono nitate nani tumu, yo kame nani bu tayelo ya kutalusa ni kwamba. ⁵⁰Siwa niyi tayelo yaye ni moyo wa ku yoya, yo kame namba yo kame tate nambe kuli mene, cwale kama namba."

Chapter 21

²²Jesu sali kuyena Jesu sali kuyena ²³Jesu sali kuyena Jesu sali kuyena

Acts

Chapter 6

¹Ano maywa, palo ya a lutiwa abaikula, majuda no sigiliki na tateke ku bilaelaka hebelu, kuti a kati no timbelwa mba ketululwa kuti kawana dituso na fanena kuwana muliywa.²Anu lishumi ni ali naisana a lutiwa a kuvala ni kwa mbela kuti, " ka ku monahala wino kuli a ci kuti tu lesele lii no Mulimu kumamela feela echitafule. ³Cwale kama mufanene kuku ketela, anyi a kwana a lume mutanu na ili mukashikanyi a lume no kungwa micima, mioyo no ku waba ni si shemo, asatukete mumusebezi owu. ⁴Kuliaci, mbatu twalele mu ditapelo ni kuiyeda lii nako yo uje.⁵Omwa mbelo woo na u katabisa wino auu no kuvula. Ababona ku noma setefani, mulume notumelo nene mimoyo no kukena, ni Filipi, Prokoro, Nikanora, Timou, Parmena ni Nikola mulic ube no kulundelela ku Antioke oyu no vumena mu sifuda. ⁶Alumeli na kulita a lume kwa positola kwa baka makau beula ni ku a lapelela.⁷Cwale elii no Mulimu lya ya nduluka, nipalo alutiwa mu Jerusalema ya ekezehe nene, ni palo no kunene ba ya Aprisita ya vuulena.⁸Cwale setefani, naikala ni sishemo ni kuongola, kamana kutenda inene no kukomokisa anu onene. ⁹Kutunda baya na kwiya anu no kutunda ku Sinagoge eyi a mba kuti Sinagoge wa Fredmen, wa musiliya niale ki zanda, acili na tundu ku Siliya ni Asia. Aanu kame na kwite ndinga mbolani Setefani.¹⁰Kono na kwanga ku kana eyo namba Setefani. ¹¹Cwale na shongo anu kuti; " Natuyuvu Setefani a ba shendaula uyi musheu ui Mulimu. "¹²Na dinisa anu, ni akulu no keleke ni kudela Setefani ni kumuluma ku mulita bakuta. ¹³Amushangeta yambo no mbango, ni ku amba kuti, " oyu mulume ka lese kutompolola suno sibaka no li kena ni mulao. ¹⁴Natumuyuvu a aba amba kuti oyu Jesu wa Munazareta mba shandaula esi sibaka ni kutundisa inu no kutusiyela mushe. "¹⁵Ana kwikala mukuta onje aba bama Setefani, olu baba lwa ye futuka ka le konji lwa lingeloi.

Romans

Chapter 1

¹Paulusi, ngamba wa Jesu kilesite, neshiwa eci akale mu apositola no kuamba maywi a Nyambi, ²Aa kumbwethzile kale ko mapolofita enji muman'olo oakenu, ³Kuamba ya mwanenji oyu onu amwelekile kushikuta sha Davida.⁴Ko mupepo oukenu na kwamiwa kokolo eci akale mwana Nyambi koku pinduka kwa afu, Jesu kilesite Fumu wetu. ⁵Mu mwenji tuna tambula shihemo no kupwa apositola ko kumamela kulitawa kuli mukaci ko matunga, ko lithzina lyenji. ⁶Mukaci ka matunga, mwahe muneshiwa eci mukale kwa Jesu kilesite.⁷Kokwo wahe maroma awa hima Nyambi no kwishiwa eci mukale anu enji owa kenu: Shihemo shikale nenu no kuliyala kutunda kwa Nyambi tata wetu no Fumu Jesu kilesite.⁸Sho kutanga, na katendelela kwa Nyambi wange ko Jesu kilesite kwenu mwahe, mukonda kulitawa kwenu kuna yuka mukaye kokahe. ⁹Nyambi po yo paki wange, oyu nina kwamena mu mupepo wange ko evangeli thza mwanenji, ci kani tulumwangishile ku mutoya. ¹⁰Popahe na lombanga mwilombela yange eci omuhe omu itawela ci niloisho honi kokuhima kwa Nyambi ci nikeye kukwenu. ¹¹Inene na lula kuna mimona, eci nani mipe mbuyo thzo mupepo. kumitanalisha. ¹²Eyi po, amwe na me tuliotele hengeyo, twakuwane okwathsi pofoci, ko kulitawa kwetu.¹³Honi kani himine ci mwali mukishiwa, apange, nahimanga kukeya kukwenu (Unone koili eyi naini kwangesha kuna kuma pano), eci na tukale no shuka mukaci kenu namwe, eci eli natu kala mukaci kanu kenge owahe. ¹⁴Nili no shikoloti kuma Gelike no kwanu oma tunga ao enda, mofoci nawa owa nyanyami ne tomba. ¹⁵Eci, ame, nina liloeshela kumitonwela evangeli amwe muli mu roma. ¹⁶Inene, kanienenine evangeli, inene okolo wa Nyambi okuyoisha anu owahe awana litawa, kuma Juda tango mbeci kuma Gelike. ¹⁷Ko kukena kwa Nyambi kwa monahala ko kutunda pa kulitawa kuthza pa kulitawa, eci eli kuna n'oliwa, "Owakenu henge akuyoya ko kulitawa. "¹⁸Apo oanthzi wa Nyambi henge waku monahala muwilu ku anu awanakana kulimuka Nyambi waheno no kwanu owamango awa komango wo anakanisha owa kukwamahala. ¹⁹Mukonda eipo ina limukiwa ya Nyambi ya monahala kukwo. Nyambi nai wa lethzupishela. ²⁰Kokolo wenji okukana kumonahala, okolo wenji oliyele no kolo o Nyambi na monahala; kutatekela ku matatekelo okaye nalimonahalisha kenu na kwama kokupila kuhamula. ²¹Mukonda eipo shianga alimukke

Nyambi, kamu shangalile ci Nyambi, shianga kuka ndelela kukwenji. kupita aawo atomba muma ayalo o, no micima thzo thzokukana kwa anakela thzinelaushiwa.²² Awo alimona eci anyanyami, unone etomba.²³ Ana pilula kushangala Nyambi shifu kuikupulo yanu awatweshwa kufa, mwi nyunyi, ne kondwama yo maulu ane, nei yo kokawa.²⁴ Ambene Nyambi ona washielela eci akwama ei thzina himi micima thzo yo mathzilo, Eyo elema yo kaya kupiwa lilema mukaci koo.²⁵ Woliyo awa na pilula oshemwa wa Nyambi kuitwala mu tumbako, kalo awa nalommbela no kukwamena eyi yombiwa kushiya oyu wayumba, oyu na fiyauliwa ko liyele. Amen.²⁶ Mukonda weyi, Nyambi wawapile eci akwame enu yo honyi, ambuyama wo a pilula enu yo shelekelela kuitwala muinu yo kukana shelekelela.²⁷ Mofoci, nakwelume nawo ashiye anu wo no kuloela anu angenjo. Awa woliyo akwelulume akwamine enu nakwelume kupila no kufa honyi no kutambula mulandu ou wa waloelile keyi epishile.²⁸ Mukonda kana monisha kukala na Nyambi mwilimu kayo, wa wapile maayalo olyange lino muwongo wo, awo paku kwama eyi enu yoimango.²⁹ Nayala omango okulishiya shiya, lunya, kuzimboloka no kufela mbamba yamweya. Anayala mbamba, kupaa, likan'i no malwamvu no kwangela, mwoyo on'ole. No luhopo,³⁰ alipisha mathzina kalo ashimba Nyambi, akwa kushonaula, alindaela, no kuli shangala, ayala moku kwamena omango; kalemekile awa weleka.³¹ Kali no mano, kali no kulitawa, akolo micima, kali no shihemo.³² Ayuvishisha milao thza Nyambi, ci wahe awa ikwama aloela kufa. Unone shianga owaikwama atula aenjo awa naikwama.

Chapter 2

¹Unohoni kotweshwa kuliamwena, owe munu, na atulanga, ei oatula enjoye koikwama wa liatula yowe shinda. Inene owe na atula wakwama enu ona atula amweya. ²Unone twa limuka ci katulo thza Nyambi pothza shemwa ino thzi wela kwawa naikwama. ³Unone oyi ayale, owe munu, owe atula eyi ana kwama anu nowe koikwama. Henge wakupala kukatulo thza Nyambi? ⁴Nji wa anakela eci shihemo sha Nyambi eshi ana fumupo shionye, no thzihama kupa kashitiko kwenji, no kulithzua mucima kwenji? Ko limukile eci shihemo shenji po sha kutwala kukuluumba? ⁵Unone mwakolo micima no mivima thzenu kathza humba mwa litulekela mwa shinda oanzthi omuliyuwa lyo katulo, eyepo, muliyuwa lyo katulo thzo thzikenu thza Nyambi. ⁶Henge akupa munu no munu keinu ei na kwama: ⁷kwawa nakwama yoiwa henge akushangala, kulemeka, no kupila olyange lino, henge akuwapa moyo oku kana kupwa. ⁸Unone wahe akwa kulihima, akwa kukana kulihima yo shemwa unone alemeka enu yoimango, oanthzi no kuanjipa koshokulu henge kuwa kuyela. ⁹Nyambi henge akuwa letela makando no kuyuvishiwa kukola kwa munu yo muhe oyu na kwama yoimango, kutatekela kuma Juda, kutwala no kuma Gelike. ¹⁰Unone kutethzema, lilema no kuliyala henge kwa kukeya kwanu owahe awa na kwama yoiwa, kutatekela kuma Juda kutwala no kuma Gelike. ¹¹Inene kwa Nyambi kwithsa yupi. ¹²Wahe awana kwama shivi kokukana kulimuka mulao henge akufa kokupila mulao, kalo awo ana kwama shivi kwa na limuka mulao henge aku atuliwa mulao. ¹³Inene kali awa nayuvu mulao woliyo owawa pameho a Nyambi ambene awa na kwama ko mulao woliyo akukenishiwa. ¹⁴Uno anu kenge, akwakupila mulao, akwama kokuhimako enu ina loela mulao, athza ku mulao, shianga eci kali no mulao. ¹⁵Apo amonisha eci eyi inaloela kukwama komulao ina n'oliwa mumicima thzo kulipakakwo kushi kwa wapakela, no maayalo o awa atula nji kuwa pakela awa shinda kalo no ku kwa Nyambi. ¹⁶Eyi yakukwamahala omo muliyuwa Nyambi ou akuatula anu wahe kunthzimba. ko maywi oawa, a Jesu kilesite. ¹⁷Unone ngeci mwalisha mwa shinda ma Juda no kulipaka pa mulao no kulinunekela Nyambi, ¹⁸kalo mulimuke eyi ahima no kumana owa wayo mukonda mulao wa miendisha; ¹⁹Ngeci po munalimuka eci mwa endishiwa kwa kufa meho, kupa mwethzi kw wali mumilema, ²⁰omuendishi wetomba, omu fundishi wanuke, kalo ona limuka oshemwa o mulao, ngepi inepisha muyoyelo woe omoyo? ²¹Owe na fundishanga amweya, ko lifundisha oshinda? Owe na kutathzanga eci withzi po umango waethzanga nji? ²²Owe nambanga ci munu kali wa kulembeka, walembekanga? owe wakana kufota tumponya ine yo withzela mumatempele oo? ²³Owe na linuneka mulao, inene eyi okanena kupa lilema kokukana kumamela mulao? ²⁴Ko "Lithzina lya Nyambi kali piwile lilema mwanu konge mukonda yamwe, "eci eli ina n'oliwa. ²⁵Mukanda wa kukwathsa ngepi wa mamela mulao, unone ngeci komamelile mulao mukanda woe kaukwathsile. ²⁶Ngeci po mukwa kukana kuthza ku mukanda po ayepo mamela mulao kukana kuthza ku mukanda kwa piluka eci onathzi ku mukanda? ²⁷Kakala eci okukana kuthza ku mukanda ko nyama kamu shomolola ngeci po ayepo kamamelile mulao? Eyi po kali mukanda keyi ina n'oliwa mu mulao no mukanda, ambene yamwe mwa kwa kukana ku mamela milao. ²⁸No yu okuninga ci wathza ku mukanda; noyu okuninga ci kathza ku mukanda onyama. ²⁹Unone mu Juda shemwa po mukaci no mukanda omu mucima, no mu mupepo, kali palin'olo. kali anu amu shangala unone Nyambi mushangala.

Chapter 3

¹Honi owa ou ali nao ma Juda ne upi? mukanda ne wa kwathsa ine? ²Ikulu muthsiva, kumatatekelo, Nyambi wa pile maywi enji ku ma Juda. ³Ngepi nga nai kwamahala ngeci po ma Juda amweya kana litawa? Kukana kulitawa kwo henge kukwangisha kulitawa kwa Nyambi. ⁴Kaitawa. kupita eci, Nyambi akale o shemwa, shianga kengeyo ci munu yo muhe wa tumbeko. Eci eli kuna n'oliwa eci, "Waloela kumonahala eci omuwawa mu maywi oe, kalo wa kandelega awa kuthzekisha." ⁵Unone ngeci po kwipisha kwetu kwamonisha owa wa Nyambi, ngepi elinga tuamba? Tuambe ci Nyambi nepisha kutuanthzipela? (nalikwashihisa omu ana ambange anu) ⁶Katele kukale kengeyo! apo honine ngepi eli nga atula Nyambi kano kayo? ⁷Ngeci po n'anda thzange po thzaekethza kuku tethzima kwenji, ine kalo nga ni atulela eci no mukwashivi? ⁸Ine ei tukanena ku amba eci, eli kuna ambiwa eci, kalo lyo tuna ambanga shemwa, "Tukwame omango. ci owa ukeye"? katulo thzo thzi naloo. ⁹Ngepi honi? Atwe twa ma Juda twa pita amweya? liombo no kamanana. Twahe nina aimba kale ci ma Juda no ma Geliwe, twahe , mushivi tuli. ¹⁰Eci eli ina n'oliwa: Kwithsa omu wawa, shinga yofoci. ¹¹Kwithsa shinga yofoi oyu yuvishisha. Kwithsa shinga yofoci oyu nafoto Nyambi. ¹²Wahe ana piluka Nyambi. Wahe no kalino kwathsi. Kwithsa oyu na kwama yoiwa, kwithsa, shinga yofoci. ¹³"Milyu thzo thzina yahama eci malalo. Malimi oo anayala mahetaheta. Pa milomothzo pouli ohungu eci oliyoka." ¹⁴Mutunwa to munayala kukuta no kukuya." ¹⁵Maulu o ayo kwelela ku mwaa onyinga. ¹⁶Kuumbulula no kunyandisha yoliyo ili mu makun'wa o. ¹⁷Awanu kalimukile likun'wa lyo kuliya." ¹⁸"Kayapile Nyambi mumeho o. ¹⁹Honi twa limuka eyi hei una amba mulao, eyi una amba kwa munu yo muhe oyu limushithzo mulao. Eyi ya kwamahala eci anu wahe akupile yo kuamba, kalo kaye kokahe katele mukatulo thza Nyambi. ²⁰Eyi heyi po mukonda kwithsa oyu waku kala omuwa mumeho a Nyambi ke kwama yo mulao. Mu mulao muliyo kuna keye kulimuka shivi. ²¹Unone kokupila mulao owa wa Nyambi una monahala. Naupiwa ombangi ku mulao no shipolofita. ²²Eci, owa wa Nyambi kokulitawa kwa Jesu kilesite kwanu owahe awa nalitawa. Kwithsa kulishiya. ²³Wahe anakwama shivi no kucinukela kokutethzima kwa Nyambi, ²⁴kalo ana kenishiwa kshihemo sha Nyambi kokuyoishiwa kuli kwa Jesu kilesite. ²⁵Nyambi na tupa Jesu kilesite eci akale shitavelo kkulitawa muonyinga wenji. Watupile kilesite kumonisha oshemwa wenji, mukonda paku tundisha evi yokale ²⁶owawa wenji. Eyi hei po ya kwamahala kumonisha oukwenji pano pashikati. Eci wangu alimonishe owa wenji kwanu awahe mukonda analitawa kwa Jesu. ²⁷Kupi kuli kulinuneka? kunatundishiwa ko. Ko mulao mwine? Kekwama? liombo. unone ko mulao okulitawa. ²⁸Twa tunula honi ci munu tumba ekala omuwawa kolitawa kokupila ekwama yo mulao. ²⁹Nji Nyambi po Nyambi oma Juda pohuma? Nji kali Nyambi wo omacava? Ee, na macava nawo. ³⁰Ngeci po, yashemwa, Nyambi po yofoci, henge akukenisha akwa mukanda ko shitawo sho nakwakupila mukanda kokulitawa ko. ³¹Ene tuna mana mulao ko shitawo. liombo kufa kengeyo! unone, twautanalisha mulao.

Chapter 4

¹Twa amba ine ka Abrahama, tata wetu koo nyama, kei awanine? ²Ngeci po hime a kwamiwa omuwa ke kwama, apo honi nga atweshwa kulishangala, unone kali pameho a Nyambi. ³Man'olo oakenu ne amba ci ngepi? "Abrahama wa litawile kwa Nyambi, kalo wa tawile eci muwawa." ⁴Honi munu oyu kwama, ei ahola kaishiwa eci mbuyo, unone shaeshiwa eci shanawana ke kwama yenji. ⁵Unone kwa waanakana kukwama, analitawa kwoyu na nakenishanga akwevi, kulitawa kwenji po kuwawa." ⁶Dauida naye hime amba yo kufiyauliwa kwa munu oyu ana mono Nyambi muwawa kokupila ekwama. ⁷Wa ambile, "Oli no fiyauzi oyu nateteliwa milandu thzenji, no yu evi yenji inathsikiwa. ⁸Oli no fiyauthzi munu oyu akukana kutalo Nyambi ci wa kwama shivi." ⁹Ene ithzi fiyauthzi a amba Dauida ne thza kwa kuthza kumukanda pohuma, nji nawa akwa kukana kuthza mukanda? Ou tuamba ci, "Kulitawa kwa mishile Abrahama ci akale munu omuwa." ¹⁰Ngepi ya kwamahalile? Konathzi nji kohime kuthza ku mukanda? Kali konathzi, unone kohime! ¹¹Abrahama wa tambulile shimonisha sho mukanda kukolopisha owawa ou akalile nao ko kulitawa kohime kuthza ku mukanda eci akale anu owawa. ¹²Aye po tata owa anathzi ku mukanda unone nawa owahe ana ende mumanambo okulitawa aa tata wetu Abrahama aendile kohime kuthza kumukanda. ¹³Ko kulupelisha oku akulupelishile Abrahama no kwakulweenji eci kaye poko kaya keile ko mulao unne kowawa okulitawa. ¹⁴Nga ngeci awa anayoyo ko mulao eyi akulupelishile Nyambi po iyo, kulitawa kakukwathsile shimweya, neshi shikulupelisho akulupelishile sha kenge. ¹⁵Mulao waleta oanthzi, unone kokupila mulao, kwithsa kashwau. ¹⁶Mukonda mukulitawa, eci kukulupelisha kukale no shihemo kalo ikolopishe wahe ikulwa Abrahama -kali pohuma awa ana mamela mualo, unone wahe awa nalitawa na eci eli alitawile Abrahama. tata wetu twahe, ¹⁷eci kunan'oliwa, "Nina kunehe eci okale tata wanu wahe." Abrahama hime ekalile nenji oyu akulupelile oyo neli, Nyambi, oyu na panga moyo kwa ka kufa no kwisha inu eyi yaka kukalako eci ikaleko. ¹⁸Wa kulupelile ko kupila shikulupelo, eci akale tata wenu wahe, kuthza komu amutongwelile, "Kenge anoe lya kwikala." ¹⁹Pa kukana kumbashala mukulitawa, wa anekelile eci elama yenji inafu (mukonda hime akalile no myaka thzo kukwama shita) no kuhula ko lila la Sara. ²⁰Unone mukonda o shikulupelisho sha Nyambi, Abrahama kulitawa kwenji ka kwa hukile mu manyima, kupita, aye watanalile mukulitawa no kushangala Nyambi. ²¹Wa kulupelile shemwa eci ei akulupelishile Nyambi, henge ya ku kwamahala. ²²Uno honi eihei po ya mukalishile munu omuwawa." ²³Unone a maywi, "Wataliwile" kan'oliwelile aye pohuma. ²⁴Hime ya n'oliwelile natwe, kalo henge twa kutaliwa tunalitawa kukwenji wa pindulile Jesu kilesite Fumu wetu kwa afu. ²⁵Oyu po yoliyo wapaiwile eci ashimbe milandu thzetu wa pindukile eci tukale owakenu.

Chapter 5

¹Uno honi tuna owawa kokulitawa, tuli no kuliyala na Nyambi ka Fumu wetu Jesu kilesite. ²Kenthzi natwe tuna wana kokulitawa kuliyala okutune mana, kalo twa lishangala kokukulupela kutethzima kwa Nyambi. ³Kali eyi pohuma, unone twa shangala makando etu. tuna limuka eci makando etu aleta mwoto. ⁴Mwoto waleta okolo, kalo okolo waleta kukulupela, ⁵kalo kukupela tombo kufisha honyi mukonda kuhima kwa Nyambi kuna mwa alela mumucima ko mupepo oukeni ou natupiwa. ⁶Apo hime natukala kokupila n'anyo, mushikati nashiloela kilesite nafela anu owamango. ⁷Ko munu yofoci atweshia kufela munu yofoci omuwawa, hengeyo munu atweshia kufela munu yofoci omuwawa. ⁸Unone Nyambi namonisha kuhima kwenji kukwetu, mukonda apanatu kala akwakukwama evi, kilesite natufela. ⁹Ongi wetu, honi, pano twa kenishiwa ko nyinga wenji, henge akutuyoisha kuanji wa Nyambi. ¹⁰Ngeci po, apanatukala akwethzimbo, natuhushiwa kwa Nyambi ko lifu lya mwanenji hinga kengeyo ou tuna husheliwa kwa Nyambi henge twa kuyoishiwa ko moyo wenji. ¹¹Kali eyi pohuma, unone twa nyanyukela Nyambi ko Fumu wetu Jesu kilesite, oyu kenji tunatambula honi kulihusha. ¹²Eci honi, ko munu yofoci shivi shangenine mukaye, komo lifu lya ngenine ko shivi. Kalo lifu lya kwama kwanine anu wahe, mukonda akwamine shivi wahe. ¹³Katele mulao kwiya, shivi sha kalile mukaye, unone kakwa kalile shivi ou kwa kanine kukala mulao. ¹⁴Hinga hengeyo, lifu lya vuthsile kutunda kwa Adama kuna kuma kwa Mushe, shinga awa kanine ku kwama omango eci kukana kuyuwa kwa Adama, oyu nalianeka noyu wa kukeya. ¹⁵Unone mbuyo kathzili pitula no mulandu. ko mulandu wa munu yofoci anu owangi afu, ngepi honi ko shihemo sha Nyambi no mbuyo ethzi anapi ko munu yofoci, Jesu kilesite, kanu owangi! ¹⁶Ethzo mbuyo kathzi lipitulile neyi na thzilete shivi thsa munu yofoci. Katulo nathzi keya munyima thzo kwipisha ethzi nathzileta kwipisha. Unone mbuyo nathzi keya munyima thzepisha yo ingi no kuleta kukenishiwa. ¹⁷Ngeci po, kwipisha kwa munu yofoci, lifu lina vuthsu ko munu yofoci, ne a ngashi awa akutambula ongi oshihemo kalo no mbuyo thzo thziwa henge thza kuvuthsa mu moyo ko munu yofoci, Jesu kilesite. ¹⁸Ci honi, eci eli munu yofoci anatwala kuku atuliwa kwanu wahe kengeyo no ke kwama yo munu yofoci o muwawa na kukeya ku kenishiwa no moyo kwanu wahe. ¹⁹Eci ko kuipisha kwa munu yofoci anu wahe na kwama shivi, shinga kengeyo kuloisha kwa munu yofoci anu owangi henge akukenishiwa. ²⁰Unone mulao wakeile una vungisha kumilatu. Unone omunauvulela omango, no shihemo monashivulela no kupitelela. ²¹Eyi hime yakwamahalile eci, eli shivi shina vuthsu mukufa, kengeyo no shihemo shaloela kuvuthsa kowawa o moyo o liyela ko Jesu kilesite Fumu wetu.

Chapter 6

¹Ine honi tu amba? twaloela kukala kengeyo ko shivi eci nyambi atupe shihemo shenji kongi? ²Liombo yakala. Atwe natufu mukonda oshivi, ngepi nga tuyoya ko shivi kalo? ³Kamu limukile eci lyoli tuna kolovethziwa na Jesu kilesite tuna kolovethziwa no mukufa kwenji? ⁴Natu vumbekiwa, honi, kethzi ko kolovethzo thzo kufa kwenji. Naikwamahala eci eli Jesu kilesite na pinduka kwa afu ko kutethzima kwa tata, eci twahe tuende mu moyo oupe. ⁵Ngeci po tuna liwana nenji mukufa kwennji henge twa kuliwana ko ku pinduka kwenji afu. ⁶Twa limuka eci, anu wetu okale nawambiwa pa mbinda nenji eci elema yo shivi ipelele. Eyi naikwamahala eci katele tukale kalo angamba oshivi. ⁷Oyu nafu napiluka muwawa pa kutunda mukolo oshivi. ⁸Unone ngeci tunafu na kilesite, twalitawa ci henge twa kayoya mofoci nenji. ⁹Tuna limuka ci uno kilesite na pinduka kwafu, tombo afu kalo; lifu mbela kalimuvuthsu. ¹⁰Kufa okunafu po afela shivi, hime nafu lofoci mbela kaafu. Hinga kengeyo, moyo nayoyo, a yoyela Nyambi. ¹¹Kengeyo, namwe mu ayale ci na mufu ko shivi unone mwa yoyela Nyambi ko Jesu kilesite. ¹²Uno honi mwa shiela shivi eci shivuthse elama yenu yo kufa eci katele mushupwele eyi shahima. ¹³Katele mupe elama yenu imweya mushivi, ci shikale sho kulikwashisha mwinu yoimango. Unone mupe elama yenu kwa Nyambi eci ikale kwamisha yo kukwamisha enu yoshowa. ¹⁴Mwa tawethza shivi kumivuthsa. Inene ka muli mushi thzo mualo, unone mushi thzo shihemo muli. ¹⁵Ine honi? Tukwame shivi mukonda katuli mu mulao, unone mushihemo tuli? yakala kengeyo. ¹⁶Kamulimuka ci amwepo mulipaka mwashinda ci mwangamba po, mwangamba oyu munapa lilema? Apo po mwangamba o shivi nji, eshi shitwala kukfa, nji mwangamba okulemeka, oku kutwala kuwawa. ¹⁷Unone kukandelela kwa Nyambi! mukonda hime mwakalile angamba oshivi, unone hime na mu mamela mu micima thzenu efundisha eyi na mupiwa. ¹⁸Namu lukululiwa kushivi, kalo na mukwamiwa angamba owawa. ¹⁹Namba komu ana ambelanga munu mukonda oku mbashala kelema yenu. Lyolyi na mupa elema yenu ku ngamba omathzilo no ku kuyoya kokupila mualo nene, mofoci, honi mupe elama yenu ku ngamba owawa oukeni. ²⁰Ou mwakalile angamba oshivi, kamwa kalile kuwawa. ²¹Kosho shikati, oshuka mwine honi na mukalanga nao ounga honi mufela honyi? Eyo po yaleta kufa. ²²Unone honi munatundu ku umango kalo muna piluka angamba wa Nyambi, muli no shuka okukenishiwa. Eyi yaleta moyo oliyele. ²³Inene muyambo oshivi po lifu, unone mbuyo thza Nyambi moyo o liyele mwa kilesite Jesu Fumu wetu.

Chapter 7

¹Nji kamulimuka, apange (apa namba ko waya limuka mulao), eci mulao wa endisha munu shikati shoshihe ku yoya?²Apo mbuyama oyu oli kumaluo ona angiwa ku mulao wa munuwenji ku yoya, uno nga munuwenji onafu, apo ona anguliwa ku mulao o maluwo. ³Nehoni, munuwenji ku yoya, nga aye pothza kwa mukwelume wawo, kenge akumisha eci wa luthzilo. Uno kuno na mukwelume ayepo ofa, ona angululiwa kumulao, nehoni kali mukwa luthziho nga ayepo kala na mukwelume wawo. ⁴Nehoni, andengenu, namwe kalo namufu ku mulao ko ilama ya kilesite. eyi ili kengeyo eci muliwanekwa kwa enjenu, eci, kukwenji oyu na pinduka kwa akwa kufa, eci twime oshuka kwa Nyambi. ⁵Apa natu yoyo mu nyama, omango ouhe natu kumbwela, ou nauoteliwa ku mulao, naikwama mwilama ya enjetu kuleta ushuka okufa. ⁶Uno pano tuna angululiwa kutunda ku mulao. Natufu ko mulao ou nautwanga. Eyi ili kenge eci tukwame mulama yo yipe yo mupepo, kalo kali mulin'olo lyo kale. Ine twa kuamba kalo? ⁷Ine twa kuamba kalo? Ao mulao shemwa shivi? kali kengeyo. Shianga hengeyo, nga kani limuka shivi, nga kwithsa mulao. Apo nga kanani limuka ku kumbwela mulao nga kona amba eci, "Wakumbwela." ⁸Uno shivi shina wana ndau kuthza ko kutumina kalo shinaleta kulikumbwethza kokuhe ku kwange. kokupila mulao, shivi shinafu. ⁹Mushikati shimweya nani yoyo ko kupila mulao, uno apa kutumina na kwiya, shivi ashopo shiyoya, ¹⁰kalo amepo nifa kutumina akunga na kuni yoisha kuna piluka kufa kwange. ¹¹Apo shivi shina shimbi ndau kuthza ko kutumina kalo no kuni angela. Kuthza ko kutumina nashini paa. ¹²Ne mulao po ukenu, kalo kutumuna kokukenu, ko kupila kaponganyi, kalo kuwa. ¹³Ne shinu sho shiwa shinaniletela kufa? Yakalo kengeyo. Uno shivi, mukaci ko kumonahala eci shivi, shinaleta kufa kukwange kuthza koshinu sho shiwa, kalo kuthza ko kutumina shivi kenge sha kukala omango ku manenena. ¹⁴Ne tuna limuka eci mulao wa mupepo, uno ame no mukwa nyama. Ina ulishiwa kukala mupika o shivi. ¹⁵Ne eyi ni kwama, kani iyuvu shemwa. Apo eyi nifota ku kwama kani kwama, kalo eyi inathzimbi, na kwama. ¹⁶Uno apa ni kwama eshi ina kana kuhima, apo natawa mulao kalo eci mulao uwa. ¹⁷Apo honi kali yame nishi kwama, uno shivi eshi shili ku kwange. ¹⁸Apo na limuka eci kukwange, eci munyama thzange, kithsa sho shiwa sho kukalamo. Mukonda kuhima nili nako, uno kani twesha ku shikwama. ¹⁹Apo owa ou nifota, kani ukwama, uno umango ou nikana kuhima, oliyo ni kwama. ²⁰Nehoni nga na kwama eshi ina kana kufota ku kwama, apo kali yamwe ni kwama, uno shivi eshi shiyoya ku kwange. ²¹Ne, nawana ou mulao: Apa nifota kukwama owa, shivi shayoya kukwange. ²²Apo na nyanyuka ko mualo wa Nyambi no munu oyu oli mukaci kange. ²³Uno namona mulao okulishiya kwa enjange. Walwisha mulao oupe mu ma ayalo ange. Wa nishimba ko mupika o shivi ou uli kwa enange. ²⁴No munu okulishoshomwa! Elye wa kunitundisha omu mulama yo kufa? ²⁵Uno kushangala kukale kwa Nyambi ko mwanenji Jesu kilesite Fumu wetu! Nehoni, ame no shinda na tuleka mualo wa Nyambi no mayalo ange. Shiamga kengeyo, mu nyama natuleka mulao oshivi.

Chapter 8

¹Apo honi kwithsa kushomolola awo ali kwa Jesu kilesite. ²Apo mulao o mupepo omoyo wa kilesite Jesu una kuyoyisha kutunda ku mulao oshivi no kufa. ³Apo eshi naukwinga ku kwama mukonda ko kupila okolo kuthza ko nyama, Nyambi na shikwama. Na tumu mwanenji mukuhima ko shivi sho munyama eci nakule shivi, kalo ona atula shivi sho munyama. ⁴Na kwama eshi eci kutumina ko mulao ku yalelele mukaci ketu, atwe tukana kuenda ko nyama, uno ko mupepo. ⁵Awa ayoya ko nyama apaka mayalo oo ku inu yo munyama, uno awa yoya ko mupepo apaka mayalo oo ku inu yo mupepo. ⁶Apo mayalo onyama po kufa, uno mayalo okupaka ku mupepo moyo no kuliyala. ⁷Mayalo okupaka kunyama po kuthzimba Nyambi, mukonda katweshwa kukwama mulao wa Nyambi, no kutweshwa ka atweshwa. ⁸Awa yoya munyama ka twesha kunyanyukisha Nyambi. ⁹Shianga kengeyo, Ka muyoyo munyama uno mumupepo, nga shemwa eci mupepo wa nyambi wa yoya kukwenu. Uno nga yu mweya po kali no mupepo wa kilesite, kali kukwenji. ¹⁰Nga kilesite po oli kukwenu, ilama inafu mukaci ko shivi, uno mupepo wa yoya mukaci ko owa. ¹¹Nga mupepo wa oyu napinduka Jesu kutunda ku kufa wayoya kukwenu, oyu na pinduka kilesite kutunda kwa aka kufa kenge akupa kalo moyo kuilama yenu ko mupepo weni, ou uyoya ku kwenu. ¹²Nehoni, andengenu, twa kwa ikoloti, uno kali kunnyama eci tuyoya kuthza ko nyama. ¹³Apo nga mwayoya kuthza ko nyama, mutamba kufa, uno nga mwa paka mupepo mu kufa kuthza ko ikwama yo elema, kenge mwa kuyoya. ¹⁴Apo wahe awa uendisha mupepo wa Nyambi, awa ana Nyambi. ¹⁵Kana mutambula mupepo wa apika eci muyoye mu wowa kalo, uno mwa tambula mupepo o mukakulela, oyu tulila, "Abba, Tata!" ¹⁶Mupepo shemwa wa pakela mupepo wetu eci twana Nyambi. ¹⁷Nga twana, kalo kenge twa kulya lufumo lya Nyambi. Kalo kenge twa kulya lufumo na kilesite, nga yo shemwa twa nyanda nenji eci kalo twa kwethse nenji. ¹⁸Apo namona eci makando o mushikati shino walipitula eci kuanekela no kutethzima oku kwa kuka monahala kukwetu. ¹⁹Apo yo kumba ina tatiela kuhokola kwa ana Nyambi. ²⁰Apo yo kumba waipakile mu muvuthso o n'anda, kali ko kuhima kwayo, uno mukonda kenji aye waipakilemo, muku kulupela. ²¹eci yo kumba ayo yoshinda kenge ya kutunda mu upika ku woola, kalo eci kenge ya kwiya mushihuno sho kutethzima sha ana Nyambi. ²²Apa tuna limuka eci yoihe yo kumba ya shila no kuteta kukola ko kweleka pofoci shianga pano tuamba. ²³Kali eyo pohuma, uno shianga atwe twashinda, atwe tuna tamuna yo mupepo, twa shila mukaci ketu, eci eli tutatela ku pakiwa ana, kuloisha ilema yetu. ²⁴Apo mukukulupela oku natu yoyo. ne kukulupela oku natu mono kali kolyo kukulupela. Apo elye kulupela eshi atweshwa kumona? ²⁵Uno nga twa kulupela eshi tukana kumona, twa shitatiela no mucima ouwa. ²⁶²⁷Mofoci kalo, mupepo kalo wa kwathsa mukana kutweshwa kwetu. Apo katu limuka lyo kulombela no kushila kokulu. Aye oyu mona micima alimuka mayalo omupepo, mukonda wa lombela ana Nyambi mu kuhima kwa Nyambi. ²⁸Tuna limuka ci waya ahima Nyambi, a kwama inu yoyihe pofoci ko owa. kupita ko akwa enu yoihe ko owa. man'olo o ma Gelike wamweya aval, enu yoyihe ya kwamena pofoci ko owa, awo anesha kuthzako kuhima kwenji. ²⁹Mukonda awa alimuka wa wahangulile kalo kukala mushikupulosha mwanenji, eci akale mwana omatatekelo mukaci ko akulwenji. ³⁰Awa na hangula, awa kalo naesha. Awa naesha, awa kalo naloisha. Awa na loisha, awa kalo na waethsisha. ³¹Ine kalo twa kuamba koi inu? kumona Nyambi po oli netu, elye kalo oyu tualukela? ³²Oyu nakana kutendela mwanenji yofoci on'ondi uno ona mupa ku kwetu twahe, ngepi aku kana kalo nenji kutupa enu yoyihe kenge? ³³Elye kalo wa kuleta shiamba sho kulundela awa ana hangula Nyambi? Nyambi yoliyo loisha. ³⁴Elye oyu atula? Kilesite Jesu oliyo wafile-kupita apa, oyu wapindikile - oyu oli ku lyoko lyo shilyo lya Nyambi, kalo yo liyo tulombela. ³⁵Elye wa kutu tundisha kushihemo sha Kilesite? okalu, nji kulishoshomwa, nji makando, nji njala, nji kwithsa yo kuvata, nji kuyapisha, ni n'othzi? ³⁶Eci eli kuna n'oliwa, "Apo shipiwa shoe twa paiwa liyuwa lyo lihe, twa pitulile eci mangu a apaa." ³⁷Omu mwinu yoihe tuna twesha kulea ko oyu na tuhimi. ³⁸Apo ina tawa eci shianga kufa, nji kuyoya, nji mangeloi, nji muvuso, nji inu yoihe eyi iliko pano, shianga eyi ikeya, nji okolo, ³⁹shianga ole, shianga othzungi, shianga shinu sho shihe sho kumba, sha kutweshwa ku tundisha mushihemo sha kilesite Fumu wetu.

Chapter 9

¹Na amba ya shemwa kwa Kilesite. Kani angela, nekalo lizwalo liange lyanninga opaki mu mupepo oukeni ²ici kukwange kuli honyi nene no kuyala kukola ku mucima koku kana kupwa. ³Mukonda nahima ci Yame no shinda nikale o mulao kalo kutunda kwa kilesite mushivaka sha apange, awo aka mukuta wange mu nyama. ⁴Nao Maisilaele. Na hanguliwa, kuethsa, umbusha, kushipiwa sho mulao, no ekwama yo mutempele, no ikulupelisha. ⁵Awo mapatrieka oko Kilesite ona tundelesa kukutekiwa mu munyama-aye oyu Nyambi wo hihe inu. A shangaliwe kokukana kupwa. Amen. ⁶Unone kali lyo lihe liywi lya Nyambi lina kwanga. Mukonda kali yo muhe Muisilaele oyu shemwa aliwana ci Muisilaele. ⁷Shanga wahe aka mukuta wa Abrahama ya shemwa anenji. Unone, "kutundelesa kwa Isaka oku akuku wenu ana tundelesa." ⁸Ngeci ne, ana oku ilama kali ana a Nyambi. Unone ana oku kulupelisha oliyo aka mukuta wenji. ⁹Mukonda muliywi lyo ku kulupelisha: "Mushikati shino henge nikeya, no mwana henge akupiwa kwa Sara." ¹⁰Kali ei pohuma, unone munyima Rebeka naye shime wa tambulile mukwelume yofoci, oyu tata wetu Isaka- ¹¹mukonda ana a shime kweleka nekalo kwa shime kukwama shinu shoshiwa shanga sho shimango, eci mwana himena Nyambi kuthza koku hangula kokulihimena, kali mukonda o ikwama, unone mukonda wenji oyu esha- ¹²wa ambelile kukwenji, "Mukulu henge akwamena mwanuke." ¹³Eci omu kunan'oliwila ci: "Nina himi Jakovo, no kuthzimba Isau." ¹⁴Nga shine kalo tuamba? Kuli sho kukana kukena kwa Nyambi? Kwa kala hengeyo. ¹⁵Ci omu na ambela Mushe, "Henge na kukala na shihemo koyuolino shihemo nenji, nekalo henge na kuyuvela kukola oyu ni yuvela kukola." ¹⁶Nehoni, kali ci mukonda woyu nina himi, ici mukonda woyu ondandumuka, uno mukonda wa Nyambi, oyu ana monisha shihemo. ¹⁷Eci eli man'olo na amba kwa Faro, "Mulivaka eli ci nikuyelule, eci nimonahalisho ukolo wange kukoe, nekalo ci lithzina lyange liambiwe mu litunga lyolihe." ¹⁸Nehone, Nyambiolino shihemo koyu na himi, noyu ahima, no kukalupisha oyu ahima. ¹⁹Henge mu amba kukwange, "Ngepi kalo eli awana ku nyathzahala? Elye oyu otwesha kuaula kuhima kwenji?" ²⁰Kwithsa, mukwelume, yowe elye oyu kana kutawa Nyambi? Eci eshi o nombu sha amba koyu nashilumbu, "Ine ona umbela hengeya?" ²¹Ci mukakukwa kalino maci pa muve ou ou una umbiwa kukwana uma thzo kukutekiwa, no kamweya koku kana kukutekiwa? ²²Ngepi ci Nyambi, oyu fota kumonisha uhanji wenji no kukwama okolo wenji kulimukiwa, ona kwata shikati shoshihe shitofota sho uhanji ci shipwe? ²³Ngepi ci a kwame ku limukiwa kwa ofumu wenji oku tethzima peulu oi tofota yo shihemo, ei haloishelile kutethzima? ²⁴Ngepi ci nga nakwama kalo ei kukwetu, oyu naye neshiwa, kali pohuma ku Majuda, unone kalo no ku mbunga? ²⁵Eci ou na amba kalo kwa Hosea: "Henge nakwisha anu ange awo kali anu ange, nawo nanihimi awo ana kana kuhimiwa. ²⁶Nehoni henge kwa kukala hengeyo ci omu a ambile kuko, 'Kali mwa anu ange,' oko henge akwishywa 'ana o Nyambi o moyo.'" ²⁷Isaya wa kuwelelile kwa Isilaele, "Shianga ci namba thzo ana a Isilaele thza lipitula eci muve o kuliwate, henge kuyoishiwa aka kushiyalela, ²⁸uno Nyambi henge aku kwama omu liywi lyenji nali ambeliwa kumanenena pashi ko kukana kuliyeha." ²⁹Ci Isaya omu a ambelile, "Ngeci po Nyambi ompikatushiyelile mikuta, nga tuli ci Sodoma, no kukala ci Gomora." ³⁰Ngepi tu amba? Eci mbunga, awo kana hima ukenu, ana wana ukenu, ukenu wo kulitawa. ³¹Unone Maisilaele, awo afotile mulao oukeni, kana kumu apo pa mulao. ³²Livaka mwine? Mukonda kana kwama ko kulitawa, unone ko ikwama yo. Awile pa liwe lyo kua wishisha, ³³eci eli kuna n'oliwa, "Mumone, napaka mu Sione liwe lyo kuwishisha no liwe lyo u mango. Yomuhe oyu tawa henge aku kwamiwa nawa."

Chapter 10

¹Apange, kuhima kwange no kulombela kwange kwa Nyambi kuli kuko, kuku yoishiwa ko. ²Mukonda nili no opaki wo ci ahime Nyambi, unone kali ko mano wo. ³Mukonda, mu kukana ku yuvishisha ukenu ou una tundeleda kwa Nyambi, no kufotishisha kutateka okenu wo, kali pakile ku ukenu wa Nyambi. ⁴Mukonda Kilesite yoliyo oku yalishelela mulao oukenu kwao akakutawa. ⁵Mukonda owo Mushe an'olile yo ukenu wo ku tundeleda mu mulao: "Yomuhe munu okwama uwa o mualo henge ayoya mu ukenu ou." ⁶Unone ukenu ou utunda mu kulitawa wa amba ci: "Wali ambela mu mucima woe, 'Elye ou wa kuthza kuwili? (okopo, kuleta Kilesite pashi); ⁷Kalo mwa amba, 'Elye ou waku ulumukela mu mukoti?'" (okopo, kupaka Kilesite kwa ka kufa). ⁸Unone ci ine? "Liywi lilipepi nenu, mukanwa no mu mucima thzenu." Elye po liywi lyo kulitawa, elyo tuamba. ⁹Mukonda ci mukanwa koye watawa ci Jesu po Fumu, no kutawa mu mucima woye ci Nyambi wamu pindulile kwa ka kufa, henge muyoyishiwa. ¹⁰Mukonda ko mucima woyu olitawa noyu olino ukenu, no mukanwa munu atawa no ku yoishiwa. ¹¹Eci eli man'olo a amba, "Yomuhe olitawa kukwenji henge akupakiwa kukala nawa." ¹²Mukonda ka kulishiile mukaci ko Majuda no Magelike. Mukonda oyu Fumu yoliyo Fumu wo wahe, kalo olino Ofumu kowa esha palithzina lyenji. ¹³Nehoni yomuhe oyu esha palithzina lya Fumu henge ayoishiwa. ¹⁴Ngepi honi nga mwisha oyu nakana kulitawa? Ngepi nga atawa kukwenji oyu nakana kuyuva? Ngepi nga ayuva kokupila mukutathzi? ¹⁵Nehoni ngepi nga kutathza, shime apa atumiwa?- Eci eli kuna noliwa, "Awa ngepi mauulu ao akutathza maywi omawa!" ¹⁶Unone kali wahe ao atuleka maywi omawa. Mukonda eci Isaya eli a ambile, "Fumu, elye oyu natawa hiamba yetu?" ¹⁷Nehone kulitawa kwatundeleda mukuyuva, no kuyuva liywi lyo Kilesite. ¹⁸Unone na amba, "Kanayuvu?" Ee, na yuvu. "Kuyuvahala k kunathzi n'uwa litunga lyolihe, no maywi wo anakumu ku mahulelo o litunga." ¹⁹Uno owo, na amba, "Eci Isilaele kana limuka?" Matatekelo Mushe wambile, "Henge naku mianjipisha akashipululu kwei ina pili mu litunga, mu kukana kuyuvishisha kwa ka litunga, henge ni mianjipisha amwe akakukana kuyuvishisha." ²⁰Nehone Isaya walitanalishile apa ambile, "Nawahanalile kwao kana nifoto. Na monahalile kowa kanine kunipula." ²¹Unone kwa Isilaele wa ambile, "Liyuwa lyolihe naololile lyoko lyange kowa akana kuyuva no ku anu akakukalupisha."

Chapter 11

¹Na amba kalo, ci Nyambi unakana anu enji? kali hengeyo. Hangaci name nimu isilaele, ni mwapa Abrahamama, no shikuta sha Benjamine. ²Nyambi kakanine anu enji, eshi aye alimukile. kamulimukile ei enan'oliwa mu man'olo ya amba yo Elia, omu alitetelile kwa Nyambi ya Isilaele? ³"Fumu, ana paa mapolofita oe, ana wesha lialetale thzoye. No foci ina shiyala, no kalo afota moyo wange." ⁴Unone Nyambi wamutawile ngepi owu ambile kukwenji? "Ame nina litulekela akwelume okukuma pa ita ita yo mutanu na eli ao anakana ku kinyamena Baale." ⁵Hanga ci hengeyo mushikati eshi kwali ao ana shiala mukulihangulela shihemo. ⁶Unone ngeci po ko shihemo, apopo kali koikwama. unone shihemo kashakupwa shihemo; ngeci po mu min'olelo thzokale unone ngeci po kuikwama, nehoni kwithsa shihemo, ngeci kukwama kayakupwa ikwama. ⁷Eyone ene? ci enu anafoto Isilaele, kaiwanine, unone ahana hangulwa ana iwana, ao ashiyalile ya wakalupelile. ⁸Waci omu kuna n'oleliwa, Nyambi ana apu mupepo omandingwe, no meo ci lelo amona, no matwi ci lelo ayuva, kukuma kuliyuwa lyo lelo." ⁹Nehoni Davida no kuamba, "Mushiye methsa thzi piluke shilaha. no shikalupisho, no kashitiko kuko." ¹⁰"Mushiye meo akale mumilema ci lelo amona, no kuinamisha miongo thzo kukwatelela." ¹¹Na amba kalo, "Ci ukalu wo unaletela ci awe?" lelo kwa kala hengeyo. Ngeci po, ivi yo, kuyoishiwa kunakeya kumalicava, ci awayuvele shipululu. ¹²Na pone ngeci ivi inaleta lufumo mukeya, no kuipeshelwa kuna letele malicava lufumo, kupindukako kwakukana kupwa. ¹³Unone kalo na amba kukwenu malicava, hanga ci nimu apositola ombunga, na shangala shi kwama shange. ¹⁴Hanga ci mumu kalelo wo hengeyo ni tundishe oshikuta shange mushi pululu. Ci na yoishe amweya kuko. ¹⁵Unone kukaniwa ko kwatoloka kulihushela ko no kaye, kutambuliwa ko henge kukala ngepi unone moy wo watundelela kwa kakufa? ¹⁶Ngeci po ishuka yo matatekelo inakene, nehoni ilye muhungi wayo inakene. Ngeci mithzithzi thzi nakene, nehoni no mitai thzi nakene. ¹⁷Unone mitai thzi mweya ngeci thzina cinuniwa, Ngeci yowe, nakala no shitondo sho olive, inapakiwa mushivaka wayo, no kalo ngeci mwalihela kayoya ko muthzithzi oshitondo sho olive, ¹⁸lelo walikumusela mitai, unone ngeci kuli kumusa, wayale ci kali yowe kolopisha mithzithzi, unone mithzithzi thzoliyo thzi kolopisha yowe. ¹⁹Owe henge wamba kalo ci, "Mitai thzi nacinuniwe ci nipaka muivaka yayo." ²⁰Eyo po yashemwa, mukonda mukukana kulitawa ko, unone kuimana koye mukonda mukulitawa. Lelo wa ayala ci omukulu, unone oyape. ²¹Ngeci po Nyambi kayuvela kukola mutai, nowe kakuyuvela kukola. ²²Mumone, kalo, no kulemuha shihemo no okalu wa Nyambi: Ukalu wakeya kuma Juda ao anawu, unone shihemo sha Nyambi shhakeya kukoye, ngeci waotela mushihemo. Ngeci kali hengeyo owe nowe henge ocinuniwa. ²³Kalo namwe, ngeci po ao kakwatelela kwao akakukana kulitawa, atweshi. Nyambi olino kolo ukutweshi kuninga hengeyo kalo. ²⁴Ngeci po muna cinuniwa kulipitula weci shitondo sho olive sho mushondo, no kukana kulipitula kushitondo shoshiwa sho olive, Kenge kukalahala ngepi kweyo, shou mutai eshi shina ushelwa kushitondo shasho sho olive. ²⁵Andengenu kanifotile ci amwe mwakana kulimuka, apange, eyi ikwama, nekalo ci lelo mwalimona kunyanya mumahanekelo enu: kulupa koo kunaletisha ci ma Isilaele ungi wa malicava ci aingene. ²⁶Unone ungi wa ma Isilaele enge ayoishiwa, weci omu kunan'oliwa: "Muhumbi wo kenge atunda mu Sioni. Aye enge atundisha athzimu kwa Jakovo, ²⁷no kukwama umbusha no, enge nitundisha ivi yo." ²⁸Unone akala kule no evengeli, ahopo itothzi yenu, unone kuku lihangwela kwenu, aimiwa mukonda omunu okukulupala. ²⁹Muipiwa no kuishiwa kwenji Nyambi kayaicinji. ³⁰Moliyo mwakalelile kukale kumukana kulitawa kwa Nyambi, nehoni munatambula shihemo mukukana kulitawa kwenu. ³¹Mulikun'wa lyo hengeyo, nehoni ma Juda kalitawile. Uwa ci kushihemo shina monishiwa kukwenu, mwaloela kutumbula shihemo. ³²Unone Nyambi ona shakela wahe akakukana kulitawa ci aye awamonishe shihemo. ³³Oo! uthzungi wa fumanyi no unyanyami no maano thza Nyambi! kwafotahala ngepi ku atula kwenji, no elye twesha kuyuvishisha likun'wa lyenji! ³⁴Elye nalimuka mahano a Fumu nekalo elye mukwathsi wenji? ³⁵Nehoni elye omatatekelo wapile Nyambi shimweya, ci Nyambi amuhushele shimweya? ³⁶Nehoni kutunda kwenji, no kukwenji no inu yoihe ina tundelela kukwenji. Kukwenji kutethzimishiwe kokukana kupwa. Amen.

Chapter 12

¹Honine na milomba, apange, ko shihemo sha Nyambi, kupa elama yenu shitavelo sho kuyoya, shoshikenu, shoshiwa kwa Nyambi. Eshi sholiyo shikwama shimi loela. ²Mwa otelela yo kano kaye, unone mupiluke mukuhemunishiwa ko maano enu. Mukwame kengeyo ci mulimuke yoiwa, ei iloela, no maayalo a Nyambi omawa. ³Mukonda wo shiemo eshi anipile nami ambela mwaheno: Mwa lishimba ukulu nene kupita eshi muanekeliwa nasho, unone, muanekele eshi shimiloela, munu nomunu kuthza ko shipimo sho shitawo eshi ana mipa Nyambi. ⁴Mukonda tuli no ipithzi yoingi mu mushilama shofoci, unone yoihe kaikwama shinu shofoci. ⁵Mushifwa yofoci, natwe shanga nga ci twangi twa elama yofoci kwa kilesite, kalo twa elama yofoci twaheno. ⁶Tulino ipiwa yo kulishiya shiya kuthza mushihemo natupiwa. Ngeci shipiwa sho munu kupolofita, ashikwama kengeyo kuthza mushitawo shenji. ⁷Ngeci shipiwa kukwama akwame. Ngeci munu oli no shipiwa sho kufundisha, afundishe. ⁸Ngeci shipiwa sho munu kukutathza akutathze. Ngeci shipiwa sho munu po sha kupa, akwame kupila kuyumena. Ngeci po kuendisha, akwame mukuotelele. Ngeci n'eke, akwame ko naloela. ⁹Shihimo shakala no kuli vapisha. Muthzimbe umango; mukwatelele uwa. ¹⁰Kuli hima kwa munu na minenji, muli hime. Muyoye nawa, muli kuteke. ¹¹Kuamba pa kulikatathza, mwa hukela munyima. Pa mupepo, muotelele. Kwa Fumu, mumukwamene. ¹²Muloele mukukulupela, mulitanalishe muli kando, mutawe muku lombela. ¹³Muele anu a Nyambi ku inu ngeci ana pili. Mufote makun'wa owangi oku monisha shitambulo. ¹⁴Mufiyaule awa aminyandisha; mupe fuyauthzi mwaa kuya. ¹⁵Munyanyuke nawa ana nyanyuka; mulile nawa alila. ¹⁶Mwaheno mukale muliano lyofoci. Mwa anekela mumukalelo okuliyuvishisha, unone mutambule anu owa onye. Mwa nyanyama muma ayalo enu. ¹⁷Mwahushela omango ko omango. Mukwame owa mumeho a anu wahe. ¹⁸Ngeci kwatweshahala, eci eli kunakalela kukwenu, muyoye shuwana na anu wahe. ¹⁹Mwahushela omango mwashinda, ahimiwa, unone mupe likun'wa uanji wa Nyambi. Mukonda kunan'oliwa ci, "'Kutamenena po kwange; kenge nihusha,' Kwamaba Fumu." ²⁰Unone ngeci mukwashithzimbo shoe onafu njala, omupe yo kulya. Ngeci onafu linotwa, omupe meyu. Mukonda ngeci okwame kengeyo, kenge ofakalela makala o mulilo pa mutwi wenji." ²¹Walyatelelilwa ku omango, unone olyatelele omango ko uwa.

Chapter 13

¹Munu yomuhe alipake mushi thzo uendishi, mukonda kwithsa uendishi o kenge shime ou utunda kwa Nyambi. Ou uendeshi uliko unahanguliwa kwa Nyambi. ²Honine yomuhe oyu kanena uendishi onakana kutuminina kwa Nyambi; ne awo akanena uendishi kenge akuwana mulandu. ³Mukonda akakuendisha kayapisha kwakakukwama yoiwa , unone ayapisha kwakakukwama yoimango. Eine mwahima kukana kucila mukakuendisha? Okwame uwa, ne kenge akuimanena. ⁴Mukonda ayepo ngamba wa Nyambi kukoe mu uwa. Unone ngeci wakwama omango, oyape; mukonda aye kashimbangile shikembani mukenge. Mukonda ayepo ngamba wa Nyambi, mukakukulisha uanji kwa munu kwama omango. ⁵Honine mwaloela kulipaka kwakakuendisha, kali ci mukonda o uanji lika, unone kalo mukonda o shihemo. ⁶Mukonda wei namwe mukule mitelo. Mukonda aka kuendsha angamba a Nyambi, awa akwama ei enu kukwatelela. ⁷Mupe munu yomuhe yoihe ei muloela kumupa. Mutelo muupe munu oyu loela kupiwa mutelo, mali opa likun'wa muape oyu loela kupiwa mali opa likunwa, Muyape oyu loela kuyapiwa, mulemeke oyu loela kulemekwa. ⁸Lelo mwakala no shikoloti kwa munu, mulihime lika. Mukonda munu yomuhe oyu hima oyu anatungu nenji onayalishelela mulao. ⁹Ethzi milao, "Wakwama ohuka, wapaa, waithza, waloela munu," shanga ngeci kouli mulao umweya ouhe unapakiwa omu mumulao ou, "Oheme mwapoe eci eli olihima owe shinda. ¹⁰Shihemo kashikwama omango kwa mwapoe. mulivaka elyo shihemo koliyo kuyalishelela mulao. ¹¹Mukonda wei, mwalimuka shikati, eshi shliyo shikati shenu sho kupinduka kutulo. Mukonda honi shikati shetu sho kuyoishiwa shili popepi kupita ou natutaka kulitawa. ¹²Oshiku wathza nokupwa, ne mutanya unahenyena. Honine tushiye ekwama yo milema, tuvate ilwisho yo mwethzi. ¹³Tuende shuwana, eci mutanya, kali eci awa ali mumukiti okupenda nji eci awa anapende; ne twaenda muuhule nji muumango okukana kushiululiwa, twaenda mu likan'i nji mushipululu. ¹⁴Uone tuvate Jesu Kileasite, twakwamena nyama, kushangala ihima yo nyama.

Chapter 14

¹Mutambule munu yomuhe oyu kana kutanalisha mu shitawo, kokuna kumuatula mulikan'i. ²Munu yumweya oli no shitawo shokulya enu yoihe, yumweya oyu vaapa mu shitawo alya lika miloho. ³Oyu lya enu yoihe lelo anyenya oyu kana kulya; noyu kana kulya enu yoihe lelo anyenya oyu lya enu yoihe. Mukonda Nyambi onamutawa. ⁴Yowe elye, owe atula ngamba wene? Kwa n'athsile wenji koliyo atweshwa kutanala nji kuwa. Unone kenge akuimanishiwa, mukonda Fumu atweshwa kumuimanisha. ⁵Munu yumweya amona ci liyuwa lyofoci likulu kupita limweya. Yumweya amona ci mayuwa aahe mofoci. Munu no munu atawe ei ili mu maayalo enji. ⁶Oyu mamela liyuwa alimamelel Fumu; noyu lya alyela Fumu, mukonda akandelela kwa Nyambi. Oyu kana kulya akana kulya muivaka lya Fumu, naye akandelela kwa Nyambi. ⁷Mukonda kwithsa kukwetu oyu liyoyela, kalo kwithsa oyu lifela. ⁸Mukonda ou tuyoya, twayoyela Fumu ne shanga ou tufa, twafela Fumu. Honine nji twayoya nj twafa, twa anu a Fumu. ⁹Mukonda eshi sholiyo afelelile Kilesite no kuyoua kalo, ci aye akale Fumu wawa anafu nawa ayoya. ¹⁰Unone owe, ine ei oatulela mwapoe? Mukonda twaheno kenge twakuimana ku shipula sho katulo sha Nyambi. ¹¹Mukonda kunan'oliwa, "Ou niyoya," kwamba Fumu, "man'wi oahe kenge akunitongomanena, kalo malimi oahe kenge akuamba Nyambi." ¹²Honine, munu no munu kukwetu kenge akupa upaki wenji kwa Nyambi. ¹³Mulivaka elyo, lelo twaliatula, unone tumone ei, ci kwithsa oyu pakela mwapenji eshi shitweshwa kumukun'ukisha. ¹⁴Nalimuka kalo ninatwa kwa Fumu Jesu ci kwithsa shinu sho mathzilo lwasho. Shime kukwenji munu oyu mona shinu shoshihe nji sha mathzilo, shamathzilo kukwenji. ¹⁵Ngeci mukonda wo ilya wakwama mwapoe omango, apo koende mu shihemo. Lelo waipisha munu no ilya oyu afelelile Jesu. ¹⁶Honi lelo watawethza ei omona ci iwa ci imbiwe ci imango. ¹⁷Mukonda ofumu (futisho) wa Nyambi kali kulya no kunwa, unone kuluka, kuliyala, no kunyanyuka mumupopo oukenu. ¹⁸Mukonda oyu kwamena Kilesite mumuikalelo ou atambuliwa kwa Nyambi, no kutawethziwa ko anu. ¹⁹Honine, tukwame enu ei ileta kuliyala no enu ei itutanalisha mukaci ketu. ²⁰Lelo mwaipisha ekwama ya Nyambi mukonda wo ilya. Enu yoihe yakukena, unone kunepa munu kulya shinu shoshihe eshi shiletela munu yumweya kukun'uka. ²¹Kunaloo kukana kulya nyama, no kukana kunwa waine, no kukana shinu shohsihe eshi shinaletishelanga mwapoe kukwama omango. ²²Shitawo oli nasho oshpake mukaci koe na Nyambi. Oli no fiyauthzi oyu kana kulinyathza aye shinda ko ei anatawa. ²³Oyu sheununa shilya anyathziwa ngeci ayepo lya, mukonda kashitundu ku shitawo. Ne shoshihe esi shikana kutunda ku shitawo shivi.

Chapter 15

¹Honi atwe tuli naukolo twalukela kushimba mifokolo thzoo aka kufokola, kali kuimanena eyo itutavisha atwe twashinda. ²Munu no munu ku kwetu atavishi mwapenji kumu kwamena yoiwa, yo kumutungisha. ³Shanga kilesite kakwa mine yo kumu tavisha yofoci, ci omu kunatalelwa, "Inyathzo yao aku nyathza ikale popange." ⁴Yoihe ina taliwa kunyima ina taleilwa ku tufundisha ci mukutatelela no kutanala no man'olo ci tukulupele. ⁵Nehoni Nyambi okutatelela no kutanalisha amipe mayalo ofoci munu no munu kuthza ka kilesite Jesu. ⁶Akwameo ci mumayalo ofoci mu shangale no mulomo ofoci kwa Nyambi no tata wa Fumu esu kilesite. ⁷Mulitambule, ci kilesite ona mitambula, ci Nyambi a shangalilwe. ⁸Namba ame ci kilesite wa kalile ngamba kwa ka mukanda kumonahalisha niti kwa Nyambi, no kumonahalisha ikulupelisho ina pewa kukale, ⁹no mbunga thzi shangale Nyambi kushihemo, omu kunatalelwa, nehoni henga ni kulumba mukaci ko mbunga no kulumbeka no limbo mulithzina lyoe. ¹⁰Kalo aepo amba, "Amwe alicava, mutavele, no mbunga thzoe." ¹¹Kalo, "Mulumbeke Fumu, mwahe a malicava; mbunga thzothzihe thzi mulumbeke." ¹²Kalo, Isaya amba, "Muthzithzi wa Jese henge wa kukeya, yoliyo wa kuimana kwendisha amalicava; mbunga henga thzikulupela." ¹³Honi Nyambi oshikulupelisho amiyalishe mutavele no shihemo mu kulitawa, ci muyale kukulupela no kolo mupepo oukenu. ¹⁴Ame no shinda nina yuvishisha yoe, nina yuvishisha ci mayalo enu awawa, munayala zivo. Nina yuvishisha ci mwatweshwa kuelethzana. ¹⁵Unone nina tala yo shongi kukwenu yoku mi vulukisha kalo, mukonda shihemo nina piwa kwa Nyambi. ¹⁶Eshi shikwama shakupiwa ci nikale ngamba wa Jesu kilesite kwa mbunga, kukwama yo mapulisita kutwala evangeli thza Nyambi, ci shitavelo sho mbunga chitambuliwe, shikenishiwe no mupepo oukenu. ¹⁷Kwa Jesu kilesite nili no livaka lyo kuikumusa kumu sevezi wa Nyambi. ¹⁸Kana kwamba yayo hime eyo kilesite ana ni tongwela ame kukuteka mbunga. Ina kwamiwa wa komai no shikwama, ¹⁹muukolo oimona no ikomokisha, muukolo omu mupepo. Moliyo mwakalelile mu Jelusalema, no kuthzinguluka kathza mu Iliriko, henga ni twala evangeli thza kilesite. ²⁰Mulikun'wa eli, takathzo thzange kutwala evangeli, unone muya akana kulimuka lithzina lya kilesite, ci nathza nayaka apo munu afota kuyaka. ²¹Ci omu kunatalelwa: "Ao akana kuyuva yengi henga mumona, ao anakana kuyuva henga yuvishisha." ²²Nehoni name ni nakeya kwanu shikati shoshingi. ²³Unone kanili no shivaka mu maumbo omo, ne kalo kunapiti myaka thzo thzingi kunifota kukeya kukwenu. ²⁴Apa ni kwata mwendo okuthza ku Spain, nakulupela ci apa nikala muli kun'wa henga ni mimona, kalo henga muni shindekethza kuthzako apo ni yuvishisha kukala nenu. ²⁵Unone nathza mu Jelusalema, kukavelekela aka kulitawa ana Nyambi. ²⁶Mukonda hime kwa kala kuhima ko aka Methsodonia no aka Akaya kukwama koleko thzo kukwathsa awa ana pili mukaci ko ana Nyambi awa ali mu Jelusalema. ²⁷Ee, kwa kalile kuhima ko, kalo awa kolotelile. Mukonda ngeci aka matunga naliela inu yo mupepo, nai kolotisha ku Majuda eci nao awa kwathse kuinu yo ilama. ²⁸Nehone, ou nani manisha eshi shikwama no kumona ci atambula yoihe eyi nai shimbiwa, kenge na kuthza ku Spain no kuka kuhungelisha. ²⁹Nalimuka ci ou niya kukoe henge naku keya mukuyala ko fiyauthzi thzo Kilesite. ³⁰Nehoni na milomba, apange, ko Fumu wetu Jesu Kilesite, kalo no shihemo sho mupepo, eci tulwele pofoci mu kulombela kwenu kwa Nyambi kukwange. ³¹Mulombe eci na kuyoishiwa kwa wa oku kupila likute ali mu Judea, eci shikwama shange sho mu Jelusalema eci shakutambuliwe kwa ana Nyambi. ³²Mulombe eci na kukeye kukwenu muku loeela muku hima kwa Nyambi, kalo eci, twaheno, twa kulitulumwishe. ³³Nyambi wa shihemo akale nenu mwahe. Amen.

Chapter 16

¹Na kushangala Febbe ndumbuthzetu muka kukwathsa mu chechi ethzo thzili mu Senkeliya, ²eci mutambule mu ufumu . mu kwame eyi ko mwikalelo o ana Nyambi, kalo mu mukwathse muinu yoihe eyi afota ku kwenu, mukonda ona kwathsa owangi kalo no ku kwange kalo.³Mu vumenene Pulisila no Akila, aka kuni kwathsa kwa kilesite Jesu, ⁴Awa anapa myoyo thzo ku moyo wange. Nawa kandlelela nene, kalo kali yame nfoci, uno no ma chechi o macava. Muvumenene chechi thzo muniyo thzoo. ⁵Mu vumenene Epasineto mukwa kuhima kwange, oyu muselo omatatekelo ku Asia kwa Kilesite.⁶Mu vumenene Maria, oyu nalinyandisha nene ku kwenu. ⁷Mu vumenene Andronika no Junia, awo nanikala no mutolongo. Ana limukiwa kwa apositola, kalo woliyo natanga kwa kilesite ku kwange. ⁸Mu vumenene Amplitasi, mu kwa kuhima kwange kwa Fumu.⁹Mu vumenene Ambanasi, muka kukwama wetu kwa kilesite, no Sitakisi muka kuhima kwange. ¹⁰Mu vumenene Apele, oyu ana tawethza kwa kilesite. Mu vumenene akwa njiyo thza Arisitovulu. ¹¹Mu vumenene Herodion, mwapange. Mu vumenene a kwa njiyo thza Narcissus awo ali kwa Fumu.¹²Mu vumenene Trafena no Trafosa, awa ana otela ku kwamena Fumu. Mu vumenene Persis mukwa kuhima kwange, oyu na otela nene ku kwamena Fumu. ¹³Mu vumenene Rufusi, oyu ana hangula Fumu, kalo no njina oyu name mama. ¹⁴Mu vumenene Asinkrito, Fulegono, Hermes, Patrobasi, Hermasi, na apange awa alino.¹⁵Mu vumenene Filologo no Julia, Neriasi no ndumbuthzenji, kalo no Olimpasi, kalo no wahe ana Nyambi awa alino. ¹⁶Muli vumenene munu na muenjenji ko kuli cuveta. ma chechi oahe o ana Nyambi ami ami vumenena.¹⁷Nehoni na milongethsa, apange, eci muayale ko awa leta yo kuli handa-handa no kuhuwa a episha elongithsi eyo muna lilongethsa mutunde kukwoo. ¹⁸Kwa anu okupitula eci awa ka kwamena Fumu kilesite, uno akwamena mala oo. Ko maywi oo no towi omutunwa too ahuwa micima thzo waya ashime kulimuka.¹⁹Ku kwama shiwa kwenu ku nathzi kule. Na miambela mwahe, uno nafota eci mukale okunyanyama ko yoyiwa, kalo mukale ianga ko yoyimango. ²⁰Nyambi oshihemo pano-pano aku pae Satani mu mauulu enu. shihemo sha Fumu wetu Jesu kilesite shikale nenu.²¹Timotea, oyu ni kwama nenji, ami vumenena, kalo no Lusiasi, no Jasoni, kalo no Sosipata apange. ²²Ame, no Tertius, oyu un'ola eli lin'olo, namivumenena kwa Fumu.²³Gayusi, mu kwani tambula no chechi thzo thzihe, ami vumenena. Erasito, muka kunyunga lufumo lo muliombo, ami vumenena, no Kwarto mwapange. ²⁴Shihemo sha Fumu Jesu kilesite shikale nenu mwahe. Amen. ²⁵Ne oyu utweshwa kumi kolopisha ko evangeli kalo no liywi lya Jesu kilesite, kuthza kokuhokola eyi nai holekiwa ku kale ²⁶uno pano ina hokoliwa no ku limukiwa ko man'olo ama polofita kun'olela matunga oahe, koku tumina kwa Nyambi, kuleta kutawa kwa Nyambi. ²⁷Kwa Nyambi omu nyanyami pohuma, ko Jesu kilesite, kutethzima kuthza kokukana kupwa. Amen.

Galatians

Chapter 1

¹Paulisi,mwa positola kasa mwa positola mwamunu siwa mumisebezi no unu,kono kuli Jesu Chreste ni Mulimu oye tate,oyu no kwi muingula kwa afu ²ni a onyange nikalile no,kuti keleke ta galafia.³Wikale ai sishemo ni kozo kutunda kuli Mulimu tate ni kuli Jesu Krete. ⁴Oyo naku kuba yo nyena kuti atu tundise musibisetu tuna kutenda ona maywa no kwiba twikalile,omu a saela Mulimu, ⁵Kuli oye kuikale kanya,ya maywa ni maywa.Amen⁶Na komoka kame ba kumufutuke la wanguoyo no kumi sana musishemo sa Chreste.Mbani komokabakufu tukela ku lii li ndina, ⁷Kasa kuti kama kuli ni lii lindina,kono ka makuli a lume a milyanga nisa kuti muvulume lii la krete. ⁸kono siwa aci siwa lingeloi lakutunda kuwilu aba limiye ta lii lidina,Ayo munu na kutiwa. ⁹Omusina tatekela kwamba,kamana mba kame,"Nji kamakuli munu na kui yeta lii lindina kubita eli munata mbula,no ye a kutiwe". ¹⁰Mbani sa kuyoya kuli munu uji kuli mulimu?Nji kame ni tabisa anu?Nji ka mani tundamena tabisa anu,kaniti mubikawa Krete.¹¹Mbani sa kuti,abange lii sina miyeda kalitundu munu. ¹²Kanisi i tambula kumunu,nji kamana ni yede.Kono yo kame na u iyeda musinu to se Jesu Chreste. ¹³Mbamuna yuvu a kuyoya kwange mu Judaism,omusina tendele di keleke da Mulimu ka masina sa ku di mana. ¹⁴Nanikutangeta mu Judaism kubitela a kwange,kutunda mwa anu ange,moka me siina wanene kukaluba musizo sa shemi.¹⁵Kono Mulimu,nokiini tundisa mulivumo lyama,wa kuni isana musishemo soye. ¹⁶Nakuwabela kuni monisa mwana ye,kuti niyede anu mukashi kalicaba,mbani kwanga kuibula muunu ni muunyinga ababo. ¹⁷Kani sida ku Jerusalema kuli aya na tende Apostola kuli mene.Cwale,sinakuda ku Arabia ni kuuka ku Damasika.¹⁸Munyuna ailimo unatunani kuda ku Jerusalema kuka limuka Cephas ni kuikala naye maywa lishumi mi mutanu. ¹⁹Kono kani,Simona ma apositola

kauji Jacobo,minwa Jesu. ²⁰Eyi in'i kun'olela mbani mona kuti mbana mba niti.²¹Cwale kane sina kuda mulitunga lya syria ni Cilicia. ²²Kasakuni limuka mudi keleke da Krete muJudea. ²³Kamana kuyuvu feela aba amba kuti,"uya mulume no kutu yandisa mba liyeda lii no kuwaba e li nasa kwiba". ²⁴Cwale na ku lumbeka mulimu libaka lamene.

Chapter 2

¹Ku manyima mwa miaka ikume nii ne nani kuda ku Jerusalema ni Barnabasi, na kwiya ni Tite. ²Na ni kuda bakenisa sinolo na ni kwa kutaza evangeli na kukutaza kwanu a milao. aya amonahala unene, kumona kasanaituka - ka situka -kuituka mukungulu.³Cwale siiwa Tite, ou na kuikala ni mene na kuikala mugaleke na ku mukanda mika ku ade ku mupato. ⁴A makwisa ane a bwae na kwiya mukukoleka na kusaisisa uniti uli muli Kileste Jesu. Naku ngengela ku tiyutula atanga, ⁵kono kasa tuvumeneii nakwindisa ba kanako, kuti cwale niti ya evangeli isigale noo.⁶Aya nakumonahala na kuikala u tuwa(sinu mwa kuikalelaka sani ni kuibilaela, Mulimu ka Simonisa ketuluho) - aya, ma amba, amonahala utokwa kwisa eyatenda kuli mene. ⁷Kwanu , naku mona kuti naniku fosa mu evangeli kuli aya kasida ku mupato, kuda ni Pitrosi omu na ammbalanga evangeli kuli aya nadi ku mupato, na balekanga ninene kuli aka licaba. ⁸Uli Mulimu ana balekanga ni Pitrosi na situlo sa wa positola konji na ya nadike mupato.⁹Jacobo, kayafa, ni Jowani ana ikalanga a yameli, na kuli muka kuti sashemo na sibiwa kule mene, na kuba inu ina luku kuli Banabasi ni mene na tu ku ku vuminena kuti tude kulya aka licaba kuti ade anadi ku mupato. ¹⁰Naku kumbela kuti tukengela a botana sinu siya nina sanga kutenda.¹¹Kuno Kayafa abana kuda ku Antioke, ni kumufela din'eke kakuli na kwii mana siwa munyefula. ¹²A chili alume ana kutunda kuli Jacobo, Kayafa na ku lyanga naku licaba.¹³Ni ma Junda onje na kuingena omu mu mwikumuso siwa Barnabasi na ku twala noo omu mu mwikusa. ¹⁴Abanina kumona kuti mikwa yo kaikon'elede mikwa ya niti ya evangeli, nani ni kwa mba kuli kayase bamin'oo, " nji uli miyunda kono muyoya konji mulicaba kono kasa miyudei, cwale mususuezanga a licaba aikale konji ma Juda?"¹⁵Naachi onyane tuti ma Juda mu ku leiwa katuli akwa licaba na ku nda uyi, ¹⁶siwa tulimukile kuti kakwisa munu na vomeniwa mumusebezi wa ma Juda kubitela mutumela muli Kelesite Jesu. Onge na tuvumene muli Kilesite Jesu tu wane tumelo muli Kilesite isin'i mumu sebezi wa mulao. Mumu sebezi wa mulao enyi kai vomeniwe. ¹⁷17 Kono nji suwatusa ku vomena muli Kilesite, nachi natuwanine mu kutenda ya kwiba, Kilesite ma limuku wasibi uni fela kwa ngo! ¹⁸Mani kaiya yonge nina kusinya, nani ku wana nonyene kwe ikala sifosi. ¹⁹Kubitela mumulao ni na kufela mu mulao mane fanena kuyo yala kuli Mulimu. ²⁰Na ni ku ba kiwa fa sifapano ni Kilesite kwa bwa kade kuli mene mukuyoya, kono Kilesite ma yoya muli mene. Upilo cwale ni pila mu mebo nani pila upilo wa tumelo wa mwana Mulimu, onje a yoya muli mene ou na ku naku ni kukuba yo nyene bali mene. ²¹Kanitwese ku kabaka sishemo sa Mulimu ku nyonga, kakuli mali wa kukena kuti a wane mayo kunbitela mu mulao, owoo kilesite kwisa na kufela.

Chapter 3

¹Anyi magalata nokulwa ndingan'a,Anyi namilwa e si na musimwendi?.Mokumba ya kuko kokotela. ²Makuli simi ni kwi yeda kuli wena,no kutambula mebo no likena mulimuka mulao siwa kuyova niti? ³Ulimwelo?bakutateka ni mebo,kana ninyama.⁴Nokuyanda?mwinu no kuvula mahala nji ya sikuma yonga kwa kukaluba? ⁵Kana oyo na kumiba mebo nakutenda yengo musebezi no mulao,nji kuyuva niti?⁶Konji Abrahama"omuna kuvumena kuli Mulimu na kwamba kuti walikena, ⁷mundila imweya,kuyova,aya,alinitumelo anaa Abrahama. ⁸Man'olo abana kulemuha kuti Mulimu makenisa a kakutenda uyi baken'i sa tumelo yo lyo kamelibaka na kulemusa Abrahama,ya mbom na kuwaba,kuti,"Mulimu matonolo faza sicaba sonje," ⁹Cwale,aya ali ni tumelo na tonolo faza ba mweya ni Abrahama,mulume watumelo.¹⁰Onje avumena mumusebezi no mulao na kuti wa,na kun'oliwa,"nakutiwa munu akana kukoneleda ya n'ola mubuka no mulao,ni kwitinda," ¹¹Kakwisa wa kuluka bamin'o a Mulimu bakeni sa MULao "wakulumba oyo nitumelo. ¹²Mulao wo kausikudinga batumelo,konji oyo atenda musebezi no mulao ma fanena kuyo a nao". ¹³Kono Kriste na tulukula musikuto sina litwamu mulao,na na kung'olwa,"oyo sakunungele ba sitondo nakutiwa". ¹⁴Na kutendiwa yengo sishemo na kusepiswa Abrahama kuli mulimu,mutumelo muleyetu mebo. ¹⁵Abwange,usenyi na mbole mu unu,nji anu ayili mavumeno mu sambo simuseya atanena kudomboka siwa kweza, ¹⁶Sepiso na yi kusepiswa kuli Abrahama na bwaye.kutaluse kuli,"kulya bwaye"kutoloka kuvula,kono cwale kuli umweya nikulia bwe"yokame Krete. ¹⁷Cwale eyi ni myambela neyi mulao,una kwiya munyima noilimono,myanda ine ni mashumi anatu (430),kautwese mana wonyi ni Mulimu,kusinya sepiso ya Mulimu. ¹⁸Konji esi a ba MULimu na sikudingi ba mulao abo cwale kasisi kudinga ba sepiso,Yaye Mulimu na bu Abrahama, ¹⁹Ike,cwale,unakwiyela mulao?na ku eza mumonisa mikwa nokuyiba.naukufanema kwikala bitela wa lusika lwa Abrahama.Mulao na ukulitwa ku mangeloi mukakutwimanena na katambula. ²⁰Mukakutwimane kafanenine njimakuli munu umweya. ²¹Kana mulao mawa yulisa di sepiso da Mulimu.Kwanga siwa banyonyo;kambe anu nakubiwa mulao no kutwesa kuyoya nao,kambe munu nakwikala wa kuluka kuluka kuli Mulimu mutuso no mulao. ²²Kono nan'olo kuti inu yonje maili mwinji no sibi Mulimu na kutenda yengokuti sisheno tuna kuli Jesu ibiwe kwaka kuvumena. ²³Cwale tumelo kale kaisiya,tumelo na yiknu ngelela munji no mulao,konji lipantiti bitela kwiya kwa tumelo. ²⁴Cwale natukwikala mumino mulao kwiya kwa Krete,twikale aka kuluka mutumelo. ²⁵Kono cwale tumelo naikwiya,natutundu mupa balelo no mulisani. ²⁶Bakwikala yengo monje mulyana mulimu mutumelo ya Jesu Krete. ²⁷Monje muna kolobezwe na mukuwana ni Krete, ²⁸Kakwisa muda siwa mugerike,siwa mubika byo kasinungiwa,mulume siwa mukadi,tuiya mweya kuli Krete. ²⁹Cwale aba muli a Krete,yenga mulya ikulu Abrahama,mwa sepizeze.

Chapter 4

¹Asi niamba nesi,mofeka konji mubika asili munyonyo,siwa man'a ainu. ²Aba asili munyonyo,mali mupabalelo ya anu amumonena maneku onje kubitela noko na tomo sidae.³Bakutenda yengo,na achi natu kwikala mu ubika dituto da litunga nadi kufokola tusili anukena,kanda kale tukule. Kano. ⁴Naikutomiwa naikukela,Mulimu nakutuma mwanae.nakwe lekiwa kuli mukadi,mi na nakuyoya mulao wa si Juda. ⁵Nakutukulula aya na kwikala mu njino milao,kutitwingene,bakutenda, yengo kwikala ana a Mulimu.⁶Kumanisa kuti muli ana aye luli,Mulimu na vumenemebo ya mwan'ae mumushima yetu,no.kuwango,kutitale". ⁷Mulibaka elio kasa mubika,kono sili mwana. Mikasa mwanae,Mulimu makubu yonje ali nayo na tulekele anaaye.⁸Kumwaka kasa namukulimuka,kasa namukwikala abika a Mulimu. ⁹kono aba na mulimuka Mulimu,siwa mani amba yengi,aba namulimukiwa kuli mulimu,ike mukela mudituto da kufokola nombula tuso?ike musa kwikala abika ado kame?¹⁰Mutokomele nene maywa ashili,ni dingonda,ni dinako ni mwaka. ¹¹Kama ni shila taba yanyi,kuti bashili musebezi nanitende kulia anyi ka ukwite tuso. ¹²Anyi kwetu,esi nikumbe kuli any muku feka konji mene,konji men,abana nikutende wa kufeka konji anyi.Kakwisa esi namu ni foseze. ¹³Musikengela libaka nani muiyedele ya mbo yakuwaba ya Mulimu ba Kutaanga,kakuli nani kolonga. ¹⁴Nani kufokolo mulutu,minani kwikalani muliko ku lianyi. ¹⁵Namu kuwabelela kai,cwale na kumanene kubi?mene mani twesa ku mimanena kuli kame maku twesehala mamukele kulongola min'o enunikuniba ona, ¹⁶Kandi kutinani futuka sila senu baku mwaambela niti nji?. ¹⁷Ashili ao,nakumonahala kumiaka kaikono makengeda o akwiba.masa fele kumia ndunuma ni mene.kuli mungwele kuli ao. ¹⁸Saku waba kuko kiwa kwa anu,nji mami kokola kuya kuwaba.Mane ma kutokwahala kwikaleyongo kasa konji aba nili nenu. ¹⁹Ana ange akakwakiwa,mani yuvyile kukola kametabo yanyi,utuka o a ma ufeka ni mukadi wa,livumo asa kweleka.ma kuka ikalayengo konji kilisitu asa umbiwe kulia anyi. ²⁰Mani wabetele kuikala nanyi ino naka,nani limuka ae sani fanene kwamba.Nani zikeleha luli kuli anyi. ²¹Nini ambele anyi musanga kwikala munji no milao .Kamuyuvu sa ambiwani mulao? ²²Mulo akuti,Abrahama na kwikala na ana aili .Mushili nakwele kiwa kuli mukadi no mubika.Mushili kuli mukano kulukuluha. ²³Mwane no kumubika na kwele kiwa ni mukwa no kutwehela ,kono uya nombula kwelekiwi luli mubika,na kweteikiwa ni sepiyo ya mulimu.²⁴Sambo esi ma isisimbiwi konji nguli.Nkadi ao aili na kufekisa ditumelele diili madia ama honyi wa Mulimu.Tumelelo ishili,mai shaniswa ni Agare, ma ba lilundu la Sinai.Anona kwelekiwa mu ubika. ²⁵Agare na kwimana taba ya lilundu,liswa na Sinai malili mu Arabia,mi siswaniso sa mundi wa Jerusalema munako ino,kakuli mali mu ubika mane o onje. ²⁶Kono Jerusalema wa kuwila na lukuluha,yokame nina wetu. Kakuli. ²⁷Kakuli nakun'oliwa kuti mo ikala mukadi no mbula kwikala moo,ukwelele mi ukuwe ni ku wabelela,wene no mbula kuyuvia kukola kwa ku eleka,kakuli mukadi uya na kukaniwa,maka ikala,na,ana akuvula,kubita mukadi nakukwala,²⁸Anyi,abwetu,mumone ao na elekiwa ni sepo ya Mulimu konji omo na kwi kalela Isaka. ²⁹Yo kame ayo mwan na kwele kiwani twaele kumwa yulisa uyu nakweleki wa ni mebo ya Mulimu,mi nokame kwa ikalela ni inanakao. ³⁰Kono ei nain'oliwa ma italusa ike?ma italusa yengi,kuti ushide mukadi no mubika ni mwae,kakuli mwa a mubika ka kutaabele lifani mwana mukadi no kulukuluha". ³¹Cwale anyia kwetu,hasa tumone aka mukadi no mubika,kono tumone aka mukadi no kulukuluha.

Chapter 5

¹Bakenisa lifu lyae Chreste natulu kulula.kwimanena niti,kame,katu twese kwikala mupuso (joko) ya sitanga.
²Komone,mene,Paulusi,namba kulya nyikuti nji mwenyene mamuda kumupato,Chreste kasa wane simweya ku lyaniyi.³Mamamba kuli mulume yonje kuti mulume yonje asa de kumupato oyo makon'eleda mulao wonje.
⁴namutundisiwa kuli Chreste anyi kasi kon'eleda mulao;kasa muwane sishemo.⁵Kubitela mumebo no likena,mutumelo,natutatele mene musepo no kuluka. ⁶Muli Jesu Krete neba nodi kumupato siwa kosida monje muli a mweya kono tumelo yokame ise beza mu ku kwaka. ⁷Namu tendanga wino.anyi namikani sanga kukong'eleda niti. ⁸Eyi mikwa kasa itunda kulyo u namisa na.⁹Mumela omunyunyani uhulisa lin'ede lelituna.
¹⁰Manili ni sepo yakuli kuli Mulena vakwisa indina asa mukengele.Oyu amiyandisa mayii kuyanda nako yakatulo,nji maliainyi.¹¹Abwange, kuti nikutazeya kuda kumupato? Kandi mani xekisezwa ike? Musambo siya licwe lina kwa ngisanga mali tundusiwa basifapano. ¹²Konwanyi mulyanganisiwam mani ni lakaleza mukuyandisa onyene!¹³Anyi muna kwisamena kutukuluho, abwange. Kono mwese kukutusiwa tu kuluho yenu kwikala situsiso sa lutu: Siwa, lilato umweya nimukwae. ¹⁴Mulao onji naubakiwa mulii limweya: "Uake mikwee sinomu nomwakete." ¹⁵Kono nji mofula ni kuholofaza mukwee, umone kuti motundako nikukana kutenda simweya. ¹⁶Kono maniamba, mwende ni mebo yakukena yonga maini tundisa ku manahano yakwiba. ¹⁷Mihupulo ya kulutu kasaya mebo no kukena, mihupuloya mebo no kukena kasa ya kuluta. Eyii maikwa yyulisa ni iililli, kuti wese kutenda inu ayo usaa. ¹⁸Nji no etelelwa kuli mebo nokukena, kono koliko mumulao.¹⁹cwale misebezi talutu maili upaki: ulule, makwisa, mwipo, ²⁰kulapela iswaniso, ulodi, sitoyo, muna, kushemba mukada munu, lusebo, kachuma chuma, Nole, fapano, ²¹uchakolwa, kwiiba, kunenga dingoma, aii yonje. Mani niba manela, Sina ka me baya ninakumweleza weli, aya atenda yanjii kasa kamone mubuso wa mulimu.²²Kono miselo ya Moyo no kukena maili kukwaka,kozo,tabo,mombo chima,sishemo,kwikala wino,tumelo, ²³ulume sishemo,ni unu sakata;mwinu yo nyeyi kakwisa mulao. ²⁴Aya angwela kuli Chreste Jesu ao naisiya ba sifapano nakukokotela Jesuba mweyaneii yonje.²⁵Achikuyoya ni mebo nokukena,twende naye yengo. ²⁶Twese kuku kumusa,kunyazana ni kutoyana.

Chapter 6

¹Abwange,nyi munu na mu wana siwa a fosa,anyi muli nimebo ya ku kena.mutende monyene,kuti mwese ku ede kiwa. ²Musimbe mitiyo yaa kwenu,mu taleleza mulao wa kreste.³Haiba munu kama kengela kuti wa shemwa kono cwale kanti mane kakwisa,ka ma ku zieza feela. ⁴Onje munu aku tatuba mikwa yaye ni mikwa yaye yaku kumineka yonyene kuliakwaye. ⁵Kuli munu onye maka simba mutiyo.⁶Onye na ku eda lii kama alanema ku shimwendako akwaaye lii lya ku waba ni kwae a aku eda ⁷Mwise kukana.Mulimu kasa waku bebisa,onye munu atumba,yo kame sa aye,nji katu singi ku lesela. ⁸Oyo a kuna mbuto ya lutu lyaye,makululu kufa .Oyo ma kumana mbuto yaye mu moyo,mu moya ma ma ka kutu lu kuyoya.⁹Mwese ku katata muku tena wino,munako yaku waba ma tu wana. ¹⁰Cwale,aba luli ni nako,tutende yaku waba kwanu,kutangela kuli aikala mudo ya tumelo.¹¹Umone di taku da ku nene ba ni N'olela wene ni ma kaa ange. ¹²Aao a saile kutenda mu yaku iba a a sa kuti mude ku mupato.Kama a tenda ei ba keitisa sifapahano sa Jesu. ¹³Siwa aya ma di ku mupato onyene ka singi,kukuteka mulao,kono kama saile wene kuti ude kuj mupato kuli akuzu museze ba lutu twee.¹⁴kono mene ini lese kuikutumba konjimu sifapahano sa Mulena Jesu Kreste kuli mine litunga,nafu. ¹⁵Siwa no di ku mupato siwako sida,kono kama ku baliwa kuti ni sibupiwa sa ubya.Ao a enda mu dila eyi,mukozo ni kuluka uikale muli ao. ¹⁶Siwa ni Mulimu mu Isilaele.¹⁷Kutunda lya balelo kakwisa munu sani shupe,ba lutu lwa aye kema kuli sisupo sa Jesu. ¹⁸Lilato la Mulena Jesu Kreste libe ni moya Abange.Amen

Ephesians

Chapter 1

¹Paulusi, mwapositola wa Jesu Kreste muku sa kwa Mulimu, Mulimu na nu aye mufese, owo a bumena muli Jesu Kreste. Anu a shemwa ni magerike mu ma n'olo wok a kwile, maefese, kono eli nali di monje mu litunga eli mudi keleke, kono kasa mu keleke ya efese feela kwanga. ²Sishemo si kale mulyanyi ni kozo itunda kulya tate Mulimu ni ku mulena Jesu Kreste.³Ku wabelwe mulimu nit ate wa mulena Jesu Kreste a lumbekwe, oyo na tubu dimbuyoti da moyo wa dimbuyoti ku wilu kuli Kreste. ⁴Muli na kete ashi Mulyoye kanda weli atende litunga, kuti lwikale a kukena ese ku tongoka kulya shi kuwaba.⁵Jesu na tuan'ula weli. Ashili atoloki naku lita timana ya efese : 4 mu kuku sa nu timana ya 5 kuti ayi bale kuti, mu ku kusa mulimu na ku an'ula ashi, ba tiisezo ya anaye kubita muli Jesu Kreste, kuda mu kwikala mukasa kwaye. ⁶Ba tiisezo ya kulumbeka kanya ya sishemo saye oso natubu mahala mulyo yo atu sayile.⁷Muli Jesu Kreste natu kene mu unyinga waye ni kutu swalele yaku yiba, kuya ku eda yaku waba yaye. ⁸Na kutuba yaku neneba mukunyanyama ni kutwisiso.⁹Natu yi oyo ana ku oleka ya sayile mulyoye oyo a wabelwa. Noyo ana kusa muli Kreste, ¹⁰Kakuli nako ana kubaka, kulita yonje ba mweya, ni yinu yonje ya kuwilu ni mu litunga, mu mudwe wa Kreste. ¹¹Na ku kete kuya ku bula muli Kreste, matu yolo sonda sana kutu sepisa weli oye a leda yinu yonje. ¹²Mulimu na kete ashi, kuti lwikale akutangela ku sa Kreste, lu wabelwe kanya yaye.¹³Muli Kreste, anyi kame, abo mu yuba liyi lya shemwa, evangeli ya pulusa, namu bumene mulyoye kame ani bake sepiso ya moyo wa kukena. ¹⁴Yo kame swalelo ya saanda ku bita ba nako uya Mulimu asa teda kulyo ali naye, mu kanya ku lumbekwe.¹⁵Ba yinu eyi, abo ni naku yuba ya tumelo muli mulena Jesu ni mu lilato la anu a mulimu a ku kena, ¹⁶kanisi pumula ku kutumela kuli Mulimu kulyanyi nani mi loyo ni mulapelo. ¹⁷Nani lapele kuti Mulimu wa mulena Jesu Kreste tate munya kanya, mami bu moyo waku nyanyama ni ku patulula yinu mulyoye.¹⁸Kama ni kumbela kuti min'o ya mishima yenu yitone kuti muli muke sepo yaku misana ni ufumu wa kanya ya saanda sa katambula anu a mulimu aya atenda wino. ¹⁹Mu tapelo yange kama ni boola kuti ulimuke kuneneba kawu lombodiwa wa dinyala daye kulya ashi a bumena, oyo yise bezwa ni dinyala daye ka kwisa simwaya si pala. ²⁰Ni dinyala dimweya mulimu naku sebeza muli Kreste abo ana kumu ingula kwafu na ku mu baka kuli kaa lya ye lya bulyo muiy baka yak u wilu. ²¹Ba kasha ka unduna ni puso ni dinyala ni ulena ni madina onje mayi sanwa Kreste ma bus, kasa mu litunga eli kono mulitunga oloyo likeyile.²²Mulimu nab aka yinu yonje ku makondo a Kreste na mubu kudi keleke kwikala mutomo wa yonje yinu. ²³Lutu lwaye ni keleke, wa n'ambekelo kulo ye wa indala muyinu yonje kwa anu onje.

Chapter 4

¹Mene, cwale, kama nili mupantiti wa mulena, kama namba kuli mwede mudila yi swanela oyo na misana. ²Kama kuti mukushuwe monje, mwi kale wino ni musa ni mushima waku swalela, ni ku lemena a kwe anu ni lilato. ³Mududa mene mu mweya mu moyo wa lilato. ⁴Kama kuli moyo umweya ni ltu lu mweya, naku miyisana mu mihupulo wu mwene. ⁵kane kama kuli feela mulena umweya, ni tumelo yi mweya, ni kolobezo yi mweya. ⁶Ni Mulimu u mweya nit ate wa yinu yonje, ali monje mu yinu ni mu kasha ka monje. ⁷Mukashi ketu monje natubu sishemo sa kuda ba tikanyo ya mpo ya Krete. ⁸Mulin'olo kuti, "Aba na kukambama kuwilu, naku twala a pantiti kuku shemu kiwa na kuba anu dimpo. ⁹taluso mwike ya "Kuda muiwilu" kakuli naku shedumuka weli mu maneku a litunga? ¹⁰Oyo ana kushedumuka ni munu umweya ana kuda kuwilu mulitunga lya matunga wonje, kuti kwidale yinu yonje. ¹¹Kreste yo kame ha ku ba amweya buapositola, a mweya apolofita, amweya aku yeda liyi ni amweya ayikale alisani ni aluti. ¹²Nakwamba musebezi wa anu a mulimu aku kune u kule. Ku yaka lutu lwa Krete. ¹³Naku tateka ku yaka lutu lwaye kutwala abo satubite ba swalisano ya tumelo ni ngana ya mwana Mulimu, cwale matwikala mukukula ni kukela ba sikala sa kwidala muli Krete. ¹⁴Cwale Krete natu yaka kuti twese kwikala ana a kuyembuluka konje ni mebo yi dina, yi shimbiwa ni mebo yonje ya munu ni munu wa tuto ya koonga kwanu kwa tudisa mudila ya shemwa. ¹⁵Cwale kwamba niti mu lilato, tukule weli mu yonje mulyoye mukulu, oyo ni Krete. ¹⁶Kreste naku yaka lutu lonje lwa ku manga ba mweya ni yilema, siwa u kula ka tikanyo, ya dinyala nabu silama ni silama kana si yakiwa mu lilato. ¹⁷oso namba niku siongoda kuli mulena nesi, kuti wese kwenda konji omo aendea yendanga ni maye mwena amumishima yo. ¹⁸Anu a malimbuludi a yinu, kamali kwaku leba ni Mulimu kakuli ka kwite ngana, a ku kaluba mishima. ¹⁹Na yene kame na ku baka onyene muhule, ni ku teda yaku yiba ya muna. ²⁰kasa mo kame muna kuku yeda kuli yesu yengo. ²¹Nji na mu yubu yaya, niku yedwa kulyoye, ya niti kama yili muli Jesu. ²²naku miyeda ku lesela mikwa yenu ya ku yoya wa mwaka, munu wa mwaka waku ola ni kuyoya kwa yinu yak u yiba. ²³Naku miyeda ku shemunwa myoyo ya mishima ya nyi, ²⁴Niku baka munu wawu bya oya na umbu mukuteka konji Mulimu wa niti mu ku kena kwa shemwa. ²⁵Cwale, mutude muko nga munu ni munu wonje a mbe ya niti ni mukwaye kakuli tonje tuli anu a mweya. ²⁶Wudime kono wese kuteda yaku yiba. Wese kulesela liywa li yike siwa u dimile ²⁷Mwese kuba sibaka Diabulosi. ²⁸waku yida alesele kwida. Wungode kusebeza, usebeze ya shemwa ni maka we, utede ya shemwa kuti ube niakwe a mbula yinu. ²⁹Wese kwamba yaku yiba mukanwa kwe. Wambe teda mayi aku waba aya a yaka aya a saa, kuti aya ayuba a wane sishemo. ³⁰Mwese kwenisa moyo wa kukena wa Mulimu, kakuli yo kame ana ku swaya nombolo ba liywa lya kwikala wino. ³¹Mutudise yaku lula ni kusula, ni wukali, ni kulwa, ni kutukana, ni mushima wa ku yiba litude mulya nyi. ³²Muku saye monje, mushima wa ku waba, kuswalelana ni mukwe, konji Mulimu muli Krete.

Chapter 5

¹Cwale mwikale konji ana mulimu, aya asayiwa. ²Mwede mulilato, konji kreste omu atu sayela, dimpo daku waba ni tabelo kuli mulimu. ³Kono cwale kwese kwikala mwambelo mushikenu wa wuhule siwa yama dilo ni muna, eyi yonje kayi konahala ku mulimu kuli Anaya aku kuna. ⁴Mulesele muna, kwamba ya wuhewu, ni lisheha lya lunyaneyo ya kusa fanena. Cwale kama ku fanena kuba dimpo da kuku tumela. ⁵Siwa mui eyi yinu kakwisa ya wuhule, ya mbula ku kena, siwa munu wa muna-cwale, ya kuumba-kasa ka yungene mumubuso wa kreste ni Mulimu. ⁶Kakwisa oyo sa ambo mayi aku yiba, ba eyi yinu yaku waba kama yekeyile kuli Mulimu kuli mwana waku waba a mbango, kakuli oyo yonje kushilisa kwa Mullimu kama kukeyile kuli anaye akumbula kuyuba. ⁷Cwale, mwese kuku wanano. ⁸Kakuli namu kwikala musimbwi bamwaya, kono yino nako kama muli mu mwedi wa mulena. Mwede konji ana a liseli. ⁹Kakuli muselowa liseli niku waba, ni kwikala ino ni niti. ¹⁰Mukuyede yi wabisa Mulimu. ¹¹Mwese kwikala ni yambo ni musebezi ya mbango ya simbwi, kono muku nyaze. ¹²Ya likenyi siwa ku toya yinu ateda ya kaleka. ¹³Kono yinu yonje yi monahala mu liseli, ya shemwa. ¹⁴Bayinu yinu umunahala ya liseli cwale kuti, “winguke, wene no langana winguke kwafu, kakuli kreste maka benya muli wene.” ¹⁵Umone wino omo wedela mwese kwikala konji yihewu kono munyanyame. ¹⁶Muyolise nako kakuli maywa aku yiba. ¹⁷Cwale, mwese kwikala yihewu, kono muyube oso asaa mulena kuti ni sike. ¹⁸Mwese kunwa mutoho, wutwala kuhule. Kakuli, midale moyo waku kona. ¹⁹Kwamba nakwe mu lisamu ni mulwimbo ni dinyimbo danu, kwimba nikulumbeka mulena ni mushima yenu yonje. ²⁰Siwa mukutunda monje muli dina lya mulena Jesu kreste ku mulimu a tate. ²¹Mwikale wumweya ni mukwaye siwa mushila kreste. ²²Akadi, mwikale mwiniya bu mwanu konji omo muyubede da Mulimu. ²³Kono mulume ni mutwi wa mukadi konji kreste noye ni mutwi wa keleke, yoye yo kame muyoyesi wa lutu. ²⁴Siwa keleke nayi ku baka minji ya kreste, na kadi kwa bumwawo monje. ²⁵Alume, musaye akadi anyi, konji kreste omo na kusayela keleke na kukutobola yan. ²⁶Kuti yi keniswe, yi kene ka kuyi yowisa ni mayi niliyi. ²⁷Kuti yiye kulyo ye keleke ya kunuya yaku mbula sitampa siwa man”ode siwa ya kufeka noyo kono yakukena ni kumbula ku nyazahala. ²⁸Monje alume afanena kusaa a kadiwo konji lutulo. Oye a saa mukadaye makusa anyone. ²⁹Kakwisa munu a dimba lutu lwaye, kono kama alu babalela ni kulu teda wino, konji kreste omu a lanakutedela niku babalela keleke. ³⁰kakuli tulya a sikwata lutu lwaye. ³¹Ba sambo esi mulume maka siya sidaye ni nyinawaye ni kwikala ni mukadaye, ayili makwikala lutu lumweya. ³²Kunutu oyo yakuneneba kono kama yamba ya kreste ni keleke. ³³Nji yengo, anyi wonje kulya nyi a saye mukadaye konji omo akusayela onyene, ni akadi akuteke a bumowo.

Philemon

Chapter 1

¹Paulusi, lipantinti wa Jesu Kreste, ni munyetu Timotea, kuli Filemoni, alyangena awo tu sebeza ba mweya, ²Ni kuli apiya mandetu, ni kuli Arkipo mwabetu wa musole, ni keleke ya mudo ywe. ³Sishemo si kale mulya nyi ni kozo ya tate Mulimu ni mulena Jesu Kreste. ⁴Siwa ni kutumelanga kuli Mulimu aba ni ku loya wene mu tapelo, ⁵Ka kuli nani yubu lumelo uli nayo kuli mulena Jesu ni lilato kwanu onje aku kena. ⁶Kama ni kambela kulyo ye kuti tumelo ywe no ingene yi sebeze ni dinyala, ayi limuke muku waba konje owu utediwa mulya myi muli Kreste. ⁷Nani wabele onene ni lilato lywe nani ngu mushima, kakuli mishima ya anu aku waba a Mulimu no yi wabisa wene mwabange. ⁸Cwale, tukelo uli kuli Jesu kuti ni ku laele oso sifanena, ⁹Ka lilato, kama ni kumbela kuli wene mene, Paulusi, wa ku n’ulubala, lipantiti muli Jesu Kreste. ¹⁰Kama ni kumbela kuli wene mwanange one simo, oyo nani ku shema siwa ani mangile mumawenge. ¹¹kasa wa shemwa kuli wene, kono no nako wa shemwa kuli wene kuli mene. ¹²Nani mu tumu kuli wene kame, kakuli waba mushima wange. ¹³Nani ku saa kuti ese kuuka ayi kale ni mene kuni sebeleza baken’isa sa wene abo ni sili mu mawenge muku saa evangeli. ¹⁴Kani singi kutenda inu kwa ku mbula mihupulo, kani singi mihupulo ywe ya shemwa kwikala ya mbango kuno yikale ya shemwa. ¹⁵Kono kulyeyi na kuku tab aba nako feela, kuti uyi kale nan aye nako yonje. ¹⁶Siwa kama li mubika, kono a domboke ba ubika aikale minetu tusa. Mene na ni musa, onene kuli wene, muluti n ku mulena. ¹⁷Cwale abo uni ba mili keda kama nili monywe. U mutamule konji mene. ¹⁸Nji naku foseze siwa kukolota yinu ywe, mwikise mene ¹⁹Mene, paulusi, nani n’olo eyi ni li ka lyange. Mene mani muukele wese kwamba kuti kama uli ni sikoloto kuli mene wene tenyene. ²⁰Eni, mwabange, ni wabelwe baken’isa wene ku mulena, mushima wange wikale wino muli Kreste. ²¹Upaki wa shemwa, nani n’olo kuli wene, kakuli siwa niyi kuti motede ku bita eyi na ni amba. ²²Ba nako yi

mweya, uni wa biseze do, kama ni sepile kuti kaditapelo da nyi ma ni uku kulya nyi.²³Epatrsi, mwebange ali mutolongo ni Jesu Krete, kama ku lumelisa.²⁴Ni mareka kama ku lumelisa, ni Aristarko, ni Demasi, ni Luka, oyo tu sebeza naye.²⁵Sishemo sa mulena Jesu Krete si kale mu myoyo yenu. Amen(Kube cwalo).

Hebrews

Chapter 10

¹Mulawo ni mwinda wa inu yaku waba oyo ikeyile, kono kasa yinu ya shemwa tenyene. Onje ayiya kuli mulimu katwese kwikala a shemwa kuyi tabelo yiya maprista yiya atenda mwaka ni mwaka.²Siwa yengo yitabelo kasayi tendahale? Kwaya a lapela aya a ku kena nako yi mweya kasa wane yambo ya kwiba.³kanti kayitabelo yiya kama kuli ku puzo ya kwi yiba mwaka ni mwaka.⁴Kaku konahala ba u nyinga wa an'undi ni a membe ku tundisa ya kwi yiba⁵Aba na kwiya Krete mu litunga, na kwamba kuti "itabelo ni dimpo kayi singi kono na mu ni wabi sezo feela luutu.⁶Yitabelo ya mulilo ni yitabelo ya kwi yiba, no kana ya mba ngo.⁷Cwale kama namba kut, "Umone, mene uno omo na ku n'olela yange mu buka kutenda, Mulimu, oso asa yile."⁸abo nakutangela nakwamba kuti, "kau sayile yitabelo ya mudilo siwa yitabelo da kwi yiba, siwa kwi saa. Oyo nitabelo ka kuda ni mulawo.⁹Na kwamba kuti, "umone, mene uno wu tenda omo usayela," na yitabelo ya kutangela ni ku baka bow a wili.¹⁰Baku saa kwaye, netu kene ba yitabelo da lutu lwa Jesu Krete sina kutendiwa ka mweya.¹¹Muprista ni Muprista, na kwimana mu liywa ni liywa lyonje, kuba dimpo yitabelo yi ka yitwese kutundisa kwi yiba.¹²Kono Krete aba ana ku lita mpo yi mweya a ya kwi yiba, na kuda kuka yikala kuli kaa lya bulyo lya Mulimu.¹³kama tatela lila daye, abo sakatendiwe sipula sa lyate makondo aye.¹⁴Abo naku kutenda sitabelo ka mweya na kutendahala konje ku lya ya aku kena.¹⁵Mi mayowa ku kena kama utu paka mu yi nweyi, kutangela na kwamba kul,¹⁶"Owu wo kame wo onyi wosa ni tende no abo sa ku bite maywa, mulena namba. Mani ka baka milawo yange mi mishima yo, mani n'olo kame mi mishima yo."¹⁷Na kwamba kame kuti, "ka sani kengele ya kwiba na tende ni lufi wo kame."¹⁸Cwale abo bali swalelo, ka kukonahala ku lita yitabelo ya kuyiba.¹⁹Cwale, a bwange, kama tuli ni tukelo ya kwingena mu sibaka sa kukena ba unyinga wa Jesu.²⁰Yo kame dila ni kuyoya oyo natende kulya shi ya lwambi, lwa kotalusa lutu lwaye.²¹Ka kuli kama tuli ni muluti munene mudo ya Mulimu,²²Tu ku shende ni mishima ya shemwa ka tumelo ya kwindala, ni mishimi yak u kena kuya kuyiba ni kukenisa lutu ni mayi a kukena.²³Tukwatenene ku sepahala kwashi, twese ku zikinyeha kakuli oyo natu sepisa wa ku sepahala²⁴twi kale ba mweya ni kuku saa mulilato ni mu misebezi yak u waba.²⁵twese ku lesela kuku wana tonje, omo ana kutendela ashili. Ka kuli, mukususueze monje a kubula ni a kubula, ni onje siwa mu mona maywa kama ali bebi.²⁶Nji kama tu tenda ka bomu mu kuda siwa tu tenda ya kuyiba munyima yak u tambula ngana ya shemwa ka kwisa yitabelo ya shemwa kame.²⁷Ka kuli, kama kuli ku shilisa ku mweya kwiya kwa katulo, ni mudilo wa ku tweba owo sa ubise awo sa sayile Mulimu.²⁸Oywa kana mulawo wa mushe mafu kwa kumbula din'eke da paki a yili siwa apaki a n'atu.²⁹Mawu wana koto mwike ya kuyiba so wane ba kulya tingela makondo aye mwana Mulimu. Oyo sa bame ba unyinga wa wu onyi wa ku mbula ku keniswa unyinga wo una kumu kenisa ni ku tukana moyo wa ku kena?³⁰Abo siwa tuyi oyo ana kwamba, "kwalomboda ni kuli mene, mani yalombode kame." ni kame, "mulena ma ka atula anu aye."³¹kama kushilisa sinu ku ngwela mumaka Mulimu wa ku yoya:³²Kono cwale mukengele maywa aku nyima, abo muna ku mona, abo muna kwikala ni dinyala mukwilwa kwa kuyanda.³³Ba mweya na ku mituka bas hi kanu ni ku shibaulwa, mwendi mane ba mweya na ku kutabela utata wo ni a kwe ana ku yanda konji anyi.³⁴Ka kuli na mu kufela mapantiti din'eke, siwa a samba ufumu wenu kama mubu mena siwa mu wabela kakuli kama muli ni ufumu waku bit aba uya. Siwa mulimuka kuti kama muli ni ufumu wa kuwaba u bita uya wa mbula kubwa. Anu a ku nyanyama ni Magreeke mu man'olo na ku bala yengi, wene kama uli din'eke mu liwenge lyange.³⁵Mwese kulesa sepo yanyi, oyo yi kwite mupuzo unene³⁶ka kuli kama mu famena ku ongoda kutenda wino oyo a saa Mulimu, ma muketambula oyo na ku misepisa.³⁷na ku siyala feela nako yak u shanaba, oyo a keyile kama yiya kasa liyehe.³⁸Cwale uya ali wino maka yoya ni tumelo. Kono nji kama aukela munyima, moyo wange kasa uwa balwe noye."³⁹Kono katu fekile ko nyaya a uka munyima ku taluka, kono kama tuli ba mweya, naya ali ni tumelo ku yoyisa nyoyo ya shi.

Chapter 11

¹Cwale tumelo ni ku bumena feela hi ku ongoda oyo yi ambiwa ni ku bumena ayo kanda kale umone. ²Tumelo ayi kulya aya ku myaka na ku paka niti. ³Tumelo feela kama tu li mukile kuti litunga nali kutediwa ni liyii feela ku tuda ku Mulimu, nioyo mumona ka isiteda ku lya mumona. ⁴Katumelo feela, Abele na kuba Mulimu sitabelo sa ku waba ku bita kame, kakuli nakupaka dimpo daye, Mulimu na kwamba wino ba dempo daye, ba lumelo feela abele asitoya, siwa yengo hafu. ⁵katumelo feela enoke na ku shimbela ku wilu kasi mona kufa. "kasimu wana, kakuli Mulimu na kumu shimba". Kada kale a mushimbe ku wilu, na kupaka kuti Mulimu na wabelwe. ⁶Nji kakwisa tumelo, kaku konahahala ku wabelwa kulyoye, kakuli kamana kufahena muunu onje aiya kuli Mulimu kama fanena ku bumena kuti kama fanena kuti oye aba mupuyo kulya owo musaile. ⁷Katumelo feela Nuwe, na ku ba linung'usa lya mu oyo kada kale Imona hale, kadi uyalada Mulimu na kuyaka aleka kusileleza a do yaye. Bakuteda yengo, na kulaela litunga na kwisa la wa kulya shwanda sa ku waba sa kutunda ba tumelo. ⁸Katumelo feela Abrahama, aba na kumuisana, ukuteke ude kuli lunga olyo na kubu kuba saanda. Nakuda, ka silimuka oko na kuda kuti ni kubi. ⁹Ba tumelo feela, Na kwikala mu litunga lya Sepiso mu litunga lyanu. Swa aikala mudo ya tente ni Isaka, ni Jokobo, awo asalye noye saanda sa Sepiso. ¹⁰Kakuli na ku bamilikeda mudi wa mitomo, uya muuya mudi ni Mulimu no ku yaka. ¹¹Batumelelo feela, ni Sara noye nakwikala wa mbula mwana(mumba) _ nakumuba dinyalada kuleya. Kakuli na ku bumena tumelo ya oyo na ku mubusepisa. kama kuli dipuso nyi ni tumelo ya Sara nji Abrahama oyo ma kumonahala. Katumelo feela Sara na kusupala, ku tambula mbuyoti ya kuwikela ni mwana, abo nakusupala ku ba ni mwana, kakuli naku bumena kulyo yo namubu mbuyoti. ¹²Cwale, kulyo yu mulume - hakufa-nakuleiwa kanyi dinaleli da ku wilu konyi mushabati wa kubula ku balwa waku lyambai. ¹³Batumelo feela, afu aye kasa tambula Sepiso . Siwa, munyimaya kumona na kulimona asulikwa kuleba, Na ku bumena kuti nakutunda kudina na kwa manga baliyunga. ¹⁴Owo amba mu oyo kama ateda wino a kusawa mudi wo. ¹⁵Haiba kama hupula ya litunga a oko natudi, Cwale kuti, kama famena ku uka oko na kutuda. ¹⁶Kono cwale, kama sale litunga lya ku waba, olyo, oyo ya ku wilu. Mokame Mulimu ka sitenda likenyi ku muisana kuti wo. Mokame na kwa lukiseza. ¹⁷Ba tumelo feela Abrahama, naku muedeka, naku shimba Isaka. Mwanaye wa walu banda ngeti oyo ma kuba, oyo ama ku sepisiwa. ¹⁸Na kwi mba kuli Abrahama kuti, kuti lusika uwe maka lusana kuti lusika lwa Isaka. ¹⁹Mane Abrahama hakengela kuti Mulimu ma ngula Isaka ku afu, kuamba ya mbango,kulyawo kuti hakumutambula kame. ²⁰Ba tumelo kama na ku kwiya ba unu kuti Isaka naku ba mbuyodi Jakobo ni Isau. ²¹Ba tumelo feela Jakobo, aba ana mona kuti kama ali bebe ni kuya, nakufuyola ana a Josefa, Jakobo na kukumbela, swa lemine ba beulu a mulamu waye. ²²Ba tumelo feela Josefa, aba anakumona ali bebi ni kufa, na kwamba ya ku luda kwa ana a Isilaele ku tunda mu Egepita na ku siya taelo ya mulena. ²³Ba tumelo feela, kuta mushobo, aba na kuleyiwa, na kumuoleka ba dingoda ding'atu a shemi aye kakuli naku mona ku mwanukena wa ku waba. Kashi Shila taelo ya mulena. ²⁴Ka tumelo feela kuti Mushe, aba na ku kula, na kukona kumusaisana kuti mwa Faro wa mukadi. ²⁵Nakukuketela ku nyanda noye ni anu a Mulimu kubita kuyoya wino mu sibi. ²⁶Nakumona kuti, kutukana atukana Krete kwa uyumu unene uyita uyumu wa mu Egepita. Kakuli na manga mungo aye a mupugo. ²⁷Ba tumelo feela kuti Mushe na kutuda mu Egepita, kashi cila ku dina kwa mulena, kakuli na ku shumakeyi kama kamona wa sa mona. ²⁸Ba tumelo feelakuti na teda paseka ni ku mwaa unyinga, kuti aya sa kusinya ana a Isilaele a ku tangela a kwange. ²⁹Ba tumelo feela kuti w luta aku bita luta liwate lya kukiya ko ayi kama bita baku yuma. A aba na ku sa kuti na owo Maegepita a bite, nakufa ba mayi aye. ³⁰Ba tumelo feela kuti kukwa lwa Jeriko wa lukungwa banji, aba ana kwa baka mukeshu anje maywa mutanu ni tuyili. ³¹Ba tumelo feela Rahaba wa lihule kasi fa nawo a kuteda yaku iba, kakuli waku tambula aya matwela wino. ³²Sami ambe uke kame? kakuli nako mai kai kala abo sami ambe ya Gidioni, ni ya Baraki, niya samisoni, ni ya Jelita niya Dawida, niya Samuele, niya a polofita. ³³Ba tumelo feelaana kumona mibuso, wa tede ya shemwa, ni kutambula Sepiso. Na kulema ku milomo yaa dee. ³⁴Na kudima dinyala damudilo, na kubanduka ku ku tweba li lumo, na ku ombola kumatuku, wakukala dindalume mu ku lwa, ni kuwa banyi mpi ya mazwahule. ³⁵Akadi na wana kuinguka ka afuwo. Ashuu na kwa nyandisa ni ka shapakasilundisa, kuti a limuke wino ku inguka ku afu. ³⁶Ashili nakua sheka ni kua shapa, ni kua manga ni liwenge ni kua baka mutolongo. ³⁷Nakwa pobaula ni mawe. Nakwa mbatula ba kashi. Nakwa ibaya ni mikwale. Na kukubata mukata wa ngu ni mukata wa puli: Siwa saa mu ya kubula, nakuzuma wokwa nyandisa Anu a shemwa ni Magereke mang'olo wo kuti Na kwa pobaula. Na kwa batatulaba kashi. Na kwa yibaya ni mukwale. ³⁸Awo litunga kasa lya bamena. Na kwa yambaelisa mumaha laupa ni ma lundu, nimu miko ni muma kwina akudunga ya muyi libu. ³⁹Onje anua siwa na ku pakiwa wino ya tumelo yo kuli Mulimu, kasi kambula weli tumelelano yo. ⁴⁰Mulimu na kunahama wino kulya ashi; Cwale siwa katuliko, kasa kuikale wino.

Chapter 12

¹Cwale he, siwe kama tuli musikwenda sa mabwi aupaki, tulese yonje yaku lema nimu siyamo yaku tenda yaku iba. Tonje tuituke lakalaka tukuongode eyo na tedele ashi. ²Muyumbedede weli kuli Jesu, oye mutateki ni mamanino a tumulo. Ku wabeka kwa na ku bakelwa (kwiso), haku ilata ba sifapano, kasa ku, tokomela lishwau lya so, na kwikala kulya bulyo ba lubona lwa Mulimu. ³Uhupule oye, ma kuku lita, siwa anu kana kuli akaku teda yaku iba, kuli kuti mwese ku katala ni kusa kuyuba wino ku mushima. ⁴Ka musilwa siwa kuyanda kuyaku teda yaku iba mane ku teda ni unyinga. ⁵Kame Namubutama kutazo yaku mulemusa kuti uli mwana “mwanage,wese ku nyaza mulena aba ku kalimela lukale ni likuta. ⁶Mulena kama kalimelanga uya asiyile, kono kama fula onje mwanaye eyo abumina. ⁷Mubiumene kii yanda kwa ka Mulimu kama simba kuti muli anaye. Kanti kama kuli mwana asa....kuli sidage? ⁸kono nyi kaukwite likute olyo aku tabela anu, cale nakulimbulula. ⁹Kame, kama tuli ni atate abano banji awoatu bakanga ba mulawo kama twa kuleka. Matu tede omo sa tuku bakele kunji kulya atate amayo nikuyoya! ¹⁰Atate nakutu kalimela ababo omo mokame ana kumone na kuti mwakuaba. Kono Mulimu kama atu kalimela ba eyo natu tede, kuti tuku table ku waba kwaye. ¹¹Kakwisa likute ayi nako lunaku kwikalako la tabo, kono laku yabisa feela utuku. Kono nali ku lita kozo ya kukena kulya ya ana kuku yeda lya. ¹²Cwale mu ongode makaa enu a nyedoko banjini manwi enu atetema. ¹³Mutede makando enu didila da koloka kuti yihole yese ku sitatala ku yiyoye. ¹⁴Mududamene ku yoya wino ni anu anje, ni mushima wa kukena, nji kakwisa yengo koso mone Mulena. ¹⁵Mutatele kuti munu onje ese ku taela ku sishemo sa mulena, mi kakwisa mubisi wa kulula waku kula ulita butata, kuti aku bula a awane sinyehelo. ¹⁶Kulyayi mwese ku monwa siwa muteda ya uhule siwa kuteda ya madolo, konji isau, oyo ana kuulisa ukulu waye ni dima. ¹⁷Siwa muyi kuti kunyima, na ku sukelwa ku wanambuyoti, siwa nakumu kama, kakuli kasiwana siwa ana kulila kasi wana petuho. ¹⁸Kakuli ka musiiya ku liludu lya kutwesa kukwata, lilundu litumbuka mulelo, siwa mukwilola, mu simbwi, nimu ni bulaya mebo. ¹⁹Kamu siiya ku muyeyo ya dolombita, siwa ku liiyi lya mba mayii akuti muyibe yambona ku kumbela siwa limweya liyi lina na kwa mba kulyo. ²⁰Kono kasi twala mushima ku ditaelo: Nji siyamana kama silema sifanema kusi pobola. Magerike aku mwaka naku nola mapepa wo kuti, nji siyamana kama silema ku lilunelu, kama sifanena ku si pobaula siwa ku, siya ni lisho. ²¹Kono kushilisa kuna kumo nahala mushe na kwamba kuti,”Nani shili onene mane kama ni ngangama.”²²Kono namu iyi ku lilundu lya sione niku mudi wa Mulimu waku yeya, oye Jerusalema waku wilu, ni ku mijanda lishumi ya mangeloi siwa nyakalala. ²³Nali iyi ku kopano ya ana a weli, na n”olo ku wilu. Na muiyi ku mulena, oyeadulanga yonje, niku moya waku kena owo nau tede wa nitima. ²⁴Namu iyi kuli Jesu, oyo muyemeli wa aonyi aubya, niku uyinga waye ima ku mwawa wa wo mba yaniti ku kila unyinga a abele. ²⁵Mumone kuti kamukana kwamba noyo amba ni anyi. Kono cwale siwa. Kasi shila aba ana ku kama kuyuba kulyo limweya ana kwa kanisa onje balitunga. ²⁶Banako umwaya, uyi lyaye mali ka nyinga litunga. “Mikame ka sani nyunge feela litunga kono ni kuwilu.”²⁷Amayiila nako imweya kama ditalusa kuti kutundisa unu itwesa kunyanganya, kutini, ya yinu ana umbu, kuti cwale iya inu ya bula kunyanganya dikale. ²⁸Cwalehe, kutambula mubuso nombula kunyanganya, cwale tukutumele ni ngana tukumbele Mulimu nimaoyo ni kushila. ²⁹Kakuli Mulimu wetu ni mudilo waunene.

Chapter 13

¹Anyi akange onje tuku saye konji ali bumu limaya. ²Mwese ku butama kutambula angenda. Kakuli aba samu tede yengo, amweya nakutambula anu kanti nakutambula mngeloi. ³Mukengele mapantiti ana mangwiwa konji ni anyi namuma ndiswe konji ni anyi kana munyandiswa mulutu. ⁴Mukuteke maluwo monje, mukuteke ni bulili ba mulawo, kakuli Mulimu maka atula akuteda yakuiba ni uhule. ⁵Mulesele mukwa wenu waka sao mashelen'i uikile noso ulinaso. Mulimu onyene na kwamba kuti kasa niku tesele, siwa kuku kana. ⁶Twikale ni mikwa ya kwamba, "Mulena mutusi wange, kanicili satede ike munu kuli mene?" ⁷Mukengele aluti awo amba liyi ufa Mulimu kulyayi, mutede omu atedela, mutede mikwa yoya ulumeli. ⁸Jesu kreste yoye ni belunela, ni balelo ni kuya kuile. ⁹Mwese kuda ni dituto da kudina. Kakuli kwa ku waya kuti mushima ulendange yaku waba. Kasa dima feela oyo ilusanga awo a eda nayo. ¹⁰Kama tuli ni katala awo a sebeza mu baibenekele ka kwite dinyala da kulya. ¹¹Uninga wa tuya mana ani kwibaya wa ku iba naku liti kuli muprista wa silena mu sibaka saku waba. Ilupu ya anu akufa naku baka mumudilo kuuso wa mungadi. ¹²Kono Jesu na kuyanda ku uso no mwelo wa lukwakwa, kuti anu a kene bau unyinga waye. ¹³Cwale tude bade wa mukada kulyoye, siwa tushimbile kulema kwaye. ¹⁴Katu kwite mudi shemwa. Kono cwale, kama tutatela owo wukeile. ¹⁵Mulyoye, cwale, tubange dimpo da buitumelo ku Mulimu, kubumena okame muselo wa mibumbo iya yamba lidima lyaye. ¹⁶Twese kubutama kuteda inu yaku waba ni kukutabela, do kame dimpo asa Mulimu. ¹⁷Mukuteke niku ku bumena kulya aluti anu, ma tonele mijo yayenu ma muka wana mupuzo. Mukuteke aluti, kuti aka tede yonje ni tabo, kasa siwa a kuwa maikaba ya mbango kulya nyi. ¹⁸Mululapelele, kamatu kumbela kuti kubumena kwazi ni kwa shemwa. Mulimu yonje. ¹⁹Kama ni kumbela kuti mu tede eyi kame, kuti cwale ni kauke kulyanyi wangu. ²⁰Cwale Mulimu wa kozo, oyo naku usa mulisana waku neneba wa dingi, mulena. Washi Jesu, wa unyinga wa wonji wakumbula kubwa. ²¹Mutede yonje yaku waba kuteda ya saile, mu sebeze mulyashi oyo a tabela, kubitela muli Jesu kreste, mulyoye kanya yakuya kuile Amen(kubecwalo). ²²Anyi kwetu, kama ni kumbela, kuti mutambule liyi lya kutazo oyo wino oyo na ni n'olo wino lya kushanuba. ²³Siwa muiy kuti mwabetu Timosi na lundu mu luku luli, aba saiye wangu ma ni kami mona noye. ²⁴Mukalumelise aluti anu onje ni anu a Mulimu akukena. Onje ali mu itali kuti mulumele. ²⁵Sishemo sikale manyi onje.

Revelation

Chapter 2

¹Ku lingeloyi lya keleke ya efese linole kuti "Liyi eli lya uyu na leme dinungweti da mutanu ni tuyili kulika lya bulyo wuyu a eda mu kasha ka mutanu ni tuyili ni mulambi a gauda na kwamba kuti, ²Siwa niyi misebezi ywe, ni ku sebeza ni dinyala, ni mushima we wa ku waba kame ko twese kuku yuba ni anu a mishima ya kuyiba, kono wene no edeke aya a kwisana kuti ni a positola kono kasa a positola, no kwa wana kuti ambango. ³kama ukwite mushima wa ku shima mane no shimbi lidina lyange, kausi kwanga. ⁴Kono oso ni nyaza kuli wene nesi no lesela lilato lywe lya kutangela. ⁵Wu kengele oko no kungwela. Wese kuwukela bo kutenda inu no tende ba kutangela. Wese ku wukela bo kame kutenda yak u yiba, mani yi kuli wene kuku tindisa lampi ywe kuli wene. ⁶kono sili kuli wene nesi: no dimbi misebezi ya manikolai, awo nani dimbi ni mene. ⁷U lesele ali ni matwi, a yube dede oso moyo wamba mudi keleke. Oyo a domboka mani mubu kuti alye ku mutondo wa kuyoya, mukashi ka paladisi ya Mulimu." ⁸Lingeloi lya keleke mu Smirna u n'ole kuti: Liyi lyamba ya kutangela ni wa ku manenena, uyu na kufa na ku yoya kame: ⁹Siwa niyi kuyanda kwanyi ni ubotana bwanyi, kono na mu ede. Siwa niyi omu aku tendela mwaku yiba omu amba aya amba kuti Majuda, kono kasa majuda. Ni masinagoge a satani. ¹⁰Mwese kushila kuyanda kwa sa yube. Umone! Satani kama yiya kuyingenisa a kwe kulyanyi mutolongo kuti mwese kuedekiwa, mamu yanda ba maywa lishumi. U sepahale kukela ba kufa, mani ka kuba mushukwe wa kuyoya. ¹¹Mulesele a kwite matwi a yube, mu yube eso moyo wa mba mudi keleke. Oyo a domboka kasa mutede ya kwiba ba kufa kwa wili." ¹²U n'olele dingeloi da keleke ya Pergamo kuti: 'Liyi lya munu a kwite mukwale no ku kwanda konje: ¹³Siwa niyi oko mwi kala oko kuli lubona lwa sani. Cwale naleme lidina lyange kono kausi latula tumelo ywe kuli mene. Siwa ba maywa a Antipasi paki wange, wa ku sepahala, oyo na kwiba yiba mukashi kasha omo a yikala satani. ¹⁴Kono kama nili ni mayi a kushanaba nisa kuku nyaza: kama ukwite anu naleme kaku yeda kwa balaami, oyo na yede balaki ku baka site wo ba kasha ka ana isilaele kuti alye kuyi ya isayiwa ku mulimu ya maswaniso ni ku yoya ni uhule ¹⁵Kame kama uli ni aya ada ni kwenda kwa manikolai ¹⁶Wese ku tenda yaku yiba, cwale, nji kwanga,

mani yi wangu kuli wene, mani yiku lwa no ni mukwale wange mukamwa kange. ¹⁷U lesele a kwite matwi, a yube oyo amba mudi keleke. Kulya ya alwanisa, mani maana ya kuwoleka, kame mani a bu liwe lya ku kena lya lidina lya ku n'ola ba liwe, lidina oloyo ka kwisa ayi kono u mweya a tambula. ¹⁸Lingeloyi lya keleke ya TiyaTira kuti: Lya kame liyi lya mwana mulimu, a kwite min'o konji lumonyi lwa mudilo ni makondo a kuku feka konji sipi yak u kiya ya kwesa. ¹⁹Siwa niyi diswanelo danyi, ni lilato ni tumelo, ni omu usaela ni kushuma mushitede abano yak u bula kubita ya kutangela. ²⁰Kono oyo ni nyaza kulyayi neyi, kama uba mukadi wa lidina lya Jezabele, na kukwisana yonyene mupolofita. Sa kuyeda ni kong'a anu ange kuti a yoye muhule ni kulya dima oyo a syile ya mulimu wa ku wumba. ²¹Nani mi bu nako ya kuswalela, kono kasingi kumu swalela ya uhule waye. ²²Umone! Kama ni muyumbela muulili naya atenda uhule no ye muku yanda ²³Mani mana anaye mafu, ni di keleke donje mayii kuti yomene atatuba mihupulo ni mishima. Mani kaba munu wonje kuda noyo na tende. ²⁴Kono kulyani wonje naya ali mu TiyaTira, kulyoye ka singi kulema kuyenda oku kono kayi mwitungi yaku yiba ya satani kama namba kulya nyi kuti. Kakwisa kulema oko nib aka mulyanyi. ²⁵Muyambo imweya, muleme onene ku bitela abo sani yi yele. ²⁶Onje a domboka ni kutiiseza mu misebezi yange yakuda ku mama nino, kulyo ye mani kamu ba dinyala da mulitunga lyonje. ²⁷'maka busa onje ni mulamu wa sipi. Konji dinagwanada tukiyo aka twibaya to nje tuemba." ²⁸Konji omo nani tambula kuli lya tate, mani ka muba (naleli ya masiku) ²⁹Mulese owo a kwite matwi, a yube eso moyo wamba mu di keleke."

Chapter 11

¹Nakumba lumano lwa kufeka konji mulamu. Nakuna mbala kuti. 'We mane uku feke konji keleke ya Mulimu ni katala, ni owaa kumbela omomo. ²Wese kulema balilapa lili bande ya keleke siwa kufekisa. Kakuli na libu anu a ku bula mae aba. Maka lyatingela moyo wa kukena ba myaka mashumi a n'atu ni lishumi limweya ni tuyili. ³Mani kaba apaki ange ayili taelo yaku polofita maywa a lule lu mweya maywa a mashumi ayili ni mutanu ni tuyiliSiwa aku batule lwambi lwa saka. ⁴'Apali owo ayili ni mitondo ya Olive ni ditampi diyili dimamani ba wa mulenga wa litunga. ⁵Nji munu kama sa kuli sinya kama kuya mudilo mukamwa waku bias anu aku yiba mu yibaya mudila ye⁶Apaki a siwa ali ni dinyala da kufuka ku wilu kuti bula yese ku loka, mu maywa aku polofita. Kama ni dinyala da kufutula mayi kuba unyinga ni ku fula litunga kuli ya kuyiba umu asaela. ⁷Abo samane upaki wo, ma ku kayiya sibatana situndile mulikwina la ku lewa mali ka lwa no. ni kwa dompoka ni kwa yiba baya. ⁸Yi lupu yo maika langana mu ma kululu ya midi unene (oyo ayisana Sodona ni Egepita kanguli) omo ana ku kokotela mulena ashi. ⁹Ba maywa an'atu ni hatu Ya maywa anu onje, mishoyo, ni masika ni a mu litunga maka ba milikeda ba ulupu ye ya kufa kale. Maka kanisa ku iteula mu ma bita. ¹⁰Onje a yoya bano banji maka wabelwa ni ku tenda mikiti. Muka kuba ni dimpo munu ni mukwaye kakuli aya a polofita na kunyandisa anu amu litunga. ¹¹Abo kun a kubita maywa a n'atu ni nafu moyo wa kuyoya nawu kutunda kuli Mulimu nakwingena mukashi koo na kwimana ni makondo, owo ana ku mona naku shila wonene. ¹²Maka yuba liyi litunda ku wilu lyamba kulyo kuti, 'Mwiye kuno.' Na kuda kuwilu mu mabwi, aya anu aku yiba siwa aba miliko da. ¹³Ba nako yiya ma ku kayiya zikinyeho yaku neneba ya litunga, ku siyemba sa si tenda ba lishumi masika ngwa, myanda mutan'u ni luyili ya anu mafu kuzikinyehweyi, awa masa yoye maka shila ni ku lumbeka mulena wa litunga. ¹⁴Umai wa wuyili nawu bu. Mubame! Umai wa wu n'atu kama ukeyile wangu. ¹⁵Cwale lingeloi lya mutan'u ni uyili na kwimba dolompita, mu litunga monje na ku yuba luyi lya mba kuti, 'Mubuso wa litunga na wi kala wa Mulena mi kame wa Krete waye maka busa kuya kuile.'¹⁶Manduna aku bit aba mashumi ayili ni anutu ni u mweya (24) ana kwikala mulipula yo ya u mbumu wa mulimu naku ngwa ya lubala naku lapela Mulimu. ¹⁷Na kwamaba kuti, 'kama tuku tumela kulyo we. Mulena mulimu waku neneba, owo aluko noyo na kwikala ko, kakuli no simbi dinyala dwe daku neneba siwa u busa. ¹⁸Anu a kubula naku dina, kono ku dina kwe nakwiyi nako nayi ya anu a kufa kwatulwa ni wene kuba mipuzo ikombwa a polofita nanu a mulimu aku kena, o a shila lidina lwe, onje nyao afanana nyao kafa nene. Nako nayiyi kuli wene kuti uyundise awo a sinya litunga. ¹⁹Cwale keleke ya Mulimu mu wilu yaku yandulula ni aleka ya onyi naku yi mona mu keleke yaye. Na kwi kala mamonyi a bula, ni dizikinyeho da litunga ni bula yam awe.